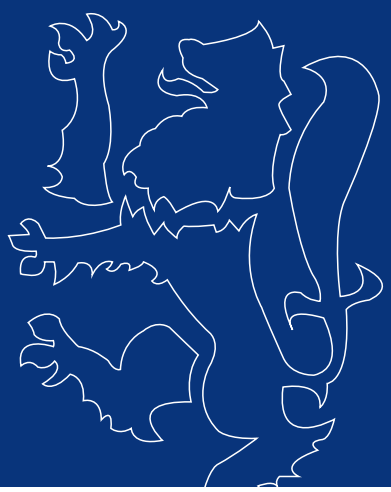
ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

INDUCTION GRIDDLE



expondo.com

DE	Produktname	Induktionskochfeld
EN	Product name	Induction griddle
PL	Nazwa produktu	Płyta indukcyjna
CZ	Název výrobku	Indukční grilovací deska
FR	Nom du produit	Plaque à induction
IT	Nome del prodotto	Piastra a induzione
ES	Nombre del producto	Plancha de inducción
HU	Termék neve	Indukciós főzőlap
DA	Produktnavn	Induktionsgrill
FI	Tuotteen nimi	Induktiotasogrilli
NL	Productnaam	Inductie bakplaat
NO	Produktnavn	Induksjonsgrillplate
SE	Produktnamn	Induktionshäll
PT	Nome do produto	Chapa de indução
SK	Názov produktu	Indukčná platňa
BG	Име на продукта	Индукционен котлон
EL	Όνομα προϊόντος	Επαγωγική σχάρα
HR	Naziv proizvoda	Indukcijska ploča za pečenje
LT	Produkto pavadinimas	Indukcinė keptuvė
RO	Numele produsului	Plită de inducție
SL	Ime izdelka	Indukčná platňa

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCIN-700-03
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

I. Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Induktions-Griddle
Modell	RCIN-700-03
Nennspannung [Spannung]	3N~ 380
Frequenz [Hz]	50
Maximale Leistung [W]	10000
Einstellzeit [min]	0 - 180
Temperaturbereich [°C]	80 - 300
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [cm]	90x80x98
Gewicht [kg]	135,85

II. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Legende



Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss recycelt werden.



WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **HINWEIS!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)



ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!

III. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf: Induktions-Griddle

Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko einer Beschädigung des Geräts und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
   - Die feste Verkabelung muss eine Trennvorrichtung (Leckageschutzschalter) mit einem Kontaktabstand von mehr als 30 mm gemäß den Verdrahtungsvorschriften enthalten.

f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder der Kundendienststelle des Herstellers ersetzt werden.

- Verwenden Sie ein ölbeständiges, ummanteltes Kabel, das nicht leichter als Neopren oder ein gleichwertiges Kabel mit synthetischem Kautschukmantel (YZW) sein darf.

g) Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
h) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.
i) Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosensplitter, Verlängerungskabel, usw. an.
j) Der elektrische Anschluss des Geräts sollte von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
k) Benutzer mit Herzschrittmachern müssen vor dem Betrieb des Geräts den Hersteller konsultieren und eine Genehmigung einholen.
l) Stellen Sie sicher, dass der Herd ausgeschaltet und abgekühlt ist, und vermeiden Sie die Verwendung von Wasserstrahlen zur Reinigung.
m) Das Gerät kann nicht-ionisierende elektromagnetische Strahlung oberhalb der Normwerte aussenden.
n) Einige Bauteile können gefährliche Spannungen von mehr als 250 V führen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
    - Halten Sie entflammbare oder brennbare Materialien von dem Gerät fern, um Brandgefahren zu vermeiden.
c) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.
d) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
e) Das Gerät darf nur von der Servicestelle des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!
f) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.
g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
h) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
i) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
j) Bewahren Sie dieses Handbuch für alle Benutzer des Geräts zugänglich auf.
k) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
l) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
m) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

Eigenschutz

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit, das Gerät zu bedienen, erheblich beeinträchtigen können.
b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
c) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
d) Um ein versehentliches Einschalten des Geräts zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen.
e) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
f) Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, benennen Sie eine verantwortliche Person als Betriebsleiter für dieses Gerät. Im Falle einer Störung melden Sie diese sofort dem Geschäftsführer und kontaktieren Sie den Hersteller.

Sichere Verwendung des Geräts

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem "Ein-/Aus-Schalter" ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
c) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
d) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Um technischen Problemen vorzubeugen, sollten Sie das Gerät mindestens einmal im Jahr von einem autorisierten Servicepartner warten lassen.
e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
f) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
g) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
h) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.
i) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.
j) Schränken Sie beim Bewegen von Geräten auf Rädern deren Bewegungsspielraum ein, um Beschädigungen von Leitungen, Wasserrohren oder Abflusssystemen zu vermeiden. Trennen Sie die Stromzufuhr sicher, bevor Sie sich bewegen, und schließen Sie die Sicherheitsvorrichtungen und Kabel danach wieder an.
k) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
l) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
m) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
n) Lassen Sie das Gerät nicht im leeren Zustand laufen.
o) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
p) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
q) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!
r) Es ist verboten, leeres Geschirr auf dem Gerät zu erhitzen.

s) Das Gerät sollte auf einer hitzebeständigen Oberfläche verwendet werden. Es ist verboten, das Gerät auf Teppichen, Tischtüchern, usw., auf Oberflächen aus brennbaren, schmelzbaren Materialien zu stellen.
t) Stellen Sie das Gerät nicht auf Metalloberflächen.
u) ACHTUNG! Das Kochfeld des Geräts bleibt auch nach dem Ausschalten noch lange heiß. Bei Berührung des Kochfelds besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
v) Legen Sie keine Metallgegenstände, Besteck usw. in den Kochfeldbereich des eingeschalteten Geräts, weil sie sehr heiß werden und Hautverbrennungen verursachen können.
w) ACHTUNG! Ringe, Uhren, Ketten und andere Metallgegenstände können heiß werden, wenn sie neben einem eingeschalteten Gerät liegen.
x) Halten Sie Alufolie und Plastikbesteck und -geschirr vom Kochfeld des Geräts fern.
y) Es ist verboten, das Gerät in der Nähe von Geräten zu benutzen, die gegen elektromagnetische Strahlung empfindlich sind, z. B. Zahlungskarten, Fernsehgeräte, usw.
z) Kochen Sie keine Speisen, die brennbare Stoffe (z. B. Alkohol) enthalten, da sich diese selbst entzünden können, was eine Brandgefahr darstellt.
aa) Vergewissern Sie sich, dass keine Reste von Reinigungstabletten im Garraum zurückgeblieben sind, bevor Sie das Gerät benutzen. Rückstände können Korrosion verursachen.

Gasleck-Protokoll

1) Schalten Sie sofort den Netzschalter aus.
2) Vermeiden Sie das Berühren von elektrischen Schaltern.
3) Lüften Sie den Raum gründlich.
4) Vermeiden Sie offene Flammen oder Funken.
5) Benachrichtigen Sie unverzüglich den Einsatzleiter.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät sicher konstruiert ist und Schutzvorrichtungen aufweist, inklusive zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedienenden, besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

IV. Nutzungsbedingungen verwenden

Die Induktionsgrillplatte ist für professionelle Küchenanwendungen wie Braten, Grillen, Backen und die Zubereitung von Speisen in einem breiten Temperaturbereich konzipiert. Mit seiner schnellen Erwärmung, der präzisen Temperaturregelung und den vielseitigen Funktionen ist er ideal für Restaurants, Hotels, Cafeterias und andere Umgebungen mit hoher Nachfrage nach Lebensmitteln. Das Gerät ist besonders dort zu empfehlen, wo reduzierte Emissionen und Geräusche erforderlich sind, um eine benutzerfreundliche und effiziente Küchenumgebung zu schaffen.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

V. Gerätebeschreibung



1 - Hintere Platte
2 - Heizplatte
3 - Öltasche
4 - Steuerfeld
5 - Abdeckung der Heizplatte
6 - Tür
7 - Standbeine

VI. Auspacken und Kontrolle

- **Sorgfältige Handhabung:** Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und vermeiden Sie eine grobe oder gewaltsame Handhabung, um Schäden am Gerät oder die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.
- **Produktüberprüfung:** Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Produkt mit der angegebenen Bestellung übereinstimmt.
- **Prüfen Sie auf Vollständigkeit:** Vergewissern Sie sich, dass alle in der Packliste aufgeführten Artikel enthalten sind, und überprüfen Sie sie auf eventuelle Transportschäden.
- **Probleme melden:** Wenn Sie einen Schaden entdecken, melden Sie ihn dem Unternehmen innerhalb einer Woche nach Erhalt des Produkts.

VII. Installationsschritte

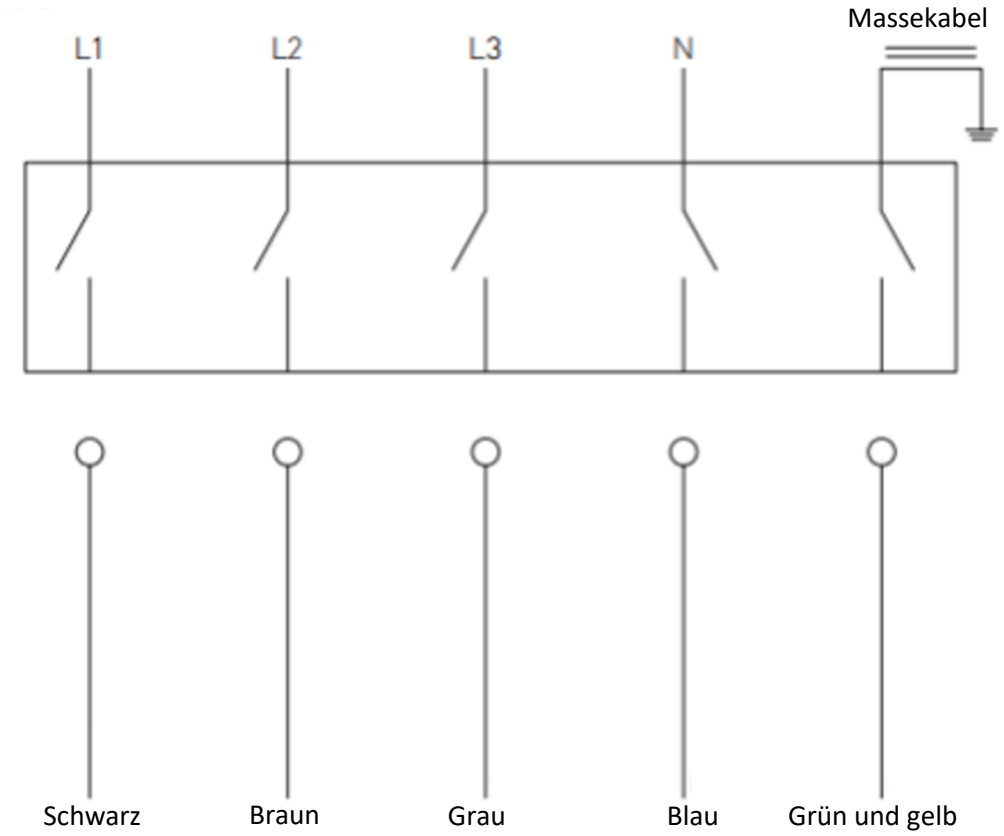
1. Positionierung der Ausrüstung

- Stellen Sie die Induktionskochplatte auf eine ebene und stabile Fläche.
- Befestigen Sie die Unterlage und die Stifte unter dem Körper der Induktionsgrillplatte.
- **Vermeiden Sie die Installation an Orten mit:**
    - Direktem Sonnenlicht oder Regen ausgesetzt.
    - Starke Vibrationen.

- Nähe zu Hochspannungsleitungen.
- Überhöhte Temperatur oder Feuchtigkeit.
- Häufige elektrische Störungen (Hochspannung, Hochfrequenz).

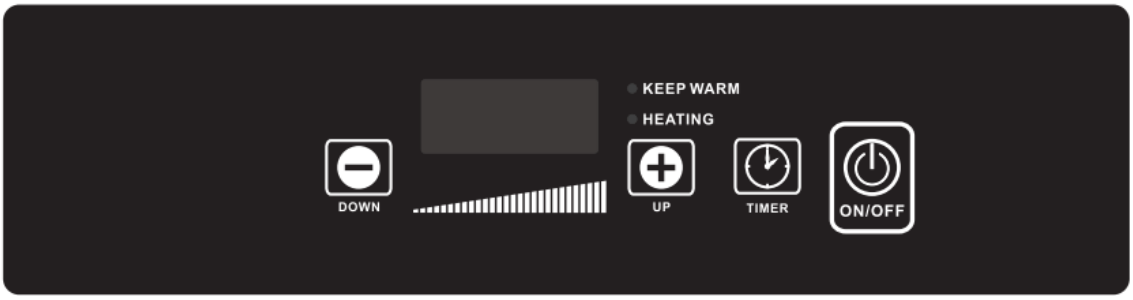
2. Stromanschluss

- Verwenden Sie während der Installation einen speziellen Luftschutzschalter für Strom.
- Der Schalter sollte an einem bequemen und leicht zugänglichen Ort in einer Höhe zwischen 1,3 m und 1,5 m installiert werden.



VIII. Verwendung des Geräts

Berührungssteuerung:



Schritte:

1. Drücken Sie , um die Grillplatte ein- oder auszuschalten. Nach dem Einschalten wechselt das Gerät in den Standby-Modus.
2. **Betrieb:**
   a) Nach dem Einschalten ist die Grillplatte betriebsbereit.
   b) Stellen Sie die Temperatur der Grillplatte mit den Tasten  und  ein.
      - **Eingestellter Temperaturbereich:** 80°C bis 300°C.
      - **Heizungsanzeiger:** Die Anzeige "HEATING" leuchtet auf, wenn die tatsächliche Temperatur unter der eingestellten Temperatur liegt.
      - **Warmhalte-Anzeige:** Die Anzeige "KEEP WARM" leuchtet auf, wenn die tatsächliche Temperatur die eingestellte Temperatur erreicht.
   c) **Timer:** Drücken Sie , um in den Timer-Modus zu gelangen und stellen Sie die Garzeit mit den Tasten  und  ein.
      - **Timer-Bereich:** 0-180 Minuten.
   d) Wenn kein Timer eingestellt ist, schaltet sich die Grillplatte aus Sicherheitsgründen nach 4 Stunden automatisch ab.

Anmerkungen:

- Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die gleichen Vorsichtsmaßnahmen wie bei einem offenen Herd.
- **Schutz vor Überhitzung:**
  - Die Grillplatte verfügt über eine Induktionsspule zum Schutz vor Überhitzung.
  - Wenn die Temperatur der Drahtspule 120°C überschreitet, schaltet das System automatisch die Stromversorgung ab.
  - Um den Betrieb wieder aufzunehmen, schalten Sie den Leckagekontrollschalter wieder ein. Wenn die Temperatur weiterhin hoch ist, lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- **Fehler-Codes:**
  - Wenn das Gerät einen Fehlercode anzeigt, prüfen Sie, ob es Probleme mit der Stromversorgung gibt, z. B. Phasenverlust oder schlechte Anschlüsse. Diese können von einem zertifizierten Elektriker behoben werden.
  - Bei anderen Fehlern wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Unternehmens. Die Wartung sollte nur von Fachleuten durchgeführt werden, die von der Firma empfohlen oder entsandt wurden.

IX. Fehlercode

Wenn der Betrieb des Geräts gestört ist und ein Fehlercode auf dem Display erscheint, prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, ob das Problem behoben werden kann, bevor Sie sich an den Kundendienst oder den Lieferanten wenden.

Fehlercode	Ursache	Abhilfe
E01	Die IGBT-Temperatur ist zu hoch, oder der Temperaturprüfkreis ist defekt	Entfernen Sie die Lüftungsschlitze und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Wenn der Fehler nach dem Abkühlen weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
E02	Überhitzung des leeren Tanks oder defekter Temperatursensor unter dem Öltank	Lassen Sie das Gerät ein paar Minuten abkühlen. Wenn das Problem weiterhin besteht, ist möglicherweise der Temperatursensor defekt oder das Gerät überhitzt. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, wenn dieses Problem häufig auftritt.
E03	Ungewöhnliche Spannung	Lassen Sie das Gerät ein paar Minuten abkühlen. Danach sollte das Gerät einsatzbereit sein. Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie die Stromversorgung oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

X. Wartung und Inspektion

- **Brandgefahr:** Wenn das Gerät nicht oder nur unzureichend gereinigt wird, können sich Fettreste oder Speisereste auf der Kochfläche entzünden und eine Brandgefahr darstellen.
- **Korrosionsschutz:** Um Korrosion auf der Kochfläche zu vermeiden, muss das Gerät täglich gereinigt werden. Zusätzlich sollten Sie die Oberfläche etwa alle zwei Wochen mit Pflanzenöl oder -fett bestreichen.
- **Einschränkungen bei der Reinigung:** Vermeiden Sie die Verwendung von Hochdruckreinigern oder säurehaltigen Substanzen, da diese die schützende Nickel-Chrom-Legierungsschicht beschädigen können, was zu Verfärbungen oder verringerter Haltbarkeit führt.
- **Nur zugelassene Reinigungsmittel:** Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für diesen Gerätetyp geeignet sind. Die Verwendung ungeeigneter Mittel kann die Oberfläche beschädigen und zum Erlöschen von Garantie- oder Schutzrechten führen.
- **Vermeiden Sie Scheuermittel:** Verwenden Sie keine scheuernden oder kratzenden Reinigungswerkzeuge, um die Integrität der Oberflächen zu erhalten.
- **Hygienische und betriebliche Wartung:** Reinigen Sie das Gerät täglich bzw. je nach Nutzungshäufigkeit, um eine hohe Qualität des Edelstahls, Sauberkeit und Betriebssicherheit zu gewährleisten.
- **Wartung des Luftfilters:** Um eine saubere und trockene Umgebung für das Bewegungssystem zu erhalten, wechseln Sie den Luftfilter, der sich unter dem Ofenboden befindet, alle zwei Monate aus. Weitere Informationen finden Sie auf dem Hinweis an der Seite des Induktionsherds.

- **Halten Sie die Oberflächen sauber:** Sorgen Sie dafür, dass der Ofen und die umliegenden Bereiche so sauber wie möglich bleiben.
- **Vermeiden Sie Wasserdüsen:** Verwenden Sie bei der Reinigung keine Wasserstrahlen, da dies das Gerät beschädigen kann.
- **Schutz des Steuersystems:** Die Schalttafel wird mit einer DC 5V-Stromversorgung betrieben. Die Tasten und die Leiterplatte sind feuchtigkeits- und korrosionsbeständig behandelt, um einen zuverlässigen Betrieb bei Feuchtigkeit, hohen oder niedrigen Temperaturen zu gewährleisten. Das Touch-Control-System ist für den häufigen Gebrauch ausgelegt, ohne dass die Gefahr einer Beschädigung besteht.
- **Verlässlichkeit der Hauptplatine:** Die Dual-MCU-Architektur des Geräts gewährleistet präzise Funktionalität. Der Haupt-ARM32-Bit-Mikroprozessor (MCU1) steuert den Betrieb, während der importierte IC-basierte Temperatursensor (MCU2) eine gleichbleibende Leistung auch bei extremer Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit gewährleistet.

XI. Lagerung und Transport

- **Transportrichtlinien:** Das Gerät ist für die üblichen Transportmethoden geeignet. Schützen Sie es vor Regen oder Schnee, um mögliche Schäden und Rost zu vermeiden.
- **Lagerbedingungen:** Lagern Sie das Gerät in einem Lager mit einem Temperaturbereich von -10°C bis +40°C, einer relativen Luftfeuchtigkeit von höchstens 80% und frei von korrosiven Gasen wie Säuren oder Laugen.
- **Verpackung Lagerdauer:** Bei Aufbewahrung in der Originalverpackung sollte die Lagerdauer 180 Tage nicht überschreiten.

XII. Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

I. Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Induction griddle
Model	RCIN-700-03
Rated voltage [V]	3N~ 380
Frequency [Hz]	50
Maximum power [W]	10000
Setting time [min]	0 - 180
Temperature range [°C]	80 - 300
Dimensions (width x depth x height) [cm]	90x80x98
Weight [kg]	135.85

II. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

Legend



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



The product must be recycled.



WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)



ATTENTION! Electric shock warning!



ATTENTION! Hot surface, risk of burns!

III. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:
Induction griddle

Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
    - Fixed wiring must include a disconnect device (leakage protection switch) with a contact distance of over 30mm, in accordance with wiring rules.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.
    - Use an oil-resistant, sheathed cable, not lighter than neoprene or equivalent synthetic rubber sheathed cords (YZW).
g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
h) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
i) Do not connect the multicontact plugs, extension cables etc.

j) The electric connection should be made by a qualified electrician.
k) Users with pacemakers must consult the manufacturer and receive approval before operating the equipment.
l) Ensure the stove is powered off, cooled down, and avoid using water jets for cleaning.
m) The device may emit non-ionizing electromagnetic radiation above standard levels.
n) Some components may carry dangerous voltages exceeding 250V.

Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
    - Keep flammable or combustible materials away from the equipment to prevent fire risks.
c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
d) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
e) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
f) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
g) Use the device in a well-ventilated space.
h) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
i) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
j) Keep this manual accessible to all equipment users.
k) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
l) Keep the device away from children and animals.
m) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
d) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
e) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
f) To ensure safe and reliable operation, designate a responsible individual as the operation manager for this equipment. In the event of a malfunction, report it immediately to the manager and contact the manufacturer.

Safe device use

a) Do not use the device if the “ON/OFF” switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the “ON/OFF” switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
d) Keep the device in perfect technical condition. To prevent technical issues, ensure the equipment is maintained at least once a year by an authorized service partner.
e) Keep the device out of the reach of children.
f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
h) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
j) When moving wheeled equipment, restrict its range of motion to avoid damaging wires, water pipes, or drainage systems. Disconnect power safely before moving and reconnect safety devices and cords afterward.
k) Do not leave this appliance unattended while it is in use.
l) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
m) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
n) Do not run the device when empty.
o) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
p) Keep the device away from sources of fire and heat.
q) Do not cover the ventilation openings!
r) It is forbidden to heat up empty vessels on the device.
s) The device shall be used on a surface resistant to heat. It is forbidden to place the device on carpets, table cloths and other surfaces made of flammable and melting materials.
t) Do not place the device on metal surfaces.
u) CAUTION! The cooktop of the device remains hot for an extended period of time after switching off of the power supply. Touching a hot cooktop can cause skin burns.
v) Do not place metal utensils, cutlery etc. in the area of live cooktop of the device, because they can become very hot and cause skin burns.
w) CAUTION! Rings, watches, chains and other metal objects may get hot when remaining next to a switched on device.
x) Aluminium foil, plastic cutlery and vessels should be kept away from the cooktop.
y) It is forbidden to use the device near devices susceptible to electromagnetic radiation, such as payment cards, television sets etc.
z) Do not cook food containing flammable substances (e.g., alcohol) as these may ignite spontaneously, posing a fire risk.
aa) Ensure no cleaning tablet residues are left in the cooking cavity before using the appliance. Residues may cause corrosion.

Gas leak protocol

1) Immediately turn off the power switch.
2) Avoid touching any electrical switches.
3) Ventilate the room thoroughly.
4) Eliminate open flames or sparks.
5) Notify the operation manager without delay.

ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

IV. Use guidelines

The induction griddle is designed for professional kitchen applications such as frying, grilling, baking, and preparing dishes across a wide temperature range. With its rapid heating, precise temperature control, and versatile functionality, it is ideal for restaurants, hotels, cafeterias, and other high-demand food preparation environments. The device is particularly recommended in locations where reduced emissions and noise are required, providing a user-friendly and efficient kitchen environment.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

V. Device description



1 - Rear Plate
2 - Heating plate
3 - Oil pocket
4 - Control panel
5 - Heating plate cover
6 - Door
7 - Feet

VI. Unpacking and inspection

- **Careful Handling:** Unpack the equipment carefully and avoid rough or forceful handling to prevent damage to the equipment or risk of personal injury.
- **Product Verification:** After unpacking, confirm that the product matches the specified order.
- **Check for Completeness:** Verify that all items listed in the packing list are included and inspect for any damage caused during transportation.
- **Reporting Issues:** If any damage is discovered, report it to the company within one week of receiving the product.

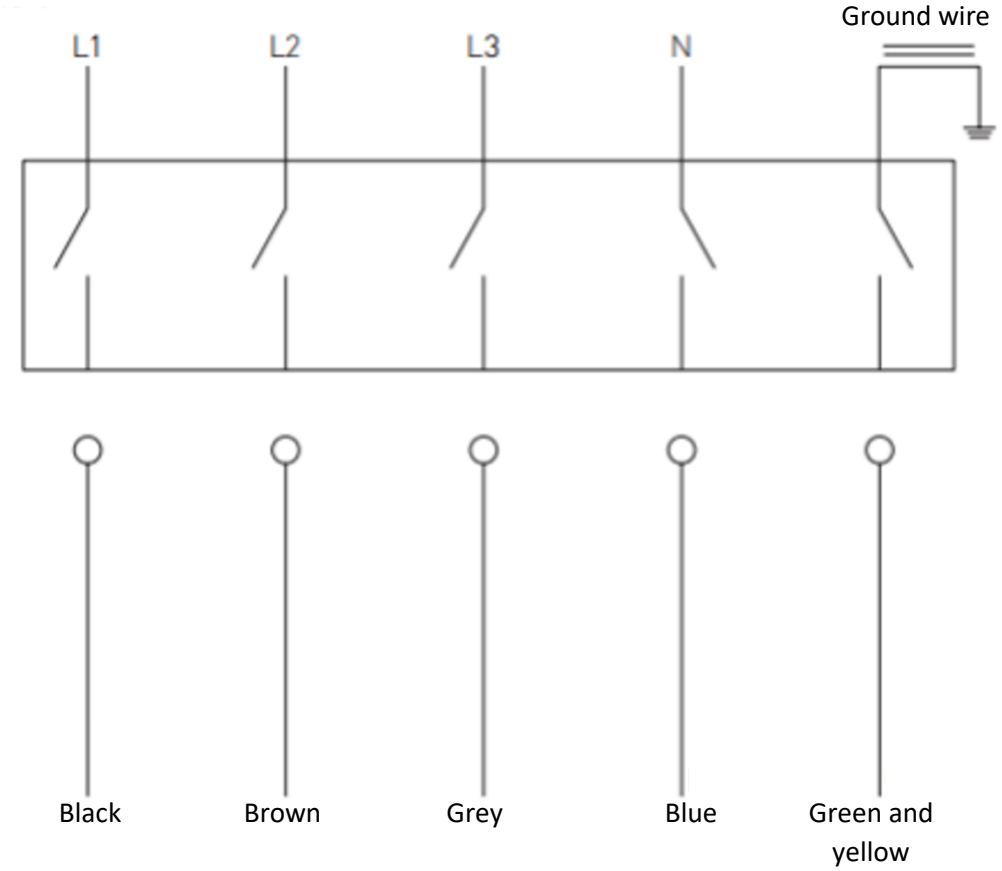
VII. Installation steps

1. Positioning the Equipment

- Place the induction griddle on a flat and stable surface.
- Secure the support layer and pins beneath the body of the induction griddle.
- **Avoid installation in locations with:**
    - Direct sunlight or rain exposure.
    - Heavy vibrations.
    - Proximity to high-voltage lines.
    - Excessive temperature or humidity.
    - Frequent electrical interference (high voltage, high frequency).

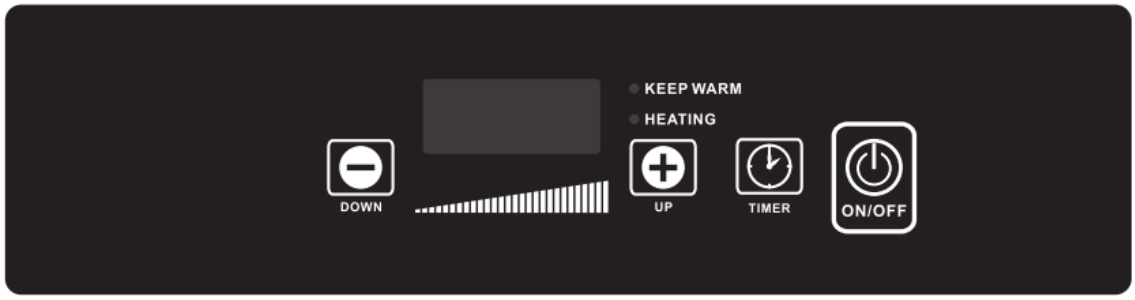
2. Power Connection

- Use a dedicated air protection switch for electricity during installation.
- The switch should be installed in a convenient and easily accessible location, at a height between 1.3m and 1.5m.



VIII. Device use

Touch control:



Steps:

1. Press  to power the griddle on or off. When powered on, the device enters standby mode.
2. **Operation:**
   a) Once powered on, the griddle is ready to begin working.
   b) Adjust the griddle's temperature using the  and  buttons.
      - **Set Temperature Range:** 80°C to 300°C.
      - **Heating Indicator:** The "HEATING" light turns on when the actual temperature is below the set temperature.
      - **Keep Warm Indicator:** The "KEEP WARM" light turns on when the actual temperature reaches the set temperature.
   c) **Timer:** Press  to enter timer mode and set the cooking time using the  and  buttons.
      - **Timer Range:** 0–180 minutes.
   d) If no timer is set, the griddle will automatically shut off after 4 hours as a safety feature.

Notes:

- While using the equipment, follow the same precautions as with an open stove.
- **Over-Temperature Protection:**
  - The griddle includes an induction coil for over-temperature protection.
  - If the wire reel temperature exceeds 120°C, the system will automatically cut off power.
  - To resume operation, restart the leakage control switch. If the temperature remains high, allow the device to cool before restarting.
- **Error Codes:**
  - When the device displays a fault code, check for power supply issues such as phase loss or poor connections. These can be resolved by a certified electrician.
  - For other failures, contact the company’s after-sales service. Maintenance should only be performed by professionals recommended or dispatched by the company.

IX. Error code

If the device operation is disrupted and an error code appears on the display, refer to the table below to determine whether the issue can be resolved before contacting customer service or the supplier.

Error Code	Cause	Solution
E01	IGBT temperature is too high, or temperature testing circuit failure	Clear or unblock the ventilation slots and allow the device to cool for a few minutes. If the error persists after cooling, contact customer service.
E02	Empty tank overheating, or temperature sensor under the oil tank is faulty	Allow the device to cool for a few minutes. If the problem persists, the temperature sensor may be defective, or the appliance may be overheating. Contact your supplier if this issue occurs frequently.
E03	Unusual voltage	Allow the device to cool for a few minutes. Afterward, the device should be ready for operation. If the issue persists, check the power supply or contact support.

X. Maintenance and inspection

- **Fire Risk:** If the equipment is not cleaned or inadequately cleaned, residual grease or food particles may ignite on the cooking surface, posing a fire hazard.
- **Corrosion Prevention:** To prevent corrosion of the cooking surface, the equipment must be cleaned daily. Additionally, apply vegetable oil or grease to the surface approximately every two weeks.
- **Cleaning Restrictions:** Avoid using high-pressure cleaners or acidic substances, as they can damage the protective nickel-chromium alloy layer, leading to discoloration or reduced durability.
- **Approved Cleaning Agents Only:** Use only cleaning products designed for this type of equipment. Using inappropriate agents may damage the surface and void warranty or protection rights.
- **Avoid Abrasives:** Do not use abrasive or scratchy cleaning tools to maintain the integrity of the surfaces.
- **Sanitary and Operational Maintenance:** To ensure high-quality stainless steel performance, cleanliness, and operational reliability, clean the equipment daily or according to its usage frequency.
- **Air Filter Maintenance:** To maintain a clean and dry environment for the movement system, replace the air filter located under the furnace bottom every two months. Refer to the note on the side of the induction cooker for details.
- **Keep Surfaces Clean:** Ensure the furnace and surrounding areas remain as clean as possible.
- **Avoid Water Jets:** Do not use water jets during cleaning, as this may damage the equipment.
- **Control System Protection:** The control panel operates on a DC 5V power supply. The buttons and PCB are treated to resist moisture and corrosion, ensuring reliable operation in humid, high-temperature, or low-temperature conditions. The touch-control system is designed for frequent use without risk of damage.
- **Main Board Reliability:** The device's dual-MCU architecture ensures precise functionality. The main ARM32-bit microprocessor (MCU1) manages operations, while the imported IC-

based temperature sensor (MCU2) ensures consistent performance even in extreme heat, cold, or humidity.

XI. Storage and transportation

- **Transportation Guidelines:** The equipment is suitable for standard transportation methods. Protect it from exposure to rain or snow to prevent potential damage and rust.
- **Storage Conditions:** Store the equipment in a warehouse with a temperature range of -10°C to +40°C, relative humidity not exceeding 80%, and free from corrosive gases such as acids or alkalis.
- **Packaging Storage Period:** When kept in its original packaging, the storage duration should not exceed 180 days.

XII. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.
Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiekolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com .

I. Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Patelnia indukcyjna
Model	RCIN-700-03
Napięcie znamionowe [V]	3N~ 380
Częstotliwość [HZ]	50
Maksymalna moc [W]	10000
Czas ustawiania [min]	0 - 180
Zakres temperatury [°C]	80 - 300
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [cm]	90x80x98
Ciężar [kg]	135,85

II. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi zasadami użytkowania technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy używać go zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

Legenda



Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję.



Produkt należy poddać recyklingowi.



OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy opisanej sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)



UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem!



UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzenia!

III. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: praca z urządzeniem Patelnia indukcyjna

Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli uziemione urządzenie będzie narażone na działanie deszczu, będzie miało bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub będzie używane w wilgotnym środowisku. Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Używaj kabla wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie należy używać go do przenoszenia urządzenia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymaj kabel z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeżeli nie można uniknąć używania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
    - Stałe okablowanie musi być wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy o odległości styków co najmniej 30 mm, zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania.
f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi widoczne ślady zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
    - Należy stosować kabel osłonięty olejem, nie lżejszy od kabla z neoprenu lub równoważnego kabla osłoniętego gumą syntetyczną (YZW).

g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) Nie stosować w środowisku o dużej wilgotności lub w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.
i) Nie podłączać urządzenia do rozgałęźników gniazd elektrycznych, przedłużaczy itp.
j) Podłączenie elektryczne urządzenia powinno być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
k) Użytkownicy z rozrusznikami serca muszą skonsultować się z producentem i uzyskać jego zgodę przed rozpoczęciem korzystania ze sprzętu.
l) Upewnij się, że piecyk jest wyłączony, ostudzony i nie czyść go strumieniem wody.
m) Urządzenie może emitować niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne przekraczające poziomy standardowe.
n) Niektóre podzespoły mogą być pod niebezpiecznym napięciem przekraczającym 250 V.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy i słabe oświetlenie mogą być przyczyną wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) Nie należy używać urządzenia w środowisku potencjalnie zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie generuje iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
    - Aby zapobiec ryzyku pożaru, trzymaj materiały łatwopalne lub wybuchowe z dala od sprzętu.
c) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania urządzenia należy natychmiast wyłączyć je i niezwłocznie zgłosić ten fakt przełożonemu.
d) Jeśli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia, należy skontaktować się z działem wsparcia producenta.
e) Naprawy urządzenia może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie podejmuj żadnych prób samodzielnej naprawy!
f) W przypadku pożaru należy ugasić go gaśnicą proszkową lub gaśnicą dwutlenkową (CO2) (przeznaczoną do gaszenia urządzeń elektrycznych pod napięciem).
g) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
h) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeżeli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
i) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
j) Przechowuj tę instrukcję w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników sprzętu.
k) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
l) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
m) W przypadku stosowania niniejszego urządzenia w połączeniu z innym sprzętem należy przestrzegać także pozostałych instrukcji użytkowania.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.

Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały one instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
c) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
d) Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzenia, przed podłączeniem go do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik on/off jest w pozycji WYŁĄCZONY.
e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

f) Aby zagwarantować bezpieczną i niezawodną eksploatację sprzętu, należy wyznaczyć osobę odpowiedzialną za zarządzanie eksploatacją sprzętu. W przypadku stwierdzenia usterki należy natychmiast zgłosić ją kierownikowi i skontaktować się z producentem.

Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik „ON/OFF" nie działa prawidłowo (nie włącza i nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączać i wyłączać za pomocą przełącznika „ON/OFF", są niebezpieczne, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
b) Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania. Takie działanie zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowej aktywacji.
c) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Aby zapobiec problemom technicznym, należy przynajmniej raz w roku zlecić konserwację sprzętu autoryzowanemu partnerowi serwisowemu.
e) Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
f) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
g) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.
h) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia pomiędzy magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.
i) Nie przesuwaj, nie reguluj i nie obracaj urządzenia w trakcie pracy.
j) Podczas przemieszczania sprzętu na kółkach należy ograniczyć zakres jego ruchu, aby nie uszkodzić przewodów, rur wodociągowych lub systemów odwadniających. Przed przeprowadzką należy odłączyć zasilanie w bezpiecznym miejscu, a następnie ponownie podłączyć urządzenia zabezpieczające i przewody.
k) Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane.
l) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.
m) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieciom nie wolno wykonywać prac związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru osoby dorosłej.
n) Nie uruchamiaj urządzenia, gdy jest puste.
o) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
p) Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i ciepła.
q) Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych!
r) Zabrania się podgrzewania pustych naczyń na urządzeniu.
s) Urządzenie należy używać na odpornej na działanie ciepła powierzchni. Zabrania się ustawiania urządzenia na dywanach, obrusach itp. powierzchniach wykonanych z łatwopalnych, topliwych materiałów.
t) Nie należy umieszczać urządzenia na metalowych powierzchniach.
u) UWAGA! Płyta grzewcza urządzenia pozostaje gorąca przez dłuższy czas po wyłączeniu zasilania. Dotknięcie rozgrzanej płyty grozi poparzeniem skóry.
v) Nie należy umieszczać metalowych utensyliów, sztućców itp. w obszarze włączonej płyty grzewczej urządzenia, ponieważ mogą ulec znacznemu nagrzaniu i stać się przyczyną poparzenia skóry.
w) UWAGA! Pierścionki, zegarki, łańcuszki i inne metalowe przedmioty mogą się nagrzewać, jeśli pozostają w pobliżu włączonego urządzenia.
x) Folię aluminiową oraz plastikowe sztućce i naczynia należy trzymać z dala od płyty grzewczej urządzenia.
y) Zabrania się użytkowania urządzenia w pobliżu urządzeń podatnych na promieniowanie elektromagnetyczne tj. kart płatniczych, odbiorników telewizyjnych itp.
z) Nie należy gotować żywności zawierającej substancje łatwopalne (np. alkohol), ponieważ mogą one ulec samozapłonowi, stwarzając ryzyko pożaru.
aa) Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w komorze gotowania nie pozostały żadne resztki tabletki czyszczącej. Pozostałości mogą powodować korozję.

Protokół wycieku gazu

1) Natychmiast wyłącz zasilanie.
2) Unikaj dotykania przełączników elektrycznych.
3) Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie.
4) Wyeliminuj otwarty ogień i iskry.
5) Niezwłocznie powiadom kierownika operacji.

UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, podczas korzystania z urządzenia istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

IV. Wytyczne użytkowania

Patelnia indukcyjna jest przeznaczona do profesjonalnych zastosowań kuchennych, takich jak smażenie, grillowanie, pieczenie i przygotowywanie potraw w szerokim zakresie temperatur. Dzięki szybkiemu nagrzewaniu, precyzyjnej kontroli temperatury i wszechstronnym funkcjom urządzenie to idealnie nadaje się do restauracji, hoteli, kawiarni i innych miejsc, w których przygotowywane jest jedzenie o dużych wymaganiach. Urządzenie jest szczególnie polecane w miejscach, w których wymagana jest redukcja emisji i hałasu, zapewniając przyjazne użytkownikowi i wydajne środowisko pracy w kuchni.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

V. Opis urządzenia



1 - Płyta tylna
2 - Płyta grzewcza
3 - Kieszeń na olej
4 - Panel sterujący
5 - Pokrywa płyty grzewczej
6 - Drzwi
7 - Nóżki

VI. Rozpakowanie i kontrola

- **Ostrożne obchodzenie się:** Sprzęt należy rozpakować ostrożnie i unikać nieostrożnego lub gwałtownego obchodzenia się z nim, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ryzyku obrażeń ciała.
- **Weryfikacja produktu:** Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy produkt jest zgodny ze szczegółowym zamówieniem.
- **Sprawdź kompletność:** Sprawdź, czy wszystkie elementy wymienione na liście przewozowej znajdują się w przesyłce i czy nie doszło do uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- **Zgłaszanie problemów:** W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy zgłosić je firmie w ciągu tygodnia od otrzymania produktu.

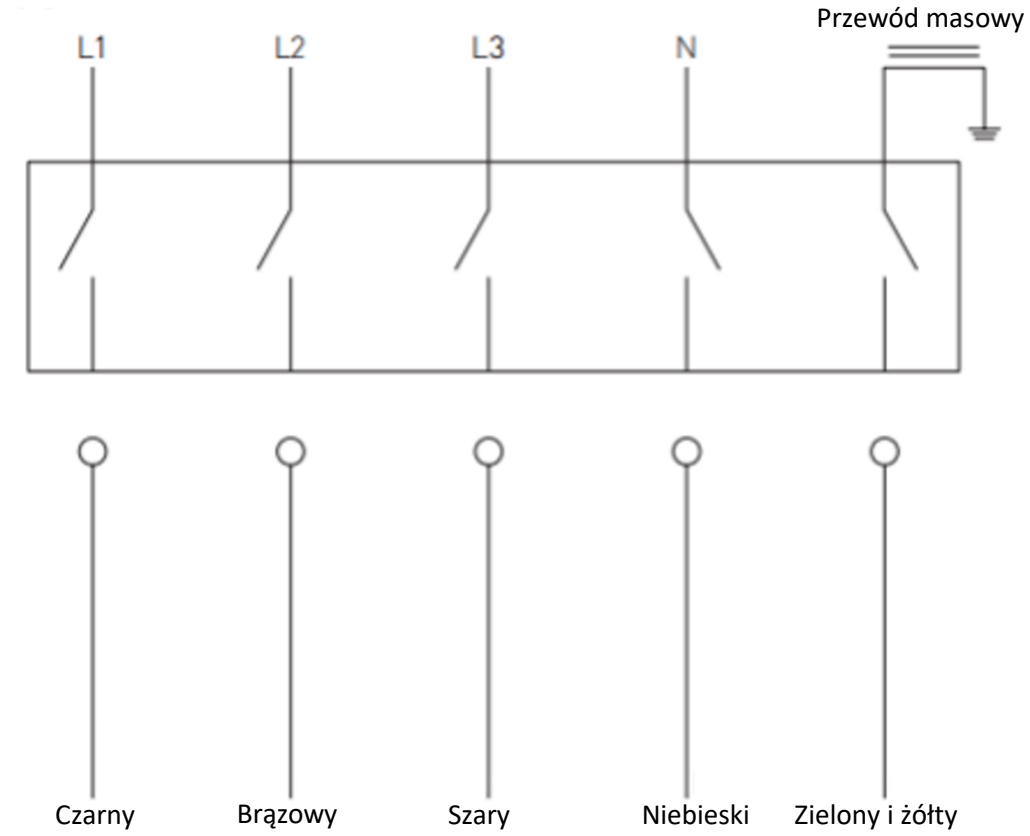
VII. Kroki instalacji

1. Ustawianie sprzętu

- Umieść płytę indukcyjną na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Zabezpiecz warstwę nośną i kołki pod obudową płyty indukcyjnej.
- **Unikaj instalacji w miejscach, w których występują:**
    - Bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszczu.
    - Silne wibracje.
    - Bliskość linii wysokiego napięcia.
    - Nadmierna temperatura lub wilgotność.
    - Częste zakłócenia elektryczne (wysokie napięcie, wysoka częstotliwość).

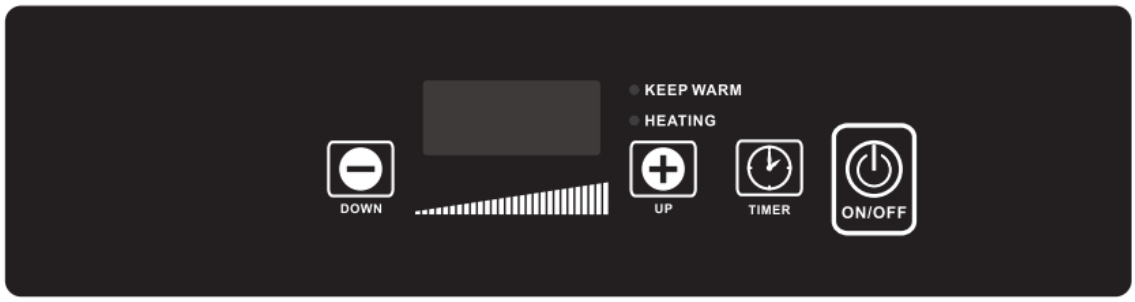
2. Podłączenie zasilania

- Podczas instalacji należy zastosować specjalny wyłącznik bezpieczeństwa powietrza do celów elektrycznych.
- Wyłącznik należy zamontować w miejscu dogodnym i łatwo dostępnym, na wysokości od 1,3 do 1,5 m.



VIII. Użycie urządzenia

Sterowanie dotykowe:



Kroki:

1. Naciskać  aby włączyć lub wyłączyć płytę grillową. Po włączeniu urządzenie przechodzi w tryb czuwania.
2. **Działanie:**
   a) Po włączeniu patelnia jest gotowa do pracy.

b) Dostosuj temperaturę patelni za pomocą  pikolak.
   - **Ustaw zakres temperatur:** 80°C do 300°C.
   - **Wskaźnik ogrzewania:** „HEATING " światło włącza się, gdy rzeczywista temperatura jest niższa od ustawionej.
   - **Wskaźnik utrzymania ciepła:** „KEEP WARM " światło włącza się, gdy rzeczywista temperatura osiągnie ustawioną wartość.

c) **Timer:** Naciśnij  aby wejść w tryb timera i ustawić czas gotowania za pomocą  pikolak.
   - **Zakres timera:** 0–180 minut.

d) Jeżeli nie ustawiono timera, patelnia wyłączy się automatycznie po 4 godzinach ze względów bezpieczeństwa.

Uwagi:

- Podczas korzystania ze sprzętu należy zachować takie same środki ostrożności, jak w przypadku korzystania z otwartego pieca.
- **Zabezpieczenie przed przegrzaniem:**
  - Patelnia posiada cewkę indukcyjną zabezpieczającą przed przegrzaniem.
  - Jeśli temperatura szpuli drutu przekroczy 120°C, system automatycznie odetnie zasilanie.
  - Aby wznowić działanie, należy ponownie uruchomić wyłącznik kontroli wycieku. Jeśli temperatura nadal jest wysoka, przed ponownym uruchomieniem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- **Kody błędów:**
  - Jeśli urządzenie wyświetla kod błędu, sprawdź, czy nie występują problemy z zasilaniem, np. zanik fazy lub słabe połączenia. Problem ten może rozwiązać wykwalifikowany elektryk.
  - W przypadku innych usterek należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym firmy. Prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez fachowców rekomendowanych lub oddelegowanych przez firmę.

IX. Kod błędu

Jeśli praca urządzenia zostanie zakłócona i na wyświetlaczu pojawi się kod błędu, przed skontaktowaniem się z obsługą klienta lub dostawcą należy sprawdzić w poniższej tabeli, czy problem można rozwiązać.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
E01	Temperatura IGBT jest zbyt wysoka lub nastąpiła awaria obwodu testującego temperaturę	Wyczyść lub odblokuj otwory wentylacyjne i odczekaj kilka minut, aż urządzenie ostygnie. Jeśli błąd nadal występuje po schłodzeniu, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
E02	Przegrzanie pustego zbiornika lub uszkodzony czujnik temperatury pod zbiornikiem oleju	Pozostaw urządzenie na kilka minut do ostygnięcia. Jeśli problem nadal występuje, czujnik temperatury może być uszkodzony lub urządzenie może się przegrzewać. Jeżeli problem ten występuje często, skontaktuj się z dostawcą.
E03	Nietypowe napięcie	Pozostaw urządzenie na kilka minut do ostygnięcia. Po tym urządzenie powinno być gotowe do pracy. Jeśli problem nadal występuje, sprawdź zasilacz lub skontaktuj się z pomocą techniczną.

X. Konserwacja i przeglądy

- **Ryzyko pożaru:** Jeśli sprzęt nie zostanie wyczyszczony lub zostanie wyczyszczony nieodpowiednio, resztki tłuszczu lub cząsteczki jedzenia mogą zapalić się na powierzchni do gotowania, stwarzając zagrożenie pożarem.
- **Zapobieganie korozji:** Aby zapobiec korozji powierzchni kuchennej, należy codziennie czyścić sprzęt. Dodatkowo, mniej więcej co dwa tygodnie, należy pokryć powierzchnię olejem roślinnym lub smarem.
- **Ograniczenia dotyczące czyszczenia:** Należy unikać stosowania myjek wysokociśnieniowych lub substancji kwaśnych, ponieważ mogą one uszkodzić warstwę ochronną stopu niklowo-chromowego, co może prowadzić do odbarwienia lub zmniejszenia trwałości.
- **Tylko zatwierdzone środki czyszczące:** Należy używać wyłącznie środków czyszczących przeznaczonych do tego typu sprzętu. Stosowanie nieodpowiednich środków może uszkodzić powierzchnię oraz spowodować unieważnienie gwarancji lub praw ochronnych.
- **Unikaj środków ściernych:** Nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych ani rysujących, aby zachować integralność powierzchni.
- **Konserwacja sanitarna i operacyjna:** Aby zapewnić wysoką jakość, czystość i niezawodność działania stali nierdzewnej, należy czyścić sprzęt codziennie lub zgodnie z częstotliwością jego użytkowania.
- **Konserwacja filtra powietrza:** Aby utrzymać czyste i suche środowisko dla układu ruchu, należy wymieniać filtr powietrza znajdujący się pod spodem pieca co dwa miesiące. Szczegółowe informacje znajdują się w notatce umieszczonej na obudowie kuchenki indukcyjnej.
- **Utrzymuj powierzchnie w czystości:** Upewnij się, że piec i otaczające go obszary pozostają tak czyste, jak to możliwe.

- **Unikaj strumieni wody:** Nie stosuj strumieni wody podczas czyszczenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- **Zabezpieczenie układu sterowania:** Panel sterowania jest zasilany prądem stałym 5 V. Przyciski i płytka PCB są zabezpieczone przed wilgocią i korozją, co gwarantuje niezawodną pracę urządzenia w warunkach dużej wilgotności, wysokiej lub niskiej temperatury. System sterowania dotykowego zaprojektowano z myślą o częstym użytkowaniu bez ryzyka uszkodzenia.
- **Niezawodność płyty głównej:** architektura podwójnego MCU urządzenia gwarantuje precyzję działania. Główny mikroprocesor ARM32-bit (MCU1) zarządza operacjami, natomiast importowany czujnik temperatury oparty na układzie scalonym (MCU2) zapewnia stałą wydajność nawet w ekstremalnie wysokich i niskich temperaturach oraz przy dużej wilgotności powietrza.

XI. Przechowywanie i transport

- **Wytyczne dotyczące transportu:** Sprzęt nadaje się do standardowych metod transportu. Chroń go przed deszczem i śniegiem, aby zapobiec potencjalnym uszkodzeniom i rdzewieniu.
- **Warunki przechowywania:** Sprzęt należy przechowywać w magazynie o zakresie temperatur od -10°C do +40°C, wilgotności względnej nieprzekraczającej 80% i wolnym od gazów żrących, takich jak kwasy lub zasady.
- **Okres przechowywania opakowania:** W przypadku przechowywania w oryginalnym opakowaniu, okres przechowywania nie powinien przekraczać 180 dni.

XII. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.
Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

I. Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Indukční plotna
Model	RCIN-700-03
Jmenovité napětí [V]	3N~ 380
Frekvence [HZ]	50
Maximální výkon [W]	10000
Čas nastavení [min]	0 - 180
Teplotní rozsah [°C]	80 - 300
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [cm]	90x80x98
Hmotnost [kg]	135,85

II. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

Legenda



Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.



Před použitím si přečtěte pokyny.



Výrobek musí být recyklován.



VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci.
(všeobecné varovné znamení)



POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



POZOR! Horký povrch, nebezpečí popálení!

III. Bezpečnost používání



POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:
Indukční plotna

Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokrým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
    - Pevná kabeláž musí obsahovat odpojovací zařízení (spínač ochrany proti úniku) se vzdáleností kontaktů větší než 30 mm, v souladu s pravidly elektroinstalace.
f) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
    - Použijte opláštěný kabel odolný vůči oleji, ne lehčí než neoprenové nebo ekvivalentní šňůry s pláštěm ze syntetické pryže (YZW).
g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte zařízení na mokrém povrchu.
h) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.

i) Nepřipojujte zařízení přes zásuvkovou rozbočku, prodlužovací kabel apod.
j) Elektrické připojení musí být provedeno kvalifikovaným elektrotechnikem.
k) Uživatelé s kardiostimulátory se musí před použitím zařízení poradit s výrobcem a získat schválení.
l) Ujistěte se, že jsou sporák vypnutý, vychladlý a nepoužívejte k čištění proud vody.
m) Zařízení může vydávat neionizující elektromagnetické záření nad standardní úrovně.
n) Některé součásti mohou mít nebezpečné napětí přesahující 250 V.

Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorujte, co se děje a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
    - Udržujte hořlavé nebo hořlavé materiály v dostatečné vzdálenosti od zařízení, abyste předešli riziku požáru.
c) Zjistíte-li poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.
d) Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, obraťte se na službu podpory výrobce.
e) Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy!
f) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
g) Zařízení používejte v dobře větraném prostoru.
h) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.
i) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
j) Udržujte tento návod dostupný všem uživatelům zařízení.
k) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
l) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
m) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba také dodržovat zbývající pokyny k použití.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.
b) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdržely pokyny, jak zařízení ovládat. zařízení.
c) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
d) Abyste zabránili náhodnému zapnutí zařízení, před připojením ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF.
e) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
f) Pro zajištění bezpečného a spolehlivého provozu jmenujte odpovědnou osobu jako vedoucího provozu tohoto zařízení. V případě poruchy ji ihned nahlaste vedoucímu a kontaktujte výrobce.

Bezpečné používání zařízení

a) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač „ON/OFF“ nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače „ON/OFF“, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
b) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
c) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
d) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Abyste předešli technickým problémům, zajistěte údržbu zařízení alespoň jednou ročně autorizovaným servisním partnerem.
e) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
f) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
h) Při přepravě a manipulaci s přístrojem mezi skladem a místem určení dodržujte zásady BOZP pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude přístroj používán.
i) Během práce se zařízením nepohybujte, nenastavujte ani neotáčejte.
j) Při přemisťování kolového zařízení omezte jeho rozsah pohybu, abyste nepoškodili dráty, vodovodní potrubí nebo drenážní systémy. Před přesunem bezpečně odpojte napájení a poté znovu připojte bezpečnostní zařízení a kabely.
k) Nenechávejte tento spotřebič bez dozoru, když je v provozu.
l) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
m) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
n) Prázdné zařízení nespouštějte.
o) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
p) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
q) Nezakrývejte větrací otvory!
r) Ohřívání prázdných nádob na zařízení je zakázáno.
s) Zařízení musí být používáno na povrchu, který je odolný vůči působení tepla. Je zakázáno stavět zařízení na kobercích, ubrusech a podobných površích vyrobených ze snadno hořlavých nebo tavitelných materiálů.
t) Nestavějte zařízení na kovových površích.
u) UPOZORNĚNÍ! Varná deska zařízení zůstává horká delší dobu po vypnutí napájení. Dotek rozehřáté desky hrozí nebezpečím popálení kůže.
v) Nepokládejte kovové vybavení, příbory apod. v oblasti zapnuté topné desky zařízení, protože mohou být ohřáty na vysokou teplotu a následně se stát příčinou popálenin kůže.
w) UPOZORNĚNÍ! Prsteny, hodinky, řetízky a jiné kovové předměty se mohou zahřát, když zůstanou vedle zapnutého zařízení.
x) Hliníkovou fólii a platové nádobí a příbory udržujte mimo varnou desku zařízení.
y) V blízkosti zařízení je zakázáno používat zařízení, na která působí elektromagnetické záření, tedy např. platební karty, televizní přijímače apod.
z) Nevařte potraviny obsahující hořlavé látky (např. alkohol), protože se mohou samovolně vznítit a způsobit požár.
aa) Před použitím spotřebiče se ujistěte, že v pečicím prostoru nezůstaly žádné zbytky čisticích tablet. Zbytky mohou způsobit korozi.

Protokol o úniku plynu

1) Okamžitě vypněte hlavní vypínač.
2) Nedotýkejte se jakýchkoli elektrických spínačů.
3) Místnost důkladně vyvětrejte.
4) Odstraňte otevřený oheň nebo jiskry.
5) Neprodleně informujte vedoucího provozu.

POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

IV. Použijte zásady používání

Indukční gril je určen pro profesionální kuchyňské aplikace, jako je smažení, grilování, pečení a příprava pokrmů v širokém rozsahu teplot. Díky rychlému ohřevu, přesné regulaci teploty a všestranné funkčnosti je ideální pro restaurace, hotely, kavárny a další prostředí pro přípravu jídel s vysokou poptávkou. Zařízení se doporučuje zejména v místech, kde je vyžadováno snížení emisí a hluku, a poskytuje uživatelsky přívětivé a efektivní kuchyňské prostředí.
Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

V. Popis zařízení



1 - Zadní deska
2 - Topná deska
3 - Kapsa na olej
4 - Ovládací panel
5 - Kryt topné desky
6 - Dveře
7 - Nožičky

VI. Vybalení a kontrola

- **Opatrné zacházení:** Vybalte zařízení opatrně a vyvarujte se hrubého nebo násilného zacházení, abyste zabránili poškození zařízení nebo riziku zranění osob.
- **Ověření produktu:** Po rozbalení potvrďte, že produkt odpovídá zadané objednávce.
- **Zkontrolujte úplnost:** Ověřte, že jsou zahrnuty všechny položky uvedené v seznamu balení, a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození během přepravy.
- **Hlášení problémů:** Pokud zjistíte jakékoli poškození, nahlaste to společnosti do jednoho týdne od obdržení produktu.

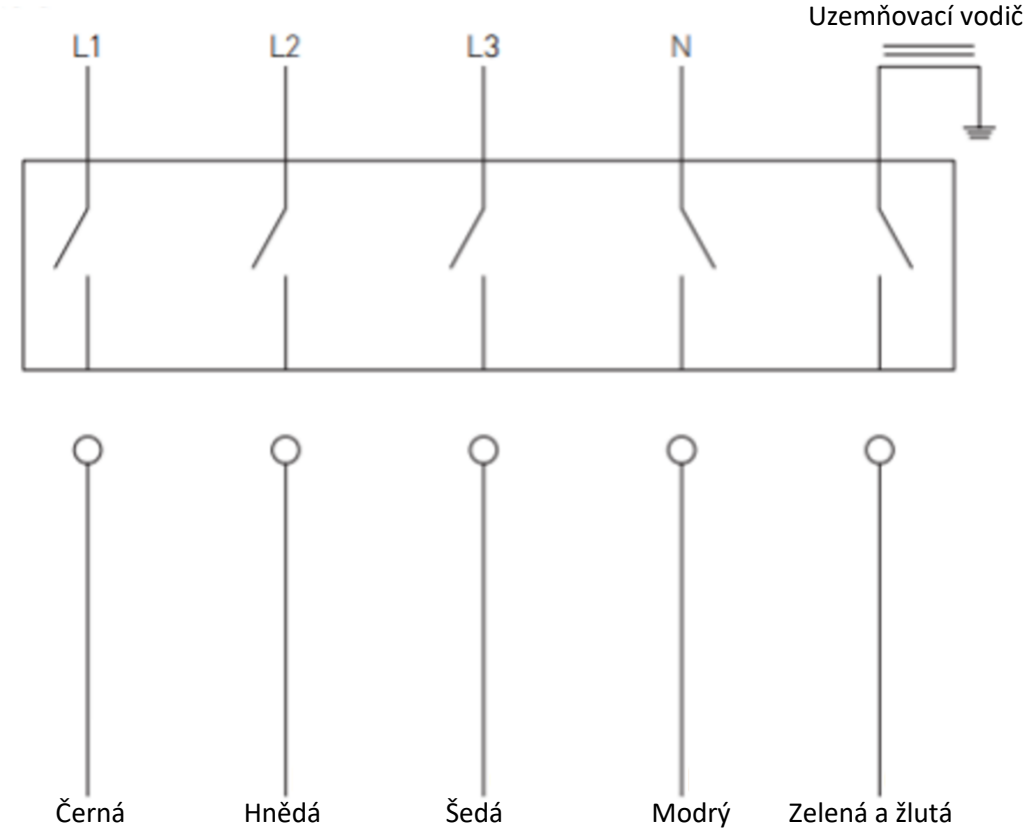
VII. Kroky instalace

1. Umístění zařízení

- Umístěte indukční gril na rovný a stabilní povrch.
- Zajistěte nosnou vrstvu a kolíky pod tělem indukčního grilu.
- **Vyhněte se instalaci v místech s:**
  - Přímé sluneční záření nebo déšť.
  - Silné vibrace.
  - Blízkost vedení vysokého napětí.
  - Nadměrná teplota nebo vlhkost.
  - Časté elektrické rušení (vysoké napětí, vysoká frekvence).

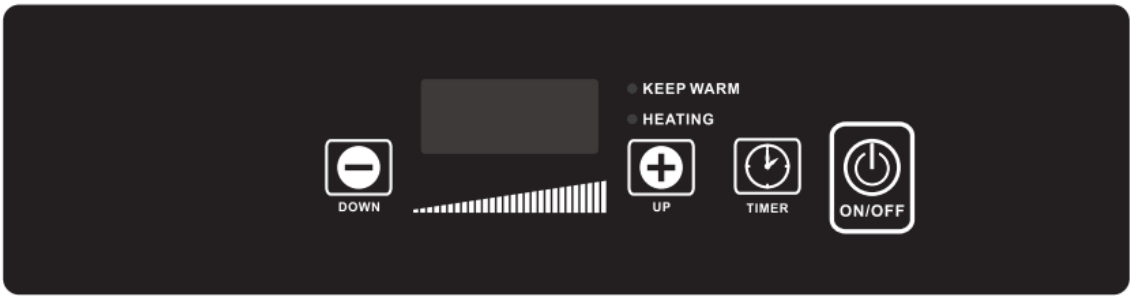
2. Připojení napájení

- Během instalace použijte vyhrazený spínač ochrany vzduchu pro elektřinu.
- Spínač by měl být instalován na vhodném a snadno přístupném místě ve výšce mezi 1,3 m a 1,5 m.



VIII. Použití zařízení

Dotykové ovládání:



kroky:

1. Stiskněte pro zapnutí nebo vypnutí grilu. Po zapnutí se zařízení přepne do pohotovostního režimu.
2. **Operace:**
   a) Po zapnutí je plotna připravena začít pracovat.
   b) Upravte teplotu grilu pomocí a tlačítka.
      - **Nastavit rozsah teplot:** 80 °C až 300 °C.
      - **Indikátor topení:** "HEATING " kontrolka se rozsvítí, když je skutečná teplota nižší než nastavená teplota.
      - **Indikátor udržování teploty:** "KEEP WARM " se rozsvítí, když skutečná teplota dosáhne nastavené teploty.
   c) **Časovač:** Stiskněte pro vstup do režimu časovače a nastavení doby vaření pomocí a tlačítka.
      - **Rozsah časovače:** 0–180 minut.
   d) Pokud není nastaven žádný časovač, gril se jako bezpečnostní funkce automaticky vypne po 4 hodinách.

Poznámky:

- Při používání zařízení dodržujte stejná opatření jako u otevřeného sporáku.
- **Ochrana proti přehřátí:**
  - Gril obsahuje indukční cívku pro ochranu proti přehřátí.
  - Pokud teplota cívky drátu překročí 120 °C, systém automaticky vypne napájení.
  - Chcete-li obnovit provoz, restartujte spínač kontroly úniku. Pokud teplota zůstává vysoká, nechte zařízení před restartem vychladnout.

- **Kódy chyb:**
    - Když zařízení zobrazí chybový kód, zkontrolujte problémy s napájením, jako je ztráta fáze nebo špatná připojení. Ty může vyřešit certifikovaný elektrikář.
    - V případě jiných poruch kontaktujte poprodejní servis společnosti. Údržbu by měli provádět pouze odborníci doporučení nebo vyslaní společností.

IX. Chybový kód

Pokud je provoz zařízení přerušen a na displeji se zobrazí chybový kód, před kontaktováním zákaznického servisu nebo dodavatele zjistěte v níže uvedené tabulce, zda lze problém vyřešit.

Kód chyby	Příčina	Řešení
E01	Teplota IGBT je příliš vysoká nebo došlo k selhání obvodu pro testování teploty	Vyčistěte nebo odblokujte ventilační otvory a nechte zařízení několik minut vychladnout. Pokud chyba přetrvává i po ochlazení, kontaktujte zákaznický servis.
E02	Prázdná nádrž se přehřívá nebo je vadné teplotní čidlo pod olejovou nádrží	Nechte zařízení několik minut vychladnout. Pokud problém přetrvává, může být vadné teplotní čidlo nebo se spotřebič přehřívá. Pokud se tento problém vyskytuje často, kontaktujte svého dodavatele.
E03	Neobvyklé napětí	Nechte zařízení několik minut vychladnout. Poté by mělo být zařízení připraveno k provozu. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte zdroj napájení nebo kontaktujte podporu.

X. Údržba a kontrola

- **Nebezpečí požáru:** Pokud není zařízení vyčištěno nebo nedostatečně vyčištěno, mohou se na varné ploše vznítit zbytky mastnoty nebo částečky jídla, což představuje nebezpečí požáru.
- **Prevence koroze:** Aby se zabránilo korozi varného povrchu, je nutné zařízení denně čistit. Navíc přibližně každé dva týdny naneste na povrch rostlinný olej nebo tuk.
- **Omezení čištění:** Nepoužívejte vysokotlaké čističe nebo kyselé látky, protože mohou poškodit ochrannou vrstvu slitiny niklu a chromu, což vede ke změně barvy nebo snížení životnosti.
- **Pouze schválené čisticí prostředky:** Používejte pouze čisticí prostředky určené pro tento typ zařízení. Použití nevhodných prostředků může poškodit povrch a zrušit záruku nebo práva na ochranu.
- **Vyhněte se abrazivním prostředkům:** K udržení integrity povrchů nepoužívejte abrazivní nebo škrábavé čisticí nástroje.
- **Sanitární a provozní údržba:** Pro zajištění vysoce kvalitního výkonu z nerezové oceli, čistoty a provozní spolehlivosti čistěte zařízení denně nebo podle frekvence používání.
- **Údržba vzduchového filtru:** Pro udržení čistého a suchého prostředí pro pohybový systém vyměňujte vzduchový filtr umístěný pod dnem pece každé dva měsíce. Podrobnosti najdete v poznámce na straně indukčního sporáku.
- **Udržujte povrchy čisté:** Zajistěte, aby pec a okolní oblasti zůstaly co nejčistší.

- **Vyhněte se proudění vody:** Při čištění nepoužívejte proud vody, mohlo by dojít k poškození zařízení.
- **Ochrana řídicího systému:** Ústředna pracuje na stejnosměrném napájecím zdroji 5V. Tlačítka a PCB jsou ošetřeny tak, aby odolávaly vlhkosti a korozi, což zajišťuje spolehlivý provoz ve vlhkých, vysokoteplotních nebo nízkoteplotních podmínkách. Systém dotykového ovládání je navržen pro časté používání bez rizika poškození.
- **Spolehlivost základní desky:** Architektura dual-MCU zařízení zajišťuje přesnou funkčnost. Hlavní ARM32bitový mikroprocesor (MCU1) řídí operace, zatímco importovaný snímač teploty na bázi IC (MCU2) zajišťuje konzistentní výkon i v extrémním horku, chladu nebo vlhkosti.

XI. Skladování a přeprava

- **Pokyny pro přepravu:** Zařízení je vhodné pro standardní způsoby přepravy. Chraňte jej před deštěm nebo sněhem, abyste předešli možnému poškození a korozi.
- **Skladovací podmínky:** Zařízení skladujte ve skladu s teplotním rozsahem -10°C až +40°C, relativní vlhkostí nepřesahující 80% a bez korozivních plynů, jako jsou kyseliny nebo zásady.
- **Doba skladování obalu:** Při uchovávání v původním obalu by doba skladování neměla přesáhnout 180 dní.

XII. Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.
Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

I. Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Plaque à induction
Modèle	RCIN-700-03
Tension nominale [V]	3N~ 380
Fréquence [Hz]	50
Puissance maximale [W]	10000
Temps de prise [min]	0 - 180
Plage de température [°C]	80 - 300
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [cm]	90x80x98
Poids [kg]	135,85

II. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

Légende



Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.



Lire les instructions avant utilisation.



Le produit doit être recyclé.



ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **SOUVIENS-TOI !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)



ATTENTION! Attention aux chocs électriques !



ATTENTION! Surface chaude, risque de brûlures !

III. Sécurité d'utilisation



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:
Plaque à induction

Sécurité électrique

a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un dispositif à courant résiduel (RCD) doit être appliqué. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
   - Le câblage fixe doit inclure un dispositif de déconnexion (interrupteur de protection contre les fuites) avec une distance de contact supérieure à 30 mm, conformément aux règles de câblage.

f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.

- Utilisez un câble gainé résistant à l'huile, pas plus léger que les câbles gainés en néoprène ou en caoutchouc synthétique équivalent (YZW).

g) Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.
h) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.
i) Ne connectez pas l'appareil a des répartiteurs de prises électriques, des rallonges etc.
j) Le raccordement électrique de l'appareil doit etre fait par un électricien qualifié.
k) Les utilisateurs portant un stimulateur cardiaque doivent consulter le fabricant et obtenir l'approbation avant d'utiliser l'équipement.
l) Assurez-vous que le poêle est éteint, refroidi et évitez d'utiliser des jets d'eau pour le nettoyage.
m) L'appareil peut émettre un rayonnement électromagnétique non ionisant supérieur aux niveaux standard.
n) Certains composants peuvent transporter des tensions dangereuses supérieures à 250 V.

Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
   - Gardez les matériaux inflammables ou combustibles loin de l'équipement pour éviter les risques d'incendie.
c) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement anormal, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
d) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
e) Seul le point de service du fabricant est autorisé à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !
f) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO_2) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
g) Utiliser l'appareil dans un espace bien aéré.
h) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.
i) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
j) Gardez ce manuel accessible à tous les utilisateurs de l'équipement.
k) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.
l) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.
m) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être respectées.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent considérablement altérer la capacité d'utilisation de l'appareil.
b) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
c) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
d) Pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement, assurez-vous que le bouton marche/arrêt est sur la position OFF avant de le connecter à une source d'alimentation.

e) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
f) Pour assurer un fonctionnement sûr et fiable, désignez une personne responsable comme responsable de l'exploitation de cet équipement. En cas de dysfonctionnement, signalez-le immédiatement au responsable et contactez le fabricant.

Utilisation sécuritaire de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (il n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide du bouton marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
b) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
d) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Pour éviter les problèmes techniques, assurez-vous que l'équipement est entretenu au moins une fois par an par un partenaire de service agréé.
e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
f) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
g) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
h) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et la destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail relatifs aux opérations de transport manuel qui s'appliquent dans le pays où l'appareil sera utilisé.
i) Ne pas déplacer, régler ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.
j) Lorsque vous déplacez un équipement à roues, limitez son amplitude de mouvement pour éviter d'endommager les câbles, les conduites d'eau ou les systèmes de drainage. Débranchez l'alimentation électrique en toute sécurité avant de déplacer le véhicule et rebranchez les dispositifs de sécurité et les cordons par la suite.
k) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation.
l) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
m) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
n) Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsqu'il est vide.
o) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.
p) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.
q) Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation !
r) Il est interdit de faire réchauffer sur l'appareil des plats vides.
s) Il convient d'utiliser l'appareil sur une surface résistant a la chaleur. Il est interdit de placer l'appareil sur des tapis, nappes et autres surfaces constituées de matériaux inflammables et fusibles.
t) Ne posez pas l'appareil sur des surfaces métalliques.
u) ATTENTION ! La plaque de cuisson de l'appareil reste chaude un long moment apres la mise hors tension de l'appareil. Vous risquez de vous bruler la peau si vous touchez une plaque chaude.
v) Ne placez pas d'ustensiles métalliques, de couverts etc. a proximité de la plaque de cuisson de l'appareil lorsqu'il est en marche, ils pourraient devenir tres chauds et provoquer des brulures de la peau.
w) ATTENTION ! Les bagues, montres, chaînes et autres objets métalliques peuvent devenir chauds lorsqu'ils restent à proximité d'un appareil allumé.
x) Conservez les feuilles d'aluminium et les couverts et la vaisselle en plastique a l'écart de la plaque de cuisson de l'appareil.
y) Il est interdit d'utiliser l'appareil a proximité d'appareils sensibles aux rayonnements électromagnétiques, tels que les cartes de paiement, les postes de télévision etc.
z) Ne cuisinez pas d'aliments contenant des substances inflammables (par exemple de l'alcool), car celles-ci peuvent s'enflammer spontanément, ce qui présente un risque d'incendie.

aa) Assurez-vous qu'aucun résidu de tablette de nettoyage ne reste dans la cavité de cuisson avant d'utiliser l'appareil. Les résidus peuvent provoquer de la corrosion.

Protocole de fuite de gaz

1) Éteignez immédiatement l'interrupteur d'alimentation.
2) Évitez de toucher les interrupteurs électriques.
3) Aérez soigneusement la pièce.
4) Éliminer les flammes nues ou les étincelles.
5) Prévenez sans délai le responsable de l'exploitation.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

IV. Règles d'utilisation

La plaque à induction est conçue pour les applications de cuisine professionnelles telles que la friture, le grillage, la cuisson au four et la préparation de plats sur une large plage de températures. Avec son chauffage rapide, son contrôle précis de la température et ses fonctionnalités polyvalentes, il est idéal pour les restaurants, les hôtels, les cafétérias et autres environnements de préparation alimentaire à forte demande. L'appareil est particulièrement recommandé dans les endroits où des émissions et un bruit réduits sont nécessaires, offrant un environnement de cuisine convivial et efficace.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

V. Description de l'appareil



1 - Plaque arrière
2 - Plaque chauffante
3 - Poche d'huile
4 - Panneau de commande
5 - Couvercle de plaque chauffante
6 - Porte
7 - Pieds

VI. Déballage et inspection

- **Manipulation soigneuse :** Déballez l'équipement avec précaution et évitez toute manipulation brutale ou violente afin d'éviter tout dommage à l'équipement ou tout risque de blessure corporelle.
- **Vérification du produit :** Après le déballage, confirmez que le produit correspond à la commande spécifiée.
- **Vérifiez l'intégralité :** vérifiez que tous les éléments répertoriés dans la liste de colisage sont inclus et inspectez pour détecter tout dommage causé pendant le transport.
- **Signaler des problèmes :** Si des dommages sont découverts, signalez-le à l'entreprise dans un délai d'une semaine suivant la réception du produit.

VII. Étapes d'installation

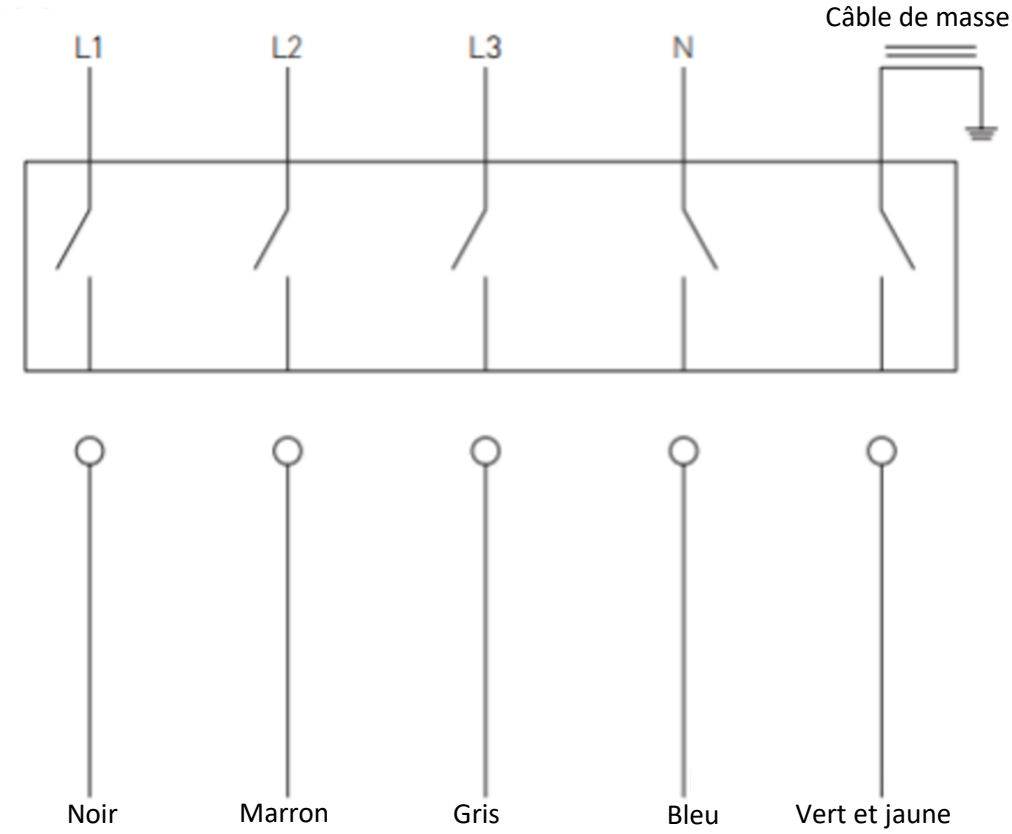
1. Positionnement de l'équipement

- Placez la plaque à induction sur une surface plane et stable.
- Fixez la couche de support et les broches sous le corps de la plaque à induction.
- **Évitez l'installation dans des endroits avec :**
    - Exposition directe au soleil ou à la pluie.
    - Fortes vibrations.
    - Proximité de lignes à haute tension.

- Température ou humidité excessive.
- Interférences électriques fréquentes (haute tension, haute fréquence).

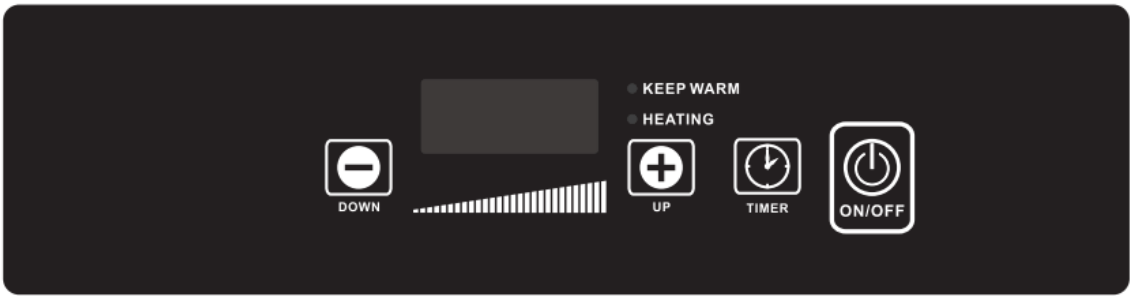
2. Connexion électrique

- Utilisez un interrupteur de protection d'air dédié à l'électricité pendant l'installation.
- L'interrupteur doit être installé dans un endroit pratique et facilement accessible, à une hauteur comprise entre 1,3 m et 1,5 m.

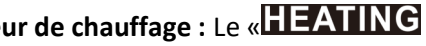


VIII. Utilisation de l'appareil

Contrôle tactile :



Mesures:

1. Presse pour allumer ou éteindre la plaque chauffante. Lorsqu'il est allumé, l'appareil entre en mode veille.
2. **Opération:**
   a) Une fois allumée, la plaque chauffante est prête à fonctionner.
   b) Réglez la température de la plaque à l'aide du et boutons.
      - **Plage de température définie :** 80°C à 300°C.
      - **Indicateur de chauffage :** Le « " la lumière s'allume lorsque la température réelle est inférieure à la température réglée.
      - **Indicateur de maintien au chaud :** le « " la lumière s'allume lorsque la température réelle atteint la température réglée.

   c) **Minuterie :** appuyez sur pour entrer en mode minuterie et régler le temps de cuisson à l'aide de la et boutons.
      - **Plage de minuterie :** 0 à 180 minutes.

   d) Si aucune minuterie n'est réglée, la plaque s'éteindra automatiquement après 4 heures par mesure de sécurité.

Remarques :

- Lors de l’utilisation de l’appareil, suivez les mêmes précautions qu’avec un poêle ouvert.
- **Protection contre la surchauffe :**
  - La plaque chauffante comprend une bobine à induction pour une protection contre la surchauffe.
  - Si la température de la bobine de fil dépasse 120°C, le système coupe automatiquement l'alimentation.
  - Pour reprendre le fonctionnement, redémarrez l'interrupteur de contrôle de fuite. Si la température reste élevée, laissez l'appareil refroidir avant de le redémarrer.
- **Codes d'erreur :**
  - Lorsque l'appareil affiche un code d'erreur, vérifiez les problèmes d'alimentation tels qu'une perte de phase ou de mauvaises connexions. Ces problèmes peuvent être résolus par un électricien certifié.
  - Pour les autres pannes, contacter le service après-vente de la société. L'entretien ne doit être effectué que par des professionnels recommandés ou dépêchés par l'entreprise.

IX. Code d’erreur

Si le fonctionnement de l'appareil est interrompu et qu'un code d'erreur apparaît sur l'écran, reportez-vous au tableau ci-dessous pour déterminer si le problème peut être résolu avant de contacter le service client ou le fournisseur.

Code d'erreur	Cause	Solution
E01	La température de l'IGBT est trop élevée ou le circuit de test de température présente une défaillance	Dégagez ou débouchez les fentes d’aération et laissez refroidir l’appareil quelques minutes. Si l'erreur persiste après refroidissement, contactez le service client.
E02	Surchauffe du réservoir vide ou capteur de température sous le réservoir d'huile défectueux	Laissez l'appareil refroidir quelques minutes. Si le problème persiste, il se peut que le capteur de température soit défectueux ou que l'appareil surchauffe. Contactez votre fournisseur si ce problème se produit fréquemment.
E03	Tension inhabituelle	Laissez l'appareil refroidir quelques minutes. Ensuite, l'appareil devrait être prêt à fonctionner. Si le problème persiste, vérifiez l’alimentation ou contactez le support.

X. Entretien et inspection

- **Risque d’incendie :** Si l’équipement n’est pas nettoyé ou est nettoyé de manière inadéquate, des résidus de graisse ou des particules alimentaires peuvent s’enflammer sur la surface de cuisson, ce qui présente un risque d’incendie.
- **Prévention de la corrosion :** Pour éviter la corrosion de la surface de cuisson, l’équipement doit être nettoyé quotidiennement. Appliquez également de l’huile végétale ou de la graisse sur la surface environ toutes les deux semaines.
- **Restrictions de nettoyage :** évitez d'utiliser des nettoyeurs haute pression ou des substances acides, car ils peuvent endommager la couche protectrice d'alliage nickel-chrome, entraînant une décoloration ou une durabilité réduite.
- **Agents de nettoyage approuvés uniquement :** utilisez uniquement des produits de nettoyage conçus pour ce type d’équipement. L’utilisation d’agents inappropriés peut endommager la surface et annuler la garantie ou les droits de protection.
- **Évitez les abrasifs :** n’utilisez pas d’outils de nettoyage abrasifs ou rugueux pour maintenir l’intégrité des surfaces.
- **Entretien sanitaire et opérationnel :** Pour garantir des performances, une propreté et une fiabilité opérationnelle de haute qualité de l'acier inoxydable, nettoyez l'équipement quotidiennement ou en fonction de sa fréquence d'utilisation.
- **Entretien du filtre à air :** Pour maintenir un environnement propre et sec pour le système de mouvement, remplacez le filtre à air situé sous le fond du four tous les deux mois. Reportez-vous à la note sur le côté de la cuisinière à induction pour plus de détails.
- **Gardez les surfaces propres :** assurez-vous que le four et les zones environnantes restent aussi propres que possible.
- **Évitez les jets d’eau :** N’utilisez pas de jets d’eau pendant le nettoyage, car cela pourrait endommager l’équipement.

- **Protection du système de contrôle :** Le panneau de commande fonctionne sur une alimentation CC 5 V. Les boutons et le PCB sont traités pour résister à l'humidité et à la corrosion, garantissant un fonctionnement fiable dans des conditions humides, à haute ou basse température. Le système de commande tactile est conçu pour une utilisation fréquente sans risque de dommage.
- **Fiabilité de la carte mère :** l'architecture double MCU de l'appareil garantit une fonctionnalité précise. Le microprocesseur principal ARM32 bits (MCU1) gère les opérations, tandis que le capteur de température basé sur IC importé (MCU2) garantit des performances constantes même en cas de chaleur, de froid ou d'humidité extrêmes.

XI. Stockage et transport

- **Directives de transport :** L'équipement est adapté aux méthodes de transport standard. Protégez-le de l'exposition à la pluie ou à la neige pour éviter d'éventuels dommages et la rouille.
- **Conditions de stockage :** Stockez l'équipement dans un entrepôt avec une plage de température de -10°C à +40°C, une humidité relative ne dépassant pas 80 %, et exempt de gaz corrosifs tels que les acides ou les alcalis.
- **Durée de stockage de l'emballage :** Conservé dans son emballage d'origine, la durée de stockage ne doit pas dépasser 180 jours.

XII. Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.
Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

I. Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Piastra a induzione
Modello	Codice articolo: RCIN-700-03
Tensione nominale [V]	3N~ 380
Frequenza [HZ]	50
Potenza massima [W]	10000
Tempo di presa [min]	0 - 180
Intervallo di temperatura [°C]	80 - 300
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [cm]	Dimensioni: 90x80x98
Peso [kg]	135,85

II. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

Leggenda



Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.



ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.
(segnale di avvertimento generale)



ATTENZIONE! Attenzione al rischio di scosse elettriche!



ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!

III. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:
Piastra a induzione

Sicurezza elettrica

a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e refrigeranti. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scosse elettriche.
c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
d) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
    - Il cablaggio fisso deve comprendere un dispositivo di disconnessione (interruttore di protezione dalle perdite) con una distanza di contatto superiore a 30 mm, in conformità con le norme di cablaggio.
f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
    - Utilizzare un cavo rivestito resistente all'olio, non più leggero dei cavi rivestiti in neoprene o in gomma sintetica equivalente (YZW).

g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
h) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.
i) Non collegare l'apparecchio alle spine multipolari delle prese elettriche, prolunghe, ecc.
j) Il collegamento elettrico dell'apparecchio deve essere eseguito da un elettricista qualificato.
k) Gli utenti portatori di pacemaker devono consultare il produttore e ottenere l'approvazione prima di utilizzare l'apparecchiatura.
l) Assicurarsi che la stufa sia spenta e raffreddata ed evitare di usare getti d'acqua per la pulizia.
m) Il dispositivo potrebbe emettere radiazioni elettromagnetiche non ionizzanti superiori ai livelli standard.
n) Alcuni componenti possono trasportare tensioni pericolose superiori a 250 V.

Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di pensare in anticipo, osservate cosa sta succedendo e usate il buon senso quando lavorate con il dispositivo.
b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che possono incendiare polvere o fumi.
    - Per prevenire rischi di incendio, tenere materiali infiammabili o combustibili lontano dall'apparecchiatura.
c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e segnalarlo senza indugio a un supervisore.
d) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
e) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!
f) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO2) (idoneo all'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
g) Utilizzare il dispositivo in un luogo ben ventilato.
h) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
i) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
j) Mantenere il presente manuale accessibile a tutti gli utilizzatori dell'apparecchiatura.
k) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
l) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
m) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
c) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e rimanere vigili. La perdita temporanea di concentrazione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
d) Per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente, assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione OFF prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.
e) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

f) Per garantire un funzionamento sicuro e affidabile, designare una persona responsabile come responsabile operativo per questa apparecchiatura. In caso di malfunzionamento, segnalarlo immediatamente al responsabile e contattare il produttore.

Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). Gli apparecchi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore di accensione/spegnimento sono pericolosi, non devono essere azionati e devono essere riparati.
b) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
c) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Per prevenire problemi tecnici, assicurarsi che l'apparecchiatura venga sottoposta a manutenzione almeno una volta all'anno da un partner di assistenza autorizzato.
e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
f) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
g) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
h) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.
i) Non spostare, regolare o ruotare l'apparecchio durante il lavoro.
j) Quando si spostano attrezzature con ruote, limitarne il raggio di movimento per evitare di danneggiare cavi, tubi dell'acqua o sistemi di drenaggio. Prima di effettuare uno spostamento, scollegare l'alimentazione elettrica in modo sicuro e ricollegare i dispositivi di sicurezza e i cavi solo dopo.
k) Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
l) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.
m) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
n) Non far funzionare il dispositivo quando è vuoto.
o) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
p) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
q) Non coprire le aperture di ventilazione!
r) È vietato riscaldare i recipienti vuoti con l’apparecchio.
s) L’apparecchio deve essere utilizzato su una superficie resistente al calore. È vietato posizionare l’apparecchio su tappeti, tovaglie, ecc., su superfici realizzate con materiali ignifughi e fusibili.
t) Non posizionare l’apparecchio su superfici in metallo.
u) ATTENZIONE! La piastra dell’apparecchio rimane calda per molto tempo dallo spegnimento dell’apparecchio. Non toccare la piastra calda per evitare di ustionarsi.
v) Non posizionare utensili e posate in metallo nell’area della piastra dell’apparecchio accesa per evitare il loro surriscaldamento ed essere causa di ustioni.
w) ATTENZIONE! Anelli, orologi, catene e altri oggetti metallici possono surriscaldarsi se rimangono nelle vicinanze di un dispositivo acceso.
x) Tenere la carta di alluminio, le posate e recipienti in plastica lontano dalla piastra dell’apparecchio.
y) È vietato utilizzare l’apparecchio se vicino ci sono oggetti sensibili alla radiazione elettromagnetica, quali carte di pagamento, TV, ecc.
z) Non cuocere cibi contenenti sostanze infiammabili (ad esempio alcol) poiché potrebbero incendiarsi spontaneamente, con conseguente rischio di incendio.
aa) Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che non vi siano residui di pastiglie detergenti nella cavità di cottura. I residui possono causare corrosione.

Protocollo di fuga di gas

1) Spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione.
2) Evitare di toccare gli interruttori elettrici.
3) Arieggiare bene la stanza.
4) Eliminare fiamme libere o scintille.
5) Avvisare immediatamente il responsabile dell'operazione.

ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

IV. Principi di utilizzo

La piastra a induzione è progettata per applicazioni di cucina professionali, come friggere, grigliare, cuocere al forno e preparare piatti in un'ampia gamma di temperature. Grazie al riscaldamento rapido, al controllo preciso della temperatura e alla versatilità, è ideale per ristoranti, hotel, mense e altri ambienti in cui si preparano alimenti in modo intensivo. Il dispositivo è particolarmente consigliato in luoghi in cui sono richieste emissioni e rumorosità ridotte, garantendo un ambiente cucina efficiente e di facile utilizzo.
L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

V. Descrizione del dispositivo



1 - Piastra posteriore
2 - Piastra riscaldante
3 - Tasca di petrolio
4 - Pannello di controllo
5 - Copertura piastra riscaldante
6 - Porta
7 - Piedini

VI. Disimballaggio e ispezione

- **Manipolazione attenta:** disimballare l'apparecchiatura con cura ed evitare di manipolarla in modo brusco o forzato per evitare danni all'apparecchiatura o il rischio di lesioni personali.
- **Verifica del prodotto:** dopo aver disimballato, verificare che il prodotto corrisponda all'ordine specificato.
- **Controllo della completezza:** verificare che tutti gli articoli elencati nella lista di imballaggio siano inclusi e ispezionare eventuali danni causati durante il trasporto.
- **Segnalazione dei problemi:** se si riscontrano danni, segnalarli all'azienda entro una settimana dal ricevimento del prodotto.

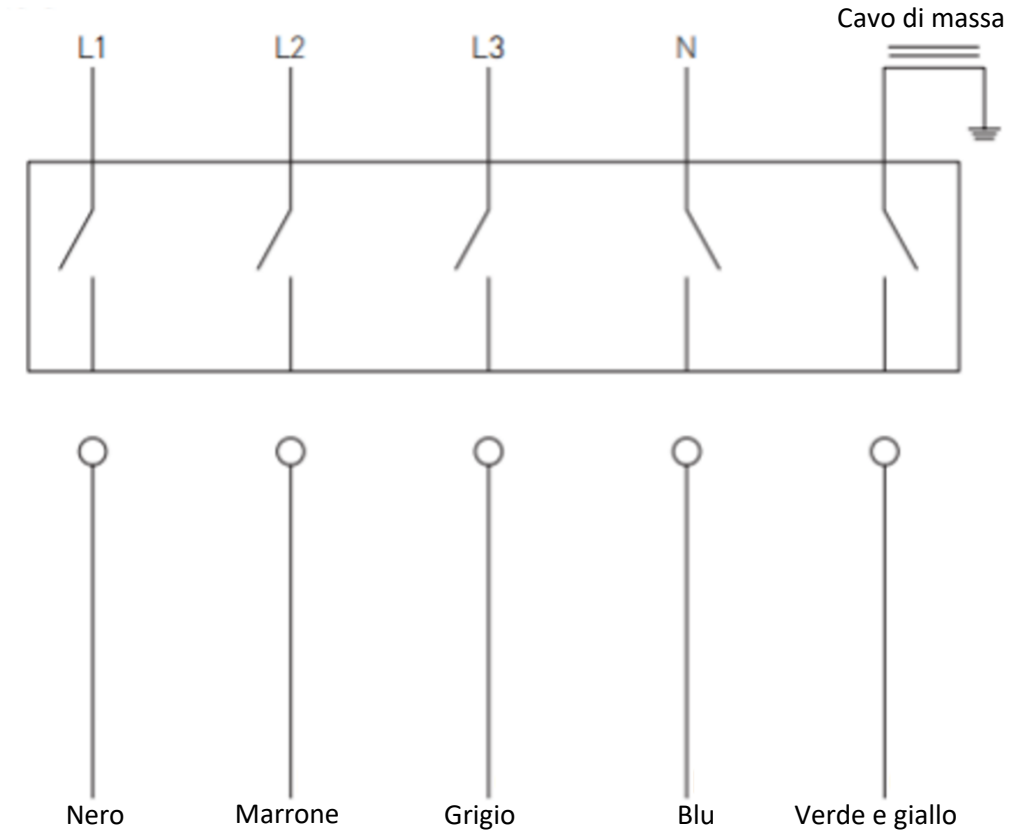
VII. Fasi di installazione

1. Posizionamento dell'attrezzatura

- Posizionare la piastra a induzione su una superficie piana e stabile.
- Fissare lo strato di supporto e i perni sotto il corpo della piastra a induzione.
- **Evitare l'installazione in luoghi con:**
    - Esposizione diretta alla luce solare o alla pioggia.
    - Forti vibrazioni.
    - Vicinanza alle linee ad alta tensione.
    - Temperatura o umidità eccessive.
    - Frequenti interferenze elettriche (alta tensione, alta frequenza).

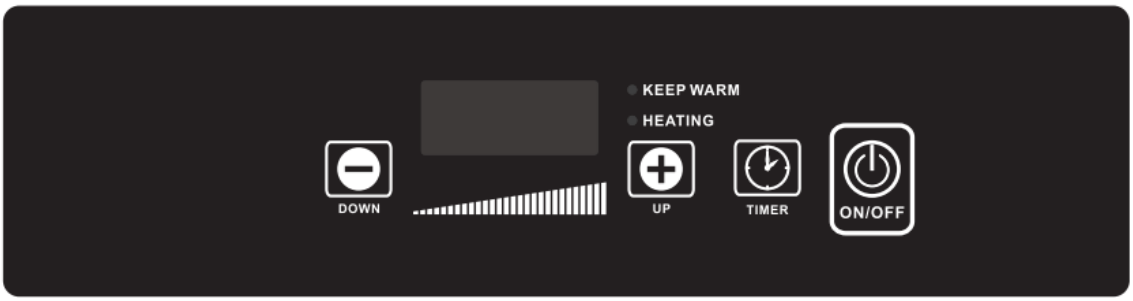
2. Collegamento elettrico

- Durante l'installazione, utilizzare un interruttore di protezione dell'aria dedicato per l'elettricità.
- L'interruttore deve essere installato in un luogo comodo e facilmente accessibile, a un'altezza compresa tra 1,3 e 1,5 m.



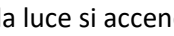
VIII. Utilizzo del dispositivo

Controllo touch:



Passaggi:

1. Premere  per accendere o spegnere la piastra. Una volta acceso, il dispositivo entra in modalità standby.
2. **Operazione:**
   a) Una volta accesa, la piastra è pronta per iniziare a funzionare.

b) Regolare la temperatura della piastra utilizzando  E  pulsanti.
   - **Imposta intervallo di temperatura:** da 80°C a 300°C.
   - **Indicatore di riscaldamento:** "" la luce si accende quando la temperatura effettiva è inferiore alla temperatura impostata.
   - **Indicatore di mantenimento del calore:** "" la luce si accende quando la temperatura effettiva raggiunge la temperatura impostata.

c) **Timer:** premere  per entrare in modalità timer e impostare il tempo di cottura utilizzando  E pulsanti.
   - **Intervallo timer:** 0–180 minuti.

d) Se non è impostato alcun timer, la piastra si spegnerà automaticamente dopo 4 ore come misura di sicurezza.

Note:

- Durante l'uso dell'attrezzatura, adottare le stesse precauzioni previste per un fornello aperto.
- **Protezione da sovratemperatura:**
  - La piastra è dotata di una bobina a induzione per la protezione dal surriscaldamento.
  - Se la temperatura della bobina del filo supera i 120°C, il sistema interromperà automaticamente l'alimentazione.
  - Per riprendere il funzionamento, riavviare l'interruttore di controllo delle perdite. Se la temperatura rimane elevata, lasciare raffreddare il dispositivo prima di riavviarlo.
- **Codici di errore:**
  - Quando il dispositivo visualizza un codice di errore, verificare la presenza di problemi di alimentazione, come perdita di fase o collegamenti scadenti. Questi problemi possono essere risolti da un elettricista certificato.
  - Per altri guasti, contattare il servizio post-vendita dell'azienda. La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da professionisti consigliati o inviati dall'azienda.

IX. Codice di errore

Se il funzionamento del dispositivo risulta interrotto e sul display viene visualizzato un codice di errore, consultare la tabella seguente per verificare se il problema può essere risolto prima di contattare il servizio clienti o il fornitore.

Codice di errore	Causa	Soluzione
E01	La temperatura dell'IGBT è troppo alta o il circuito di prova della temperatura è guasto	Liberare o sbloccare le fessure di ventilazione e lasciare raffreddare il dispositivo per qualche minuto. Se l'errore persiste dopo il raffreddamento, contattare il servizio clienti.
E02	Surriscaldamento del serbatoio vuoto o sensore di temperatura sotto il serbatoio dell'olio difettoso	Lasciare raffreddare il dispositivo per qualche minuto. Se il problema persiste, il sensore della temperatura potrebbe essere difettoso oppure l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Se il problema si verifica frequentemente, contattare il fornitore.
E03	Tensione insolita	Lasciare raffreddare il dispositivo per qualche minuto. Dopodiché il dispositivo dovrebbe essere pronto per l'uso. Se il problema persiste, controllare l'alimentatore o contattare l'assistenza.

X. Manutenzione e ispezione

- **Rischio di incendio:** se l'attrezzatura non viene pulita o non viene pulita adeguatamente, i residui di grasso o di cibo sulla superficie di cottura potrebbero incendiarsi, creando un rischio di incendio.
- **Prevenzione della corrosione:** per prevenire la corrosione della superficie di cottura, l'attrezzatura deve essere pulita quotidianamente. Inoltre, applicare olio vegetale o grasso sulla superficie circa ogni due settimane.
- **Limitazioni per la pulizia:** evitare l'uso di idropulitrici ad alta pressione o sostanze acide, poiché possono danneggiare lo strato protettivo in lega di nichel-cromo, causando scolorimento o una ridotta durata.
- **Solo detergenti approvati:** utilizzare solo prodotti per la pulizia progettati per questo tipo di apparecchiatura. L'uso di agenti inappropriati può danneggiare la superficie e invalidare la garanzia o i diritti di protezione.
- **Evitare prodotti abrasivi:** non utilizzare strumenti di pulizia abrasivi o graffianti per preservare l'integrità delle superfici.
- **Manutenzione sanitaria e operativa:** per garantire prestazioni di alta qualità, pulizia e affidabilità operativa dell'acciaio inossidabile, pulire l'attrezzatura quotidianamente o in base alla frequenza di utilizzo.
- **Manutenzione del filtro dell'aria:** per mantenere un ambiente pulito e asciutto per il sistema di movimento, sostituire il filtro dell'aria situato sotto il fondo della fornace ogni due mesi. Per maggiori dettagli fare riferimento alla nota sul lato del piano cottura a induzione.
- **Mantenere le superfici pulite:** assicurarsi che la fornace e le aree circostanti rimangano il più pulite possibile.

- **Evitare getti d'acqua:** non utilizzare getti d'acqua durante la pulizia, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchiatura.
- **Protezione del sistema di controllo:** il pannello di controllo funziona con un'alimentazione a 5 V CC. I pulsanti e il PCB sono trattati per resistere all'umidità e alla corrosione, garantendo un funzionamento affidabile in condizioni di umidità, alte o basse temperature. Il sistema touch-control è progettato per un uso frequente senza rischio di danni.
- **Affidabilità della scheda madre:** l'architettura dual-MCU del dispositivo garantisce una funzionalità precisa. Il microprocessore principale ARM32-bit (MCU1) gestisce le operazioni, mentre il sensore di temperatura basato su IC importato (MCU2) garantisce prestazioni costanti anche in condizioni estreme di caldo, freddo o umidità.

XI. Stoccaggio e trasporto

- **Linee guida per il trasporto:** l'attrezzatura è adatta ai metodi di trasporto standard. Proteggerlo dall'esposizione a pioggia o neve per prevenire potenziali danni e ruggine.
- **Condizioni di stoccaggio:** conservare l'apparecchiatura in un magazzino con una temperatura compresa tra -10°C e +40°C, un'umidità relativa non superiore all'80% e privo di gas corrosivi come acidi o alcali.
- **Periodo di conservazione dell'imballaggio:** se conservato nell'imballaggio originale, la durata di conservazione non deve superare i 180 giorni.

XII. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisci in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.
Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

I. Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Plancha de inducción
Modelo	RCIN-700-03
Tensión nominal [V]	3N~380
Frecuencia [Hz]	50
Potencia máxima [W]	10000
Tiempo de fraguado [min]	0 - 180
Rango de temperatura [°C]	80 - 300
Dimensiones (ancho x profundidad x alto) [cm]	90x80x98
Peso [kg]	135,85

II. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

Leyenda



El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de usar.



El producto debe ser reciclado.



¡ADVERTENCIA! o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)



¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de descarga eléctrica!



¡ATENCIÓN! Superficie caliente, ¡riesgo de quemaduras!

III. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:
Plancha de inducción

Seguridad eléctrica

a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigerantes. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
    - El cableado fijo debe incluir un dispositivo de desconexión (interruptor de protección contra fugas) con una distancia de contacto de más de 30 mm, de acuerdo con las reglas de cableado.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el centro de servicio del fabricante.
    - Utilice un cable revestido resistente al aceite, no más liviano que un cable revestido de neopreno o caucho sintético equivalente (YZW).

g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua ni en otros líquidos. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas.
h) No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.
i) No conectar el equipo a regletas multicontactos, alargadores, etc.
j) La conexión eléctrica del equipo se debe encargar a un electricista cualificado.
k) Los usuarios con marcapasos deben consultar al fabricante y recibir aprobación antes de operar el equipo.
l) Asegúrese de que la estufa esté apagada, enfriada y evite utilizar chorros de agua para limpiarla.
m) El dispositivo puede emitir radiación electromagnética no ionizante por encima de los niveles estándar.
n) Algunos componentes pueden transportar tensiones peligrosas superiores a 250 V.

Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente pensar con anticipación, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender polvo o humos.
    - Mantenga los materiales inflamables o combustibles lejos del equipo para evitar riesgos de incendio.
c) Si detecta algún daño o funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.
d) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante.
e) Sólo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente realizar ninguna reparación usted mismo!
f) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO2) (diseñado para uso en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
g) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.
h) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deberán reemplazarse.
i) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.
j) Mantenga este manual accesible para todos los usuarios del equipo.
k) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
l) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
m) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se deberán seguir las demás instrucciones de uso.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para utilizar el dispositivo.
b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
c) Al trabajar con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
d) Para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición APAGADO antes de conectarlo a una fuente de alimentación.
e) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

f) Para garantizar un funcionamiento seguro y confiable, designe a una persona responsable como gerente de operaciones de este equipo. En caso de mal funcionamiento, comuníqueselo inmediatamente al gerente y comuníquese con el fabricante.

Uso seguro del dispositivo

a) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar mediante el interruptor de encendido/apagado son peligrosos, no se deben utilizar y se deben reparar.
b) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
c) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
d) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico. Para evitar problemas técnicos, asegúrese de que el equipo reciba mantenimiento al menos una vez al año por parte de un socio de servicio autorizado.
e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
g) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
h) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, observe los principios de seguridad y salud ocupacional para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el dispositivo.
i) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
j) Al mover equipos con ruedas, restrinja su rango de movimiento para evitar dañar cables, tuberías de agua o sistemas de drenaje. Desconecte la energía de forma segura antes de mover y vuelva a conectar los dispositivos y cables de seguridad después.
k) No deje este aparato desatendido mientras esté en uso.
l) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.
m) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
n) No haga funcionar el dispositivo cuando esté vacío.
o) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.
p) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
q) ¡No cubra las aberturas de ventilación!
r) Está prohibido calentar recipientes vacíos sobre el equipo.
s) El equipo se debe utilizar sobre superficies resistentes al calor. Está prohibido colocar el equipo sobre alfombras, manteles, etc., superficies hechas de materiales inflamables o fundibles.
t) No colocar el equipo en superficies metálicas.
u) ¡ADVERTENCIA! La placa calefactora del equipo se mantiene caliente durante bastante tiempo después de la desconexión de la alimentación. Al tocar la placa caliente, el usuario puede sufrir quemaduras.
v) No colocar utensilios metálicos, cubertería, etc. en el área de la placa calefactora encendida, ya que se podrán calentar sustancialmente y provocar quemaduras en la piel.
w) ¡ADVERTENCIA! Anillos, relojes, cadenas y otros objetos metálicos pueden calentarse al permanecer cerca de un dispositivo encendido.
x) Mantener el papel de aluminio o la cubertería y recipientes de plástico lejos de la placa calefactora del equipo.
y) Está prohibido utilizar el equipo cerca de dispositivos sensibles a la radiación electromagnética como las tarjetas de crédito, televisores, etc.
z) No cocine alimentos que contengan sustancias inflamables (por ejemplo, alcohol), ya que pueden encenderse espontáneamente y representar un riesgo de incendio.
aa) Asegúrese de que no queden residuos de pastillas de limpieza en la cavidad de cocción antes de utilizar el aparato. Los residuos pueden causar corrosión.

Protocolo de fuga de gas

1) Apague inmediatamente el interruptor de encendido.
2) Evite tocar cualquier interruptor eléctrico.
3) Ventile bien la habitación.
4) Eliminar llamas abiertas o chispas.
5) Notifique al gerente de operaciones sin demora.

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

IV. Instrucciones de uso

La plancha de inducción está diseñada para aplicaciones de cocina profesionales, como freír, asar, hornear y preparar platos en un amplio rango de temperaturas. Con su calentamiento rápido, control preciso de temperatura y funcionalidad versátil, es ideal para restaurantes, hoteles, cafeterías y otros entornos de preparación de alimentos de alta demanda. El dispositivo está especialmente recomendado en lugares donde se requieren reducir las emisiones y el ruido, proporcionando un entorno de cocina fácil de usar y eficiente.
El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

V. Descripción del producto



1 - Placa trasera
2 - Placa calefactora
3 - Bolsa de aceite
4 - Panel de control
5 - Cubierta de la placa calefactora
6 - Puertas
7 - Patas

VI. Desembalaje e inspección

- **Manipulación cuidadosa:** Desembale el equipo con cuidado y evite manipularlo bruscamente o con fuerza para evitar dañarlo o correr el riesgo de sufrir lesiones personales.
- **Verificación del producto:** Después de desembalarlo, confirme que el producto coincide con el pedido especificado.
- **Verificar integridad:** Verifique que todos los artículos enumerados en la lista de embalaje estén incluidos e inspecciónelos para detectar cualquier daño causado durante el transporte.
- **Informe de problemas:** si descubre algún daño, infórmelo a la empresa dentro de una semana de recibir el producto.

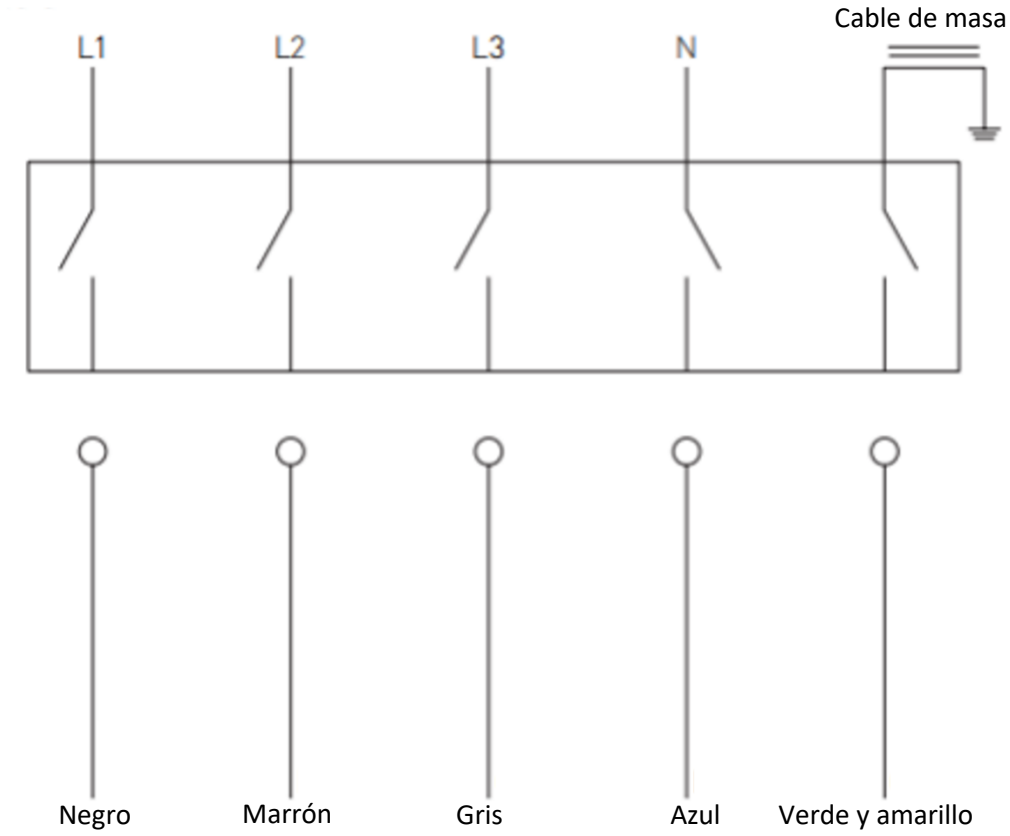
VII. Pasos de instalación

1. Colocación del equipo

- Coloque la plancha de inducción sobre una superficie plana y estable.
- Asegure la capa de soporte y los pasadores debajo del cuerpo de la plancha de inducción.
- **Evite la instalación en ubicaciones con:**
    - Exposición directa a la luz solar o a la lluvia.
    - Vibraciones fuertes.
    - Cercanía a líneas de alta tensión.
    - Temperatura o humedad excesiva.
    - Interferencias eléctricas frecuentes (alta tensión, alta frecuencia).

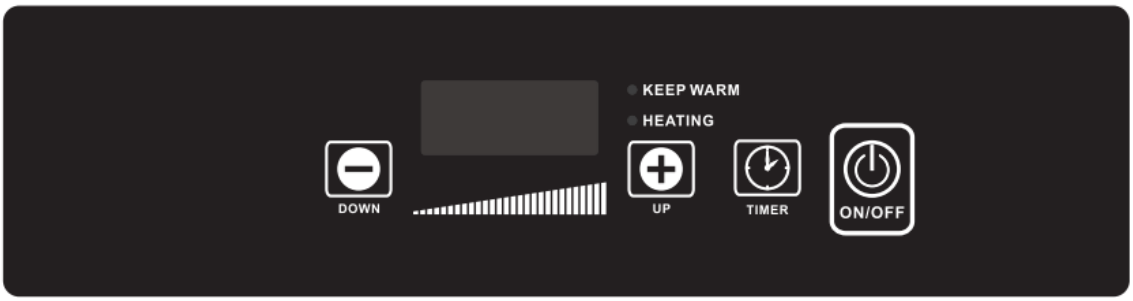
2. Conexión de alimentación

- Utilice un interruptor de protección de aire específico para la electricidad durante la instalación.
- El interruptor debe instalarse en un lugar conveniente y de fácil acceso, a una altura entre 1,3 m y 1,5 m.



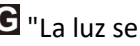
VIII. Uso del dispositivo

Control táctil:



Pasos:

1. Prensa  para encender o apagar la plancha. Cuando se enciende, el dispositivo entra en modo de espera.
2. **Operación:**
   a) Una vez encendida, la plancha está lista para empezar a funcionar.

b) Ajuste la temperatura de la plancha utilizando el  y  botones.
   - **Rango de temperatura establecido:** 80°C a 300°C.
   - **Indicador de calentamiento:** El "" La luz se enciende cuando la temperatura real es inferior a la temperatura establecida.
   - **Indicador de mantener caliente:** el "" La luz se enciende cuando la temperatura real alcanza la temperatura establecida.

c) **Temporizador:** Presione  para ingresar al modo temporizador y configurar el tiempo de cocción usando el  y  botones.
   - **Rango del temporizador:** 0–180 minutos.

d) Si no se configura ningún temporizador, la plancha se apagará automáticamente después de 4 horas como medida de seguridad.

Notas:

- Al utilizar el equipo, siga las mismas precauciones que con una estufa abierta.
- **Protección contra sobretemperatura:**
  - La plancha incluye una bobina de inducción para protección contra sobretemperatura.
  - Si la temperatura del carrete de alambre supera los 120 °C, el sistema cortará automáticamente la energía.
  - Para reanudar el funcionamiento, reinicie el interruptor de control de fugas. Si la temperatura permanece alta, deje que el dispositivo se enfríe antes de reiniciarlo.
- **Códigos de error:**
  - Cuando el dispositivo muestre un código de falla, verifique si hay problemas de suministro de energía, como pérdida de fase o conexiones deficientes. Estos pueden ser resueltos por un electricista certificado.
  - Para otras averías contactar con el servicio postventa de la empresa. El mantenimiento debe ser realizado únicamente por profesionales recomendados o enviados por la empresa.

IX. Código del error

Si el funcionamiento del dispositivo se interrumpe y aparece un código de error en la pantalla, consulte la siguiente tabla para determinar si el problema se puede resolver antes de comunicarse con el servicio de atención al cliente o con el proveedor.

Código de error	Causa	Solución
E01	La temperatura del IGBT es demasiado alta o falla del circuito de prueba de temperatura	Limpie o desbloquee las ranuras de ventilación y deje que el dispositivo se enfríe durante unos minutos. Si el error persiste después del enfriamiento, comuníquese con el servicio de atención al cliente.
E02	Sobrecalentamiento del tanque vacío, o el sensor de temperatura debajo del tanque de aceite está defectuoso	Deje que el dispositivo se enfríe durante unos minutos. Si el problema persiste, es posible que el sensor de temperatura esté defectuoso o que el aparato se esté sobrecalentando. Comuníquese con su proveedor si este problema ocurre con frecuencia.
E03	Tensión inusual	Deje que el dispositivo se enfríe durante unos minutos. Después de esto, el dispositivo debería estar listo para funcionar. Si el problema persiste, verifique la fuente de alimentación o comuníquese con el soporte técnico.

X. Mantenimiento e inspección

- **Riesgo de incendio:** si el equipo no se limpia o se limpia de manera inadecuada, la grasa residual o las partículas de comida pueden encenderse en la superficie de cocción, lo que representa un peligro de incendio.
- **Prevención de la corrosión:** Para evitar la corrosión de la superficie de cocción, el equipo debe limpiarse diariamente. Además, aplique aceite vegetal o grasa a la superficie aproximadamente cada dos semanas.
- **Restricciones de limpieza:** Evite utilizar limpiadores de alta presión o sustancias ácidas, ya que pueden dañar la capa protectora de aleación de níquel-cromo, provocando decoloración o reducción de la durabilidad.
- **Sólo agentes de limpieza aprobados:** Utilice únicamente productos de limpieza diseñados para este tipo de equipo. El uso de agentes inapropiados puede dañar la superficie y anular la garantía o los derechos de protección.
- **Evite los abrasivos:** No utilice herramientas de limpieza abrasivas o raspantes para mantener la integridad de las superficies.
- **Mantenimiento Sanitario y Operacional:** Para garantizar el rendimiento, la limpieza y la confiabilidad operativa del acero inoxidable de alta calidad, limpie el equipo diariamente o de acuerdo con su frecuencia de uso.
- **Mantenimiento del filtro de aire:** Para mantener un ambiente limpio y seco para el sistema de movimiento, reemplace el filtro de aire ubicado debajo de la parte inferior del horno cada dos meses. Consulte la nota en el lateral de la cocina de inducción para obtener más detalles.

- **Mantenga las superficies limpias:** asegúrese de que el horno y las áreas circundantes permanezcan lo más limpios posible.
- **Evite chorros de agua:** No utilice chorros de agua durante la limpieza, ya que esto puede dañar el equipo.
- **Protección del sistema de control:** El panel de control funciona con una fuente de alimentación de 5 V CC. Los botones y la PCB están tratados para resistir la humedad y la corrosión, lo que garantiza un funcionamiento confiable en condiciones de humedad, alta o baja temperatura. El sistema de control táctil está diseñado para un uso frecuente sin riesgo de daños.
- **Confiabilidad de la placa principal:** la arquitectura de doble MCU del dispositivo garantiza una funcionalidad precisa. El microprocesador principal ARM32-bit (MCU1) administra las operaciones, mientras que el sensor de temperatura basado en IC importado (MCU2) garantiza un rendimiento constante incluso en condiciones de calor, frío o humedad extremos.

XI. Almacenamiento y transporte

- **Pautas de transporte:** El equipo es adecuado para los métodos de transporte estándar. Protéjalo de la exposición a la lluvia o la nieve para evitar posibles daños y óxido.
- **Condiciones de almacenamiento:** Almacenar el equipo en un almacén con un rango de temperatura de -10°C a +40°C, humedad relativa no superior al 80% y libre de gases corrosivos como ácidos o álcalis.
- **Embalaje Periodo de almacenamiento:** Cuando se conserva en su embalaje original, el tiempo de almacenamiento no debe superar los 180 días.

XII. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.
Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

I. Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Indukciós sütőlap
Modell	RCIN-700-03
Névleges feszültség [V]	3N~ 380
Frekvencia [Hz]	50
Maximális teljesítmény [W]	10000
Beállítási idő [perc]	0 - 180
Hőmérséklet-tartomány [°C]	80 - 300
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [cm]	90x80x98
Súly [kg]	135,85

II. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

Legenda



A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.



A terméket újra kell hasznosítani.



FIGYELMEZTETÉS! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **EMLÉKEZTETÉS!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)



FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!



FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!

III. Használati biztonság



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak: Indukciós sütőlap

Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközegek érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

e) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
   - A rögzített vezetékeknek tartalmazniuk kell egy 30 mm-nél nagyobb érintkezési távolsággal rendelkező megszakító berendezést (szivárgásvédelmi kapcsolót), a vezetékezési szabályoknak megfelelően.

f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
   - Használjon olajálló, neoprén vagy azzal egyenértékű szintetikus gumiborítású zsinóroknál (YZW) nem könnyebb köpenybevonatú kábelt.

g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.

h) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
i) Ne csatlakoztassa a többérintkezős csatlakozókat, hosszabbítókábeleket stb.
j) Az elektromos csatlakozást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
k) A pacemakerrel rendelkező felhasználóknak konzultálniuk kell a gyártóval, és a berendezés üzemeltetése előtt engedélyt kell kérniük.
l) Győződjön meg róla, hogy a tűzhely ki van kapcsolva, lehűlt, és kerülje a vízsugarak használatát a tisztításhoz.
m) A készülék a szabványos szintek felett nem ionizáló elektromágneses sugárzást bocsát ki.
n) Egyes alkatrészek veszélyes, 250V-ot meghaladó feszültséget hordozhatnak.

Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
    - A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyúlékony vagy éghető anyagokat a berendezéstől.
c) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
d) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
e) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
f) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
g) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
h) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
i) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
j) Tartsa ezt a kézikönyvet a berendezés minden felhasználója számára hozzáférhető helyen.
k) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
l) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
m) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.
c) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
d) A készülék véletlen bekapcsolásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.
e) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
f) A biztonságos és megbízható működés biztosítása érdekében jelölje ki a felelős személyt a berendezés üzemeltetési vezetőjeként. Meghibásodás esetén azonnal jelentse azt a vezetőnek, és lépjen kapcsolatba a gyártóval.

Biztonságos eszközhasználat

a) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki a be-/kikapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
b) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
c) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. A műszaki problémák megelőzése érdekében gondoskodjon arról, hogy a berendezést évente legalább egyszer egy hivatalos szervizpartner karbantartja.
e) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
f) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
g) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
h) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.
i) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.
j) Kerekes berendezések mozgatásakor korlátozza a mozgástartományt, hogy elkerülje a vezetékek, vízvezetékek vagy vízelvezető rendszerek sérülését. Mozgatás előtt biztonságosan válassza le az áramellátást, és utána csatlakoztassa vissza a biztonsági berendezéseket és a vezetékeket.
k) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.
l) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
m) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
n) Ne működtesse a készüléket üres állapotban.
o) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
p) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
q) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!
r) Tilos üres edényt melegíteni a készüléken.
s) A készüléket hőálló felületen használja. Tilos a készüléket szőnyegekre, asztalterítőkre és egyéb gyúlékony és olvadó anyagokból készült felületekre helyezni.
t) Ne helyezze a készüléket fémfelületekre.
u) VIGYÁZAT! A készülék főzőlapja az áramellátás kikapcsolása után is sokáig forró marad. A forró főzőlap megérintése bőrégést okozhat.
v) Ne helyezzen fém edényeket, evőeszközöket stb. a készülék feszültség alatt álló főzőlapjának területére, mert ezek nagyon felforrósodhatnak és bőrégést okozhatnak.
w) VIGYÁZAT! A gyűrűk, órák, láncok és más fémtárgyak felforrósodhatnak, ha bekapcsolt készülék mellett maradnak.
x) Az alumíniumfóliát, műanyag evőeszközöket és edényeket távol kell tartani a főzőlaptól.
y) Tilos a készüléket elektromágneses sugárzásra érzékeny eszközök, például fizetőkártyák, televíziókészülékek stb. közelében használni.
z) Ne főzzön gyúlékony anyagokat (pl. alkoholt) tartalmazó ételeket, mivel ezek spontán meggyulladhatnak, és tűzveszélyt jelenthetnek.
aa) A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a főzőüregben nem maradtak tisztítótablettamaradványok. A maradékok korróziót okozhatnak.

Gázszivárgási protokoll

1) Azonnal kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
2) Kerülje az elektromos kapcsolók érintését.
3) Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
4) Távolítsa el a nyílt lángokat vagy szikrákat.
5) Értesítse haladéktalanul az üzemeltetési igazgatót.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

IV. Üzemeltetési szabályok

Az indukciós sütőlapot professzionális konyhai alkalmazásokhoz tervezték, például sütéshez, grillezéshez, sütéshez és ételek elkészítéséhez széles hőmérséklet-tartományban. Gyors felmelegítésével, pontos hőmérséklet-szabályozásával és sokoldalú funkcionalitásával ideális éttermek, szállodák, kávézók és más, nagy igénybevételt jelentő ételkészítési környezetek számára. A készülék különösen ajánlott olyan helyeken, ahol csökkentett károsanyag-kibocsátásra és zajszintre van szükség, felhasználóbarát és hatékony konyhai környezetet biztosítva.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

V. A készülék leírása



1 - Hátsó lemez
2 - Fűtőlemez
3 - Olajzseb
4 - Kezelőpanel
5 - Fűtőlemez fedele
6 - Ajtó
7 - Lábak

VI. Kicsomagolás és ellenőrzés

- **Óvatos kezelés:** Óvatosan csomagolja ki a berendezést, és kerülje a durva vagy erőszakos kezelést, hogy elkerülje a berendezés károsodását vagy a személyi sérülés veszélyét.
- **Termékellenőrzés:** A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a termék megfelel-e a megadott sorrendnek.
- **A teljesség ellenőrzése:** Ellenőrizze, hogy a csomagolási listán felsorolt összes tétel benne van-e, és vizsgálja meg, hogy a szállítás során nem keletkeztek-e sérülések.
- **Jelentési problémák:** Ha bármilyen sérülést észlel, a termék átvételétől számított egy héten belül jelentse azt a vállalatnak.

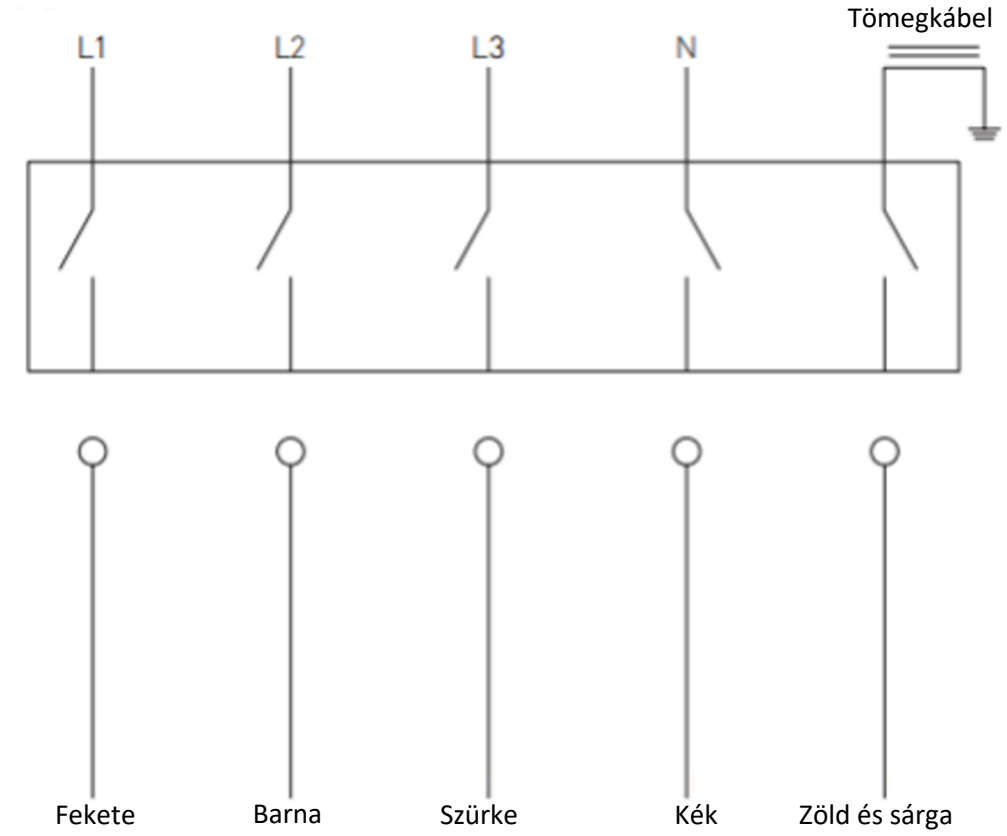
VII. A telepítés lépései

1. A berendezés elhelyezése

- Helyezze az indukciós sütőlapot egy sima és stabil felületre.
- Rögzítse a támasztóréteget és a csapokat az indukciós sütőlap teste alá.
- **Kerülje a telepítést olyan helyeken, ahol:**
    - Közvetlen napfénynek vagy esőnek való kitettség.
    - Erős rezgések.
    - Nagyfeszültségű vezetékek közelsége.
    - Túl magas hőmérséklet vagy páratartalom.
    - Gyakori elektromos interferencia (nagyfeszültség, magas frekvencia).

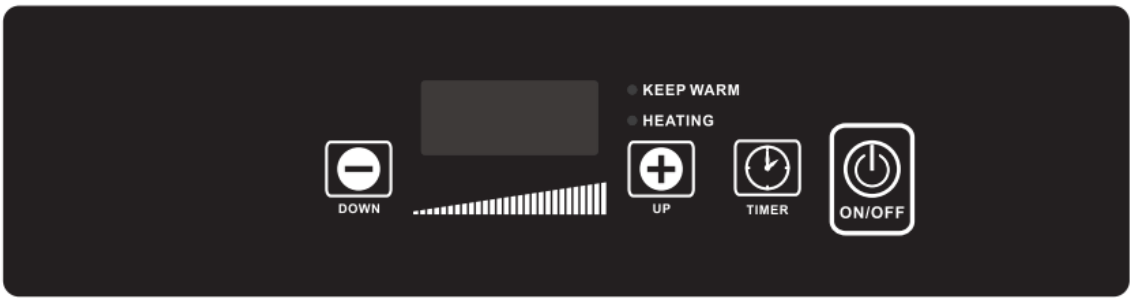
2. Tápcsatlakozás

- Használjon külön légvédelmi kapcsolót a villamossághoz a telepítés során.
- A kapcsolót kényelmes és könnyen hozzáférhető helyre kell felszerelni, 1,3 és 1,5 m közötti magasságban.



VIII. Eszközhasználat

Érintésvezérlés:



Lépések:

1. Nyomja meg a  gombot a sütőlap be- vagy kikapcsolásához. Bekapcsoláskor a készülék készenléti üzemmódba lép.
2. **Művelet:**
   a) A bekapcsolás után a grillserpenyő készen áll a munkára.

b) Állítsa be a sütőlap hőmérsékletét a ⊖ és a ⊕ gombok segítségével.
   - **Beállított hőmérséklet-tartomány:** 80°C és 300°C között.
   - **Fűtésjelző:** A "HEATING" lámpa akkor világít, ha a tényleges hőmérséklet a beállított hőmérséklet alatt van.
   - **Melegen tartási jelzés:** A "KEEP WARM" lámpa akkor világít, amikor a tényleges hőmérséklet eléri a beállított hőmérsékletet.

c) **Időzítő:** Nyomja meg a 🕐 gombot az időzítő üzemmódba való belépéshez, és állítsa be a főzési időt a ⊖ és a ⊕ gombok segítségével.
   - **Időzítő tartomány:** 0-180 perc.

d) Ha nincs beállítva időzítő, a sütőlap 4 óra elteltével automatikusan kikapcsol biztonsági funkcióként.

Megjegyzések:

- A berendezés használata során ugyanazokat az óvintézkedéseket kell betartani, mint a nyitott tűzhely esetében.
- **Túlmelegedés elleni védelem:**
  - A sütőlap indukciós tekercset tartalmaz a túlmelegedés elleni védelem érdekében.
  - Ha a huzaltekercs hőmérséklete meghaladja a 120 °C-ot, a rendszer automatikusan lekapcsolja az áramellátást.
  - A működés folytatásához indítsa újra a szivárgásszabályozó kapcsolót. Ha a hőmérséklet továbbra is magas marad, az újraindítás előtt hagyja a készüléket lehűlni.
- **Hibakódok:**
  - Ha a készülék hibakódot jelenít meg, ellenőrizze, hogy nem áll-e fenn áramellátási probléma, például fáziskiesés vagy rossz csatlakozások. Ezeket képzett villanyszerelővel lehet megoldani.
  - Egyéb meghibásodások esetén forduljon a vállalat vevőszolgálatához. A karbantartást csak a vállalat által ajánlott vagy kiküldött szakemberek végezhetik.

IX. Hibakód

Ha a készülék működése megszakad, és a kijelzőn hibakód jelenik meg, az alábbi táblázat alapján állapítsa meg, hogy a probléma megoldható-e, mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal vagy a szállítóval.

Hibakód	Ok	Megoldás
E01	Az IGBT hőmérséklete túl magas, vagy a hőmérséklet-vizsgálati áramkör meghibásodása	Távolítsa el vagy szabadítsa fel a szellőzőnyílásokat, és hagyja a készüléket néhány percig hűlni. Ha a hiba a lehűlés után is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
E02	Az üres tartály túlmelegszik, vagy az olajtartály alatti hőmérséklet-érzékelő hibás.	Hagyja a készüléket néhány percig hűlni. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor a hőmérséklet-érzékelő hibás lehet, vagy a készülék túlmelegedhet. Ha ez a probléma gyakran fordul elő, forduljon a szállítójához.
E03	Szokatlan feszültség	Hagyja a készüléket néhány percig hűlni. Ezt követően a készüléknek üzemkésznek kell lennie. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze a tápegységet, vagy lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

X. Karbantartás és ellenőrzés

- **Tűzveszély:** Ha a berendezést nem vagy nem megfelelően tisztítják, a visszamaradt zsír vagy ételmaradékok meggyulladhatnak a főzőfelületen, ami tűzveszélyt jelent.
- **Korrózió megelőzés:** A főzőfelület korróziójának megelőzése érdekében a berendezést naponta meg kell tisztítani. Ezenkívül körülbelül kéthetente vigyen fel növényi olajat vagy zsírt a felületre.
- **Takarítási korlátozások:** Kerülje a nagynyomású tisztítószerek vagy savas anyagok használatát, mivel ezek károsíthatják a védő nikkel-króm ötvözetréteget, ami elszíneződéshez vagy csökkent élettartamhoz vezethet.
- **Csak jóváhagyott tisztítószerek:** Csak az ilyen típusú berendezésekhez tervezett tisztítószereket használjon. A nem megfelelő szerek használata károsíthatja a felületet, és érvényteleníthetí a garanciális vagy védelmi jogokat.
- **Kerülje a csiszolóanyagokat:** A felületek épségének megőrzése érdekében ne használjon csiszoló vagy karcoló tisztítóeszközöket.
- **Egészségügyi és üzemeltetési karbantartás:** A kiváló minőségű rozsdamentes acél teljesítmény, tisztaság és üzembiztonság biztosítása érdekében naponta vagy a használati gyakoriságnak megfelelően tisztítsa meg a berendezést.
- **Légszűrő karbantartása:** A mozgatórendszer tiszta és száraz környezetének fenntartása érdekében kéthavonta cserélje ki a kemence alján található légszűrőt. A részleteket lásd az indukciós tűzhely oldalán található megjegyzésben.
- **Tartsa tisztán a felületeket:** Biztosítsa, hogy a kemence és a környező területek a lehető legtisztábbak maradjanak.
- **Kerülje a vízsugarakat:** Ne használjon vízsugarakat a tisztítás során, mert ez károsíthatja a berendezést.
- **Vezérlőrendszer védelme:** A kezelőpanel 5 V-os egyenáramú tápegységgel működik. A gombokat és a nyomtatott áramkört úgy kezelték, hogy ellenálljanak a nedvességnek és a

korrózionak, így biztosítva a megbízható működést párás, magas vagy alacsony hőmérsékletű körülmények között. Az érintésvezérlő rendszert gyakori használatra tervezték a sérülés veszélye nélkül.

- **Főtábla megbízhatósága:** A készülék kettős MCU-architektúrája biztosítja a pontos működést. A fő ARM32-bites mikroprocesszor (MCU1) irányítja a műveleteket, míg az importált IC-alapú hőmérséklet-érzékelő (MCU2) biztosítja az egyenletes teljesítményt extrém melegben, hidegben vagy páratartalomban is.

XI. Tárolás és szállítás

- **Szállítási irányelvek:** A berendezés alkalmas a szokásos szállítási módszerekre. Védje az esőtől vagy hótól, hogy megelőzze az esetleges sérüléseket és a rozsdát.
- **Tárolási feltételek:** Tárolja a berendezést -10°C és +40°C közötti hőmérséklet-tartományban, 80%-ot meg nem haladó relatív páratartalom mellett, maró gázoktól, például savaktól vagy lúgoktól mentes raktárban.
- **Csomagolás Tárolási időszak:** A tárolási idő nem haladhatja meg a 180 napot.

XII. A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.
A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

I. Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Induktionsplade
Model	RCIN-700-03
Nominel spænding [V]	3N~ 380
Frekvens [HZ]	50
Maksimal effekt [W]	10000
Indstillingstid [min]	0 - 180
Temperaturområde [˚C]	80 - 300
Mål (bredde x dybde x højde) [cm]	90x80x98
Vægt [kg]	135,85

II. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

Legende



Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs instruktionerne før brug.



Produktet skal genbruges.



ADVARSEL! eller **FORSIGTIG** ! eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.
(generelt advarselsskilt)



OBS! Advarsel om elektrisk stød!



OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!

III. Sikkerhed ved brug



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:
Induktionsplade

Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
   - Faste ledninger skal omfatte en frakoblingsanordning (lækagebeskyttelsesafbryder) med en kontaktafstand på over 30 mm i overensstemmelse med ledningsreglerne.

f) Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
   - Brug et oliebestandigt, kappeklædt kabel, der ikke er lettere end neopren eller tilsvarende kappeklædte ledninger af syntetisk gummi (YZW).

g) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.

h) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

i) Tilslut ikke produktet til strømdelere, forlængerledninger osv.
j) Den elektriske tilslutning af produktet skal udføres af en kvalificeret elektriker.
k) Brugere med pacemakere skal konsultere producenten og få godkendelse, før udstyret tages i brug.
l) Sørg for, at ovnen er slukket og afkølet, og undgå at bruge vandstråler til rengøring.
m) Enheden kan udsende ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling over standardniveauerne.
n) Nogle komponenter kan have farlige spændinger på over 250 V.

Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, observere, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Apparatet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
    - Hold brandfarlige eller brændbare materialer væk fra udstyret for at undgå brandfare.
c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.
d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.
e) Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!
f) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
g) Brug enheden i et godt ventileret rum.
h) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.
i) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
j) Hold denne manual tilgængelig for alle brugere af udstyret.
k) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
l) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
m) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.
b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet skal betjenes.
c) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med enheden. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
d) For at undgå, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at tænd-/slukknappen står på OFF, før du tilslutter den til en strømkilde.
e) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
f) For at sikre en sikker og pålidelig drift skal du udpege en ansvarlig person som driftsleder for dette udstyr. I tilfælde af funktionsfejl skal du straks rapportere det til lederen og kontakte producenten.

Sikker brug af enheden

a) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Apparater, der ikke kan tændes og slukkes med tænd-/slukknappen, er farlige, må ikke bruges og skal repareres.
b) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før du påbegynder justering, rengøring og vedligeholdelse. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
c) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
d) Hold enheden i perfekt teknisk stand. For at undgå tekniske problemer skal du sørge for, at udstyret bliver vedligeholdt mindst en gang om året af en autoriseret servicepartner.
e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
f) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
g) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
h) Når du transporterer og håndterer enheden mellem lageret og destinationen, skal du overholde de arbejdsmiljø- og sikkerhedsprincipper for manuelle transportoperationer, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
j) Når du flytter udstyr på hjul, skal du begrænse dets bevægelsesområde for at undgå at beskadige ledninger, vandrør eller afløbssystemer. Afbryd strømmen sikkert, før du flytter, og tilslut sikkerhedsanordninger og ledninger igen bagefter.
k) Lad ikke dette apparat være uden opsyn, mens det er i brug.
l) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.
m) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
n) Kør ikke enheden, når den er tom.
o) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
p) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
q) Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til!
r) Det er forbudt at opvarme tomme skåle på produktet.
s) Brug produktet på et varmebestandigt underlag. Det er forbudt at placere produktet på tæpper, bordtæpper osv., overflader af brændbare, smeltende materialer.
t) Placer ikke produktet på metaloverflader.
u) OBS! Produktets varmeplade forbliver varm i lang tid, efter at strømmen er slukket. Berøring af den varme plade kan forårsage forbrændinger.
v) Placer ikke metalredskaber, bestik osv. i området omkring produktets varmeplade, når det er tændt, da de kan blive meget varme og forårsage forbrændinger af huden.
w) OBS! Ringe, ure, kæder og andre metalgenstande kan blive varme, hvis de bliver liggende ved siden af en tændt enhed.
x) Hold aluminiumsfolie og plastikbestik og -tallerkener væk fra produktets varmeplade.
y) Det er forbudt at bruge produktet i nærheden af udstyr, der er udsat for elektromagnetisk stråling, dvs. betalingskort, tv-apparater osv.
z) Tilbered ikke mad, der indeholder brændbare stoffer (f.eks. alkohol), da disse kan antænde spontant og udgøre en brandrisiko.
aa) Sørg for, at der ikke er rester af rengøringstabletter i madlavningsrummet, før du bruger apparatet. Rester kan forårsage korrosion.

Protokol for gaslækage

1) Sluk straks for kontakten.
2) Undgå at røre ved elektriske kontakter.
3) Udluft rummet grundigt.
4) Undgå åben ild eller gnister.
5) Giv straks besked til driftslederen.

OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

IV. Brugsbetingelser

Induktionspladen er designet til professionelle køkkenanvendelser som stegning, grillning, bagning og tilberedning af retter over et bredt temperaturområde. Med sin hurtige opvarmning, præcise temperaturstyring og alsidige funktionalitet er den ideel til restauranter, hoteller, cafeterier og andre madlavningsmiljøer med stor efterspørgsel. Enheden anbefales især på steder, hvor der er behov for reducerede emissioner og støj, hvilket giver et brugervenligt og effektivt køkkenmiljø.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

V. Beskrivelse af apparatet



1 - Bagerste plade
2 - Varmeplade
3 - Olielomme
4 - Kontrolpanel
5 - Dæksel til varmeplade
6 - Dør
7 - Fødder

VI. Udpakning og inspektion

- **Forsigtig håndtering:** Pak udstyret forsigtigt ud, og undgå hårdhændet eller voldsom håndtering for at undgå skader på udstyret eller risiko for personskade.
- **Verifikation af produktet:** Efter udpakning skal du bekræfte, at produktet svarer til den angivne ordre.
- **Tjek for fuldstændighed:** Kontrollér, at alle varer på pakkelisten er med, og se efter, om der er sket skader under transporten.
- **Rapportering af problemer:** Hvis du opdager en skade, skal du rapportere den til virksomheden inden for en uge efter modtagelsen af produktet.

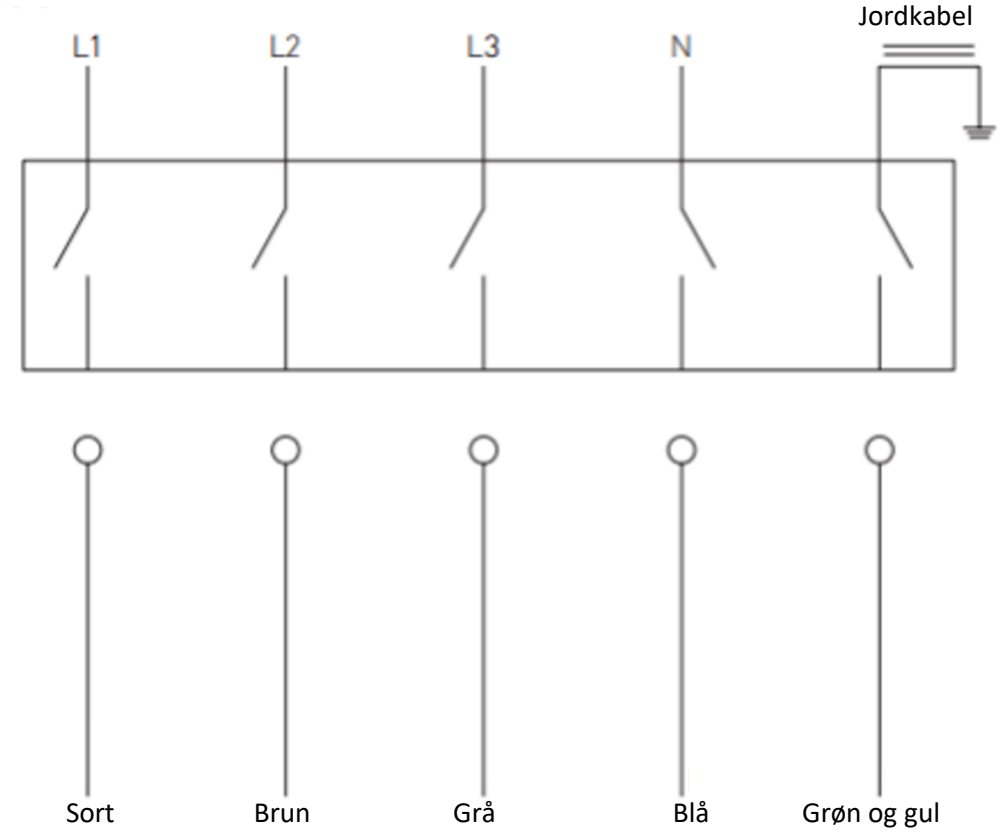
VII. Installationstrin

1. Placering af udstyret

- Placer induktionspladen på en flad og stabil overflade.
- Fastgør støttelaget og stifterne under induktionsgrillens krop.
- **Undgå installation på steder med:**
    - Direkte sollys eller udsættelse for regn.
    - Kraftige vibrationer.
    - Nærhed til højspændingsledninger.
    - For høj temperatur eller luftfugtighed.
    - Hyppig elektrisk interferens (højspænding, højfrekvens).

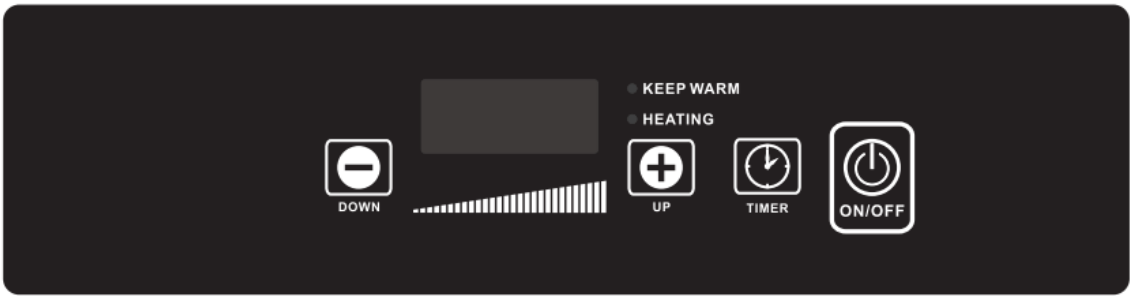
2. Strømforbindelse

- Brug en dedikeret luftbeskyttelsesafbryder til elektricitet under installationen.
- Afbryderen skal installeres på et praktisk og let tilgængeligt sted i en højde på mellem 1,3 og 1,5 meter.



VIII. Brug af enhed

Touch-kontrol:



Trin:

1. Tryk på for at tænde eller slukke for grillpladen. Når enheden tændes, går den i standbytilstand.
2. **Operation:**
   a) Når pladen er tændt, er den klar til at begynde at arbejde.
   b) Juster grillpladens temperatur ved hjælp af knapperne og .
      - **Indstillet temperaturområde:** 80°C til 300°C**.**
      - **Varmeindikator:** Lyset "HEATING" tændes, når den faktiske temperatur er under den indstillede temperatur.
      - **Hold varm-indikator:** Lyset "KEEP WARM" tændes, når den faktiske temperatur når den indstillede temperatur.
   c) **Timer:** Tryk på for at gå i timertilstand, og indstil tilberedningstiden ved hjælp af knapperne og .
      - **Timer-område:** 0-180 minutter.
   d) Hvis der ikke er indstillet en timer, slukker grillpladen automatisk efter 4 timer som en sikkerhedsfunktion.

Noter:

- Når du bruger udstyret, skal du følge de samme forholdsregler som ved et åbent komfur.
- **Beskyttelse mod overtemperatur:**
  - Grillpladen har en induktionsspole til beskyttelse mod overtemperatur.
  - Hvis trådrullens temperatur overstiger 120 °C, afbryder systemet automatisk strømmen.
  - Genstart lækagekontrollen for at genoptage driften. Hvis temperaturen stadig er høj, skal du lade enheden køle af, før du starter den igen.

- **Fejlkoder:**
    - Når enheden viser en fejlkode, skal du kontrollere, om der er problemer med strømforsyningen, f.eks. fasetab eller dårlige forbindelser. Disse kan løses af en certificeret elektriker.
    - Ved andre fejl skal du kontakte virksomhedens eftersalgsservice. Vedligeholdelse bør kun udføres af fagfolk, der er anbefalet eller udsendt af virksomheden.

IX. Fejlkode

Hvis enhedens funktion forstyrres, og der vises en fejlkode på displayet, skal du se i tabellen nedenfor for at afgøre, om problemet kan løses, før du kontakter kundeservice eller leverandøren.

Fejlkode	Årsag	Løsning
E01	IGBT-temperaturen er for høj, eller der er fejl i temperaturtestkredsløbet	Ryd eller fjern blokeringen af ventilationsåbningerne, og lad enheden køle af i et par minutter. Hvis fejlen fortsætter efter afkøling, skal du kontakte kundeservice.
E02	Tom tank overophedes, eller temperatursensor under olietanken er defekt	Lad apparatet køle af i et par minutter. Hvis problemet fortsætter, kan temperatursensoren være defekt, eller apparatet kan være overophedet. Kontakt din leverandør, hvis dette problem opstår ofte.
E03	Usædvanlig spænding	Lad apparatet køle af i et par minutter. Bagefter skulle enheden være klar til brug. Hvis problemet fortsætter, skal du kontrollere strømforsyningen eller kontakte support.

X. Vedligeholdelse og inspektion

- **Brandfare:** Hvis udstyret ikke rengøres eller rengøres utilstrækkeligt, kan resterende fedt eller madrester antændes på kogepladen og udgøre en brandfare.
- **Forebyggelse af korrosion:** For at forhindre korrosion af kogefladen skal udstyret rengøres dagligt. Påfør desuden vegetabilsk olie eller fedt på overfladen ca. hver anden uge.
- **Begrænsninger for rengøring:** Undgå at bruge højtryksrensere eller sure stoffer, da de kan beskadige det beskyttende lag af nikkel-krom-legering og føre til misfarvning eller nedsat holdbarhed.
- **Kun godkendte rengøringsmidler:** Brug kun rengøringsmidler, der er beregnet til denne type udstyr. Brug af uhensigtsmæssige midler kan beskadige overfladen og gøre garantien eller beskyttelsesrettighederne ugyldige.
- **Undgå slibemidler:** Brug ikke slibende eller ridsende rengøringsredskaber for at bevare overfladernes integritet.
- **Sanitær og driftsmæssig vedligeholdelse:** For at sikre ydeevne, renlighed og driftssikkerhed i rustfrit stål af høj kvalitet skal du rengøre udstyret dagligt eller i henhold til dets brugsfrekvens.

- **Vedligeholdelse af luftfilter:** For at opretholde et rent og tørt miljø for bevægelsessystemet skal du udskifte luftfilteret under ovnens bund hver anden måned. Se bemærkningen på siden af induktionskomfuret for detaljer.
- **Hold overfladerne rene:** Sørg for, at ovnen og de omkringliggende områder forbliver så rene som muligt.
- **Undgå vandstråler:** Brug ikke vandstråler under rengøringen, da det kan beskadige udstyret.
- **Beskyttelse af kontrolsystemet:** Kontrolpanelet drives af en DC 5V-strømforsyning. Knapperne og printkortet er behandlet for at modstå fugt og korrosion, hvilket sikrer pålidelig drift under fugtige forhold og ved høje eller lave temperaturer. Touch-kontrolsystemet er designet til hyppig brug uden risiko for skader.
- **Pålidelighed på hovedkortet:** Enhedens dual-MCU-arkitektur sikrer præcis funktionalitet. Den primære ARM32-bit mikroprocessor (MCU1) styrer driften, mens den importerede IC-baserede temperatursensor (MCU2) sikrer ensartet ydeevne selv i ekstrem varme, kulde eller fugtighed.

XI. Opbevaring og transport

- **Retningslinjer for transport:** Udstyret er velegnet til standardtransportmetoder. Beskyt den mod regn og sne for at undgå potentielle skader og rust.
- **Opbevaringsforhold:** Opbevar udstyret på et lager med en temperatur på -10 °C til +40 °C, en relativ luftfugtighed på højst 80 % og fri for ætsende gasser som syrer eller baser.
- **Opbevaringsperiode for emballage:** Når det opbevares i den originale emballage, bør opbevaringstiden ikke overstige 180 dage.

XII. Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

I. Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Induktio parila
Malli	RCIN-700-03
Nimellisjännite [V]	3N ~ 380
Taajuus [Hz]	50
Suurin teho [W]	10000
Asetusaika [min]	0 - 180
Lämpötila-alue [°C]	80 - 300
Mitat (leveys x syvyys x korkeus) [cm]	90x80x98
Paino [kg]	135,85

II. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

Merkkien selitys



Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)



HUOMIO! Sähköiskuvaara!



HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!

III. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:
Induktioparila

Sähköturvallisuus

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
   - Kiinteässä johdotuksessa tulee olla yli 30 mm:n kosketusetäisyydellä oleva katkaisulaite (vuotosuojakytkin) kytkentäsääntöjen mukaisesti.

f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.
   - Käytä öljynkestävää, vaipallista kaapelia, joka ei ole kevyempi kuin neopreeni tai vastaava synteettinen kumivaippainen johto (YZW).

g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
h) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.
i) Älä kytke monikoskettimia, jatkojohtoja jne.
j) Sähköliitännät tulee tehdä pätevän sähköasentajan toimesta.
k) Käyttäjien, joilla on sydämentahdistin, on neuvoteltava valmistajan kanssa ja saatava hyväksyntä ennen laitteen käyttöä.
l) Varmista, että liesi on sammutettu, jäähtynyt ja vältä vesisuihkujen käyttöä puhdistukseen.
m) Laite saattaa lähettää ionisoimatonta sähkömagneettista säteilyä, joka ylittää standarditason.
n) Joissakin osissa voi olla vaarallisia yli 250 V jännitteitä.

Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.
    - Pidä syttyvät tai palavat materiaalit etäällä laitteesta tulipalon välttämiseksi.
c) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
d) Jos epäilet laitteen oikeaa toimintaa, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
e) Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata mitään itsenäisesti!
f) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
g) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
h) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
i) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
j) Pidä tämä käsikirja kaikkien laitteen käyttäjien saatavilla.
k) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
l) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
m) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
c) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
d) Estä laitteen tahaton käynnistyminen varmistamalla, että sen kytkin on OFF-asennossa ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.
e) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.
f) Turvallisen ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi nimeä vastuuhenkilö tämän laitteen käyttöpäälliköksi. Jos toimintahäiriö ilmenee, ilmoita siitä välittömästi johtajalle ja ota yhteyttä valmistajaan.

Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä käytä laitetta, jos sen "ON/OFF"-kytkin ei toimi kunnolla (laite ei kytkeydy päälle eikä pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, ja ne tulee korjata ennen niiden käyttöä.
b) Irrota laite virtalähteestä ennen säätö-, puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista. Tällainen ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
d) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Teknisten ongelmien välttämiseksi varmista, että valtuutettu huoltokumppani huoltaa laitteet vähintään kerran vuodessa.
e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
f) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
g) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
h) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.
i) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
j) Kun siirrät pyörillä varustettuja laitteita, rajoita sen liikealuetta, jotta johdot, vesiputket tai viemärijärjestelmät eivät vaurioidu. Katkaise virta turvallisesti ennen siirtämistä ja kytke turvalaitteet ja johdot takaisin sen jälkeen.
k) Älä käytä laitetta valvomatta.
l) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
m) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
n) Älä käytä laitetta tyhjänä.
o) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
p) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
q) Älä peitä tuuletusaukkoja!
r) Tyhjien astioiden lämmittäminen laitteessa on kielletty.
s) Laitetta tulee käyttää lämpöä kestävällä pinnalla. Laitteen sijoittaminen matoille, pöytäliinoille ja muille syttyvistä ja sulavista materiaaleista valmistetuille pinnoille on kielletty.
t) Älä aseta laitetta metallipinnoille.
u) HUOMIO! Laitteen keittotaso pysyy kuumana pitkän ajan virran katkaisemisen jälkeen. Kuuman keittotason koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.
v) Älä aseta metallisia astioita, ruokailuvälineitä jne. laitteen jännitteisen keittotason alueelle, koska ne voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa ihon palovammoja.
w) HUOMIO! Sormukset, kellot, ketjut ja muut metalliesineet voivat kuumentua, kun ne jäävät päälle kytketyn laitteen viereen.
x) Alumiinifolio, muoviset ruokailuvälineet ja astiat tulee pitää poissa keittotasosta.
y) Laitteen käyttö sähkömagneettiselle säteilylle herkkien laitteiden, kuten maksukorttien, television jne., lähellä on kielletty.
z) Älä valmista ruokaa, joka sisältää syttyviä aineita (esim. alkoholia), koska ne voivat syttyä itsestään ja aiheuttaa tulipalon vaaran.
aa) Varmista ennen laitteen käyttöä, ettei keittoastiaan jää puhdistustablettien jäämiä. Jäämät voivat aiheuttaa korroosiota.

Kaasuvuotoprotokolla

1) Katkaise virta välittömästi virtakytkimestä.
2) Vältä koskemasta sähkökytkimiin.
3) Tuuleta huone huolellisesti.
4) Poista avoimet liekit tai kipinät.
5) Ilmoita viipymättä käyttöpäällikölle.

HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

IV. Yleiset käyttöohjeet

Induktioparila on suunniteltu ammattikäyttöön keittiösovelluksiin, kuten paistamiseen, grillaukseen, leivontaan ja ruokien valmistukseen laajalla lämpötila-alueella. Nopea lämmitys, tarkka lämpötilansäätö ja monipuoliset toiminnot tekevät siitä ihanteellisen ravintoloihin, hotelleihin, kahviloihin ja muihin vaativiin ruoanvalmistusympäristöihin. Laitetta suositellaan erityisesti kohteisiin, joissa vaaditaan vähemmän päästöjä ja melua, mikä tarjoaa käyttäjäystävällisen ja tehokkaan keittiöympäristön.
Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

V. Laitteen kuvaus



1 - Takalevy
2 - Lämmityslevy
3 - Öljytasku
4 - Ohjauspaneeli
5 - Lämmityslevyn kansi
6 - Ovi
7 - Jalat

VI. Purkaminen ja tarkastus

- **Varovainen käsittely:** Pura laite pakkauksestaan huolellisesti ja vältä rajua tai väkivaltaista käsittelyä laitteen vahingoittumisen tai henkilövahinkojen välttämiseksi.
- **Tuotteen varmistus:** Pakkauksen purkamisen jälkeen varmista, että tuote vastaa määritettyä tilausta.
- **Täydellisyyden tarkistaminen:** Varmista, että kaikki pakkausluettelossa luetellut tuotteet ovat mukana, ja tarkasta mahdolliset kuljetuksen aikana aiheutuneet vauriot.
- **Ilmoitus ongelmista:** Jos havaitset vaurioita, ilmoita siitä yritykselle viikon kuluessa tuotteen vastaanottamisesta.

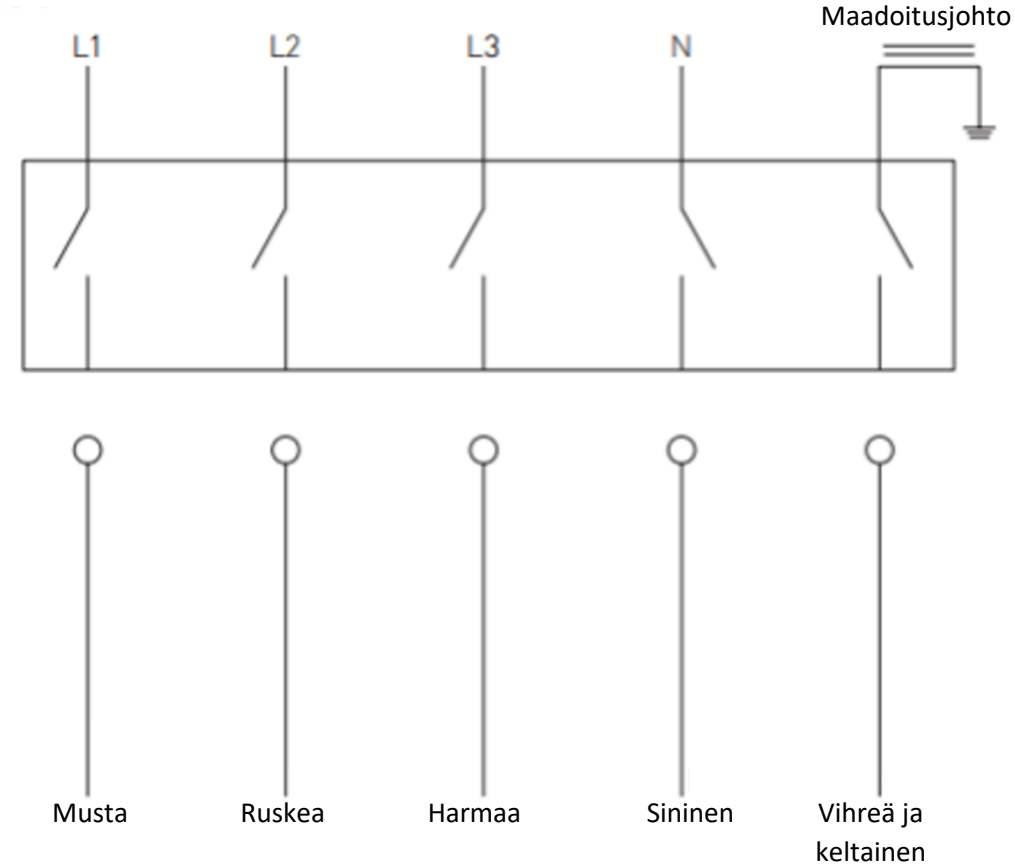
VII. Asennusvaiheet

1. Laitteen sijoittaminen

- Aseta induktioritilä tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Kiinnitä tukikerros ja tapit induktioritilän rungon alle.
- **Vältä asennusta paikkoihin, joissa on:**
  - Altistus suoralle auringonvalolle tai sateelle.
  - Kovia tärinöitä.
  - Korkeajännitelinjojen läheisyys.
  - Liiallinen lämpötila tai kosteus.
  - Toistuvia sähköisiä häiriöitä (korkea jännite, korkea taajuus).

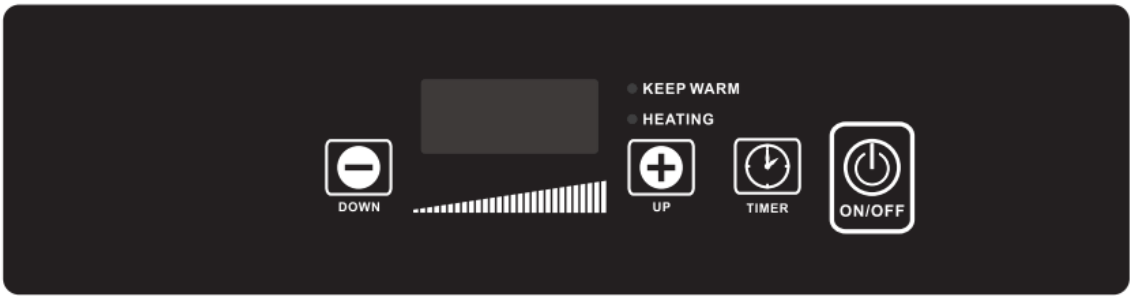
2. Virtaliitäntä

- Käytä sähköä varten asennuksen aikana erityistä ilmansuojakytkintä.
- Kytkin tulee asentaa kätevään ja helposti saavutettavaan paikkaan 1,3–1,5 metrin korkeudelle.



VIII. Laitteen käyttö

Kosketusohjaus:



Vaiheet:

1. Paina kytkeäksesi grillin päälle tai pois päältä. Kun virta kytketään, laite siirtyy valmiustilaan.
2. **Toiminta:**
   a) Kun parila on kytketty päälle, se on valmis aloittamaan toiminnan.
   b) Säädä parilan lämpötilaa käyttämällä ja painikkeita.
      - **Aseta lämpötila-alue:** 80 °C - 300 °C.
      - **Lämmitysilmaisin:** "HEATING " valo syttyy, kun todellinen lämpötila on alle asetetun lämpötilan.
      - **Lämpimänä pitämisen ilmaisin:** "KEEP WARM " -valo syttyy, kun todellinen lämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan.
   c) **Ajastin:** Paina siirtyäksesi ajastintilaan ja asettaaksesi kypsennysajan painikkeella ja painikkeita.
      - **Ajastinalue:** 0–180 minuuttia.
   d) Jos ajastinta ei ole asetettu, parila sammuu automaattisesti 4 tunnin kuluttua turvaominaisuuden vuoksi.

Huomautuksia:

- Kun käytät laitetta, noudata samoja varotoimia kuin avoimen lieden kanssa.
- **Ylikuumenemissuoja:**
  - Parila sisältää induktiokäämin ylikuumenemissuojaa varten.
  - Jos lankakelan lämpötila ylittää 120°C, järjestelmä katkaisee virran automaattisesti.
  - Jatka käyttöä käynnistämällä vuodonhallintakytkin uudelleen. Jos lämpötila pysyy korkeana, anna laitteen jäähtyä ennen uudelleenkäynnistystä.

- **Virhekoodit:**
    - Kun laite näyttää vikakoodin, tarkista virtalähteen ongelmat, kuten vaihekatkos tai huonot liitännät. Ne voidaan ratkaista valtuutetun sähköasentajan toimesta.
    - Muissa vioissa ota yhteyttä yrityksen huoltopalveluun. Huollon saa suorittaa vain yrityksen suosittelemat tai lähettämät ammattilaiset.

IX. Virhekoodi

Jos laitteen toiminta häiriintyy ja näyttöön tulee virhekoodi, katso alla olevasta taulukosta, voidaanko ongelma ratkaista ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun tai toimittajaan.

Virhekoodi	Aiheuttaa	Ratkaisu
E01	IGBT-lämpötila on liian korkea tai lämpötilan testauspiirin vika	Tyhjennä tai avaa tuuletusaukot ja anna laitteen jäähtyä muutaman minuutin ajan. Jos virhe jatkuu jäähdytyksen jälkeen, ota yhteyttä asiakaspalveluun.
E02	Tyhjä säiliö ylikuumenee tai lämpötila-anturi öljysäiliön alla on viallinen	Anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Jos ongelma jatkuu, lämpötila-anturi saattaa olla viallinen tai laite saattaa ylikuumentua. Ota yhteyttä toimittajaasi, jos tämä ongelma ilmenee usein.
E03	Epätavallinen jännite	Anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Tämän jälkeen laitteen tulee olla käyttövalmis. Jos ongelma jatkuu, tarkista virtalähde tai ota yhteyttä tukeen.

X. Huolto ja tarkastus

- **Palovaara:** Jos laitetta ei puhdisteta tai puhdistettu riittämättömästi, rasva- tai ruokahiukkaset voivat syttyä palamaan keittotasolla, mikä voi aiheuttaa palovaaran.
- **Korroosionesto:** Keittopinnan korroosion estämiseksi laitteet on puhdistettava päivittäin. Lisäksi levitä pintaan kasviöljyä tai rasvaa noin kahden viikon välein.
- **Puhdistusrajoitukset:** Vältä korkeapainepesureiden tai happamien aineiden käyttöä, koska ne voivat vahingoittaa suojaavaa nikkeli-kromiseoskerrosta, mikä johtaa värin muuttumiseen tai heikentyneeseen kestävyyteen.
- **Vain hyväksytyt puhdistusaineet:** Käytä vain tämän tyyppisiin laitteisiin suunniteltuja puhdistusaineita. Sopimattomien aineiden käyttö voi vahingoittaa pintaa ja mitätöidä takuun tai suojausoikeudet.
- **Vältä hankausaineita:** Älä käytä hankaavia tai naarmuuntuvia puhdistusvälineitä pintojen eheyden säilyttämiseksi.
- **Saniteetti- ja käyttöhuolto:** Varmistaaksesi korkealaatuisen ruostumattoman teräksen suorituskyvyn, puhtauden ja toimintavarmuuden, puhdista laite päivittäin tai sen käyttötiheyden mukaan.
- **Ilmansuodattimen huolto:** Jotta liikejärjestelmä pysyisi puhtaana ja kuivana, vaihda uunin pohjan alla oleva ilmansuodatin kahden kuukauden välein. Katso lisätietoja induktiolieden kyljessä olevasta huomautuksesta.

- **Pidä pinnat puhtaina:** Varmista, että uuni ja ympäröivät alueet pysyvät mahdollisimman puhtaina.
- **Vältä vesisuihkuja:** Älä käytä vesisuihkuja puhdistuksen aikana, sillä se voi vahingoittaa laitetta.
- **Ohjausjärjestelmän suojaus:** Ohjauspaneeli toimii DC 5 V -virtalähteellä. Painikkeet ja piirilevy on käsitelty kestämään kosteutta ja korroosiota, mikä varmistaa luotettavan toiminnan kosteissa, korkeassa tai matalassa lämpötilassa. Kosketusohjausjärjestelmä on suunniteltu jatkuvaan käyttöön ilman vaurioitumisriskiä.
- **Emolevyn luotettavuus:** Laitteen dual-MCU-arkkitehtuuri varmistaa tarkan toiminnallisuuden. Pääasiallinen ARM32-bittinen mikroprosessori (MCU1) hallitsee toimintoja, kun taas tuotu IC-pohjainen lämpötila-anturi (MCU2) varmistaa tasaisen suorituskyvyn jopa äärimmäisessä kuumuudessa, kylmässä tai kosteudessa.

XI. Varastointi ja kuljetus

- **Kuljetusohjeet:** Laite soveltuu tavallisiin kuljetustapoihin. Suojaa se altistumiselta sateelle tai lumelle mahdollisten vaurioiden ja ruosteen estämiseksi.
- **Varastointiolosuhteet:** Säilytä laitteita varastossa, jonka lämpötila-alue on -10°C - +40°C, suhteellinen kosteus enintään 80 % ja jossa ei ole syövyttäviä kaasuja, kuten happoja tai emäksiä.
- **Pakkauksen säilytysaika:** Alkuperäisessä pakkauksessaan säilytysaika ei saa ylittää 180 päivää.

XII. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.
Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

I. Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Inductiekookplaat
Model	RCIN-700-03
Nominale spanning [V]	3N~ 380
Frequentie [Hz]	50
Maximaal vermogen [W]	10000
Insteltijd [min]	0 - 180
Temperatuurmarge [˚C]	80 - 300
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) [cm]	90x80x98
Gewicht [kg]	135,85

II. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

Legenda



Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie.
(algemeen waarschuwingssignaal)



ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!

III. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:
Inductiekookplaat

Elektrische veiligheid

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
    - Vaste bedrading moet voorzien zijn van een scheidingsvoorziening (aardlekschakelaar) met een contactafstand van meer dan 30 mm, conform de bedradingsregels.

f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
   - Gebruik een oliebestendige, ommantelde kabel, die niet lichter is dan neopreen of een gelijkwaardig synthetisch rubber ommantelde kabel (YZW).

g) Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te voorkomen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.

h) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

i) Sluit geen multicontactstekkers, verlengkabels etc. aan.

j) De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

k) Gebruikers met een pacemaker moeten de fabrikant raadplegen en toestemming krijgen voordat ze het apparaat mogen gebruiken.

l) Zorg ervoor dat het fornuis is uitgeschakeld en afgekoeld, en gebruik geen waterstralen om het schoon te maken.

m) Het apparaat kan niet-ioniserende elektromagnetische straling uitzenden die boven de normniveaus ligt.

n) Sommige componenten kunnen gevaarlijke spanningen van meer dan 250 V vertonen.

Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
   - Houd ontvlambare of brandbare materialen uit de buurt van de apparatuur om brandgevaar te voorkomen.

c) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.

d) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.

e) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren!

f) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

h) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.

i) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

j) Zorg ervoor dat deze handleiding toegankelijk is voor alle gebruikers van de apparatuur.

k) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

l) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.

m) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
c) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
d) Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
e) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
f) Om een veilige en betrouwbare werking te garanderen, dient u een verantwoordelijke persoon aan te wijzen als operationeel manager voor deze apparatuur. Indien er een storing optreedt, dient u dit direct aan de beheerder te melden en contact op te nemen met de fabrikant.

Veilig gebruik van het apparaat

a) Gebruik het apparaat niet als de "ON/OFF" schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de "AAN/UIT"-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
b) Ontkoppel het apparaat van stroom voordat u begint met afstellen, schoonmaken en onderhoud. Een dergelijke preventieve maatregel vermindert het risico van onbedoelde activering.
c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Om technische problemen te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de apparatuur minimaal één keer per jaar wordt onderhouden door een erkende servicepartner.
e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
f) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
h) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
i) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
j) Beperk bij het verplaatsen van apparatuur met wielen de bewegingsvrijheid ervan om schade aan kabels, waterleidingen of afvoersystemen te voorkomen. Schakel de stroom op een veilige manier uit voordat u de machine verplaatst en sluit daarna alle veiligheidsvoorzieningen en snoeren weer aan.
k) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.
l) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
m) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
n) Laat het apparaat niet draaien als het leeg is.
o) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
p) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
q) Dek de ventilatieopeningen niet af!
r) Het is verboden om lege vaten op het apparaat te verwarmen.
s) Het apparaat moet worden gebruikt op een hittebestendig oppervlak. Het is verboden om het apparaat op tapijten, tafelkleden en andere oppervlakken van brandbare of smeltende materialen te plaatsen.
t) Plaats het apparaat niet op metalen oppervlakken.

u) LET OP! De kookplaat van het apparaat blijft nog geruime tijd heet nadat de stroom is uitgeschakeld. Het aanraken van een hete kookplaat kan brandwonden veroorzaken.
v) Plaats geen metalen keukengerei, bestek etc. in de buurt van de kookplaat van het apparaat, omdat deze zeer heet kunnen worden en brandwonden kunnen veroorzaken.
w) LET OP! Ringen, horloges, kettingen en andere metalen voorwerpen kunnen heet worden als ze naast een ingeschakeld apparaat liggen.
x) Aluminiumfolie, plastic bestek en schalen dienen uit de buurt van de kookplaat te worden gehouden.
y) Het is verboden het apparaat te gebruiken in de buurt van apparaten die gevoelig zijn voor elektromagnetische straling, zoals betaalpassen, televisietoestellen etc.
z) Bereid geen voedsel dat brandbare stoffen bevat (bijvoorbeeld alcohol). Deze kunnen spontaan ontbranden en er kan brandgevaar ontstaan.
aa) Zorg ervoor dat er geen resten van reinigingstabletten in de kookruimte achterblijven voordat u het apparaat gebruikt. Restanten kunnen corrosie veroorzaken.

Gaslekprotocol

1) Schakel onmiddellijk de stroomschakelaar uit.
2) Raak geen elektrische schakelaars aan.
3) Ventileer de kamer goed.
4) Verwijder open vlammen en vonken.
5) Informeer onmiddellijk de operationeel manager.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

IV. Gebruik richtlijnen

De inductiebakplaat is ontworpen voor professionele keukentoepassingen zoals frituren, grillen, bakken en het bereiden van gerechten bij een breed temperatuurbereik. Dankzij de snelle opwarming, nauwkeurige temperatuurregeling en veelzijdige functionaliteit is dit apparaat ideaal voor restaurants, hotels, cafetaria's en andere omgevingen waar veel voedsel wordt bereid. Het apparaat is met name aan te raden op locaties waar een vermindering van emissies en geluid vereist is en waar een gebruiksvriendelijke en efficiënte keukenomgeving gecreëerd moet worden.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

V. Beschrijving van het apparaat



1 - Achterplaat
2 - Verwarmingsplaat
3 - Oliezak
4 - Besturingspaneel
5 - Verwarmingsplaat deksel
6 - Deur
7 - Poten

VI. Uitpakken en inspectie

- **Zorgvuldige behandeling:** pak de apparatuur voorzichtig uit en vermijd ruwe of krachtige behandeling om schade aan de apparatuur of het risico op persoonlijk letsel te voorkomen.
- **Productverificatie:** Controleer na het uitpakken of het product overeenkomt met de opgegeven bestelling.
- **Controleer op volledigheid:** controleer of alle artikelen die op de paklijst staan, aanwezig zijn en controleer op eventuele transportschade.
- **Problemen melden:** Als u schade ontdekt, meldt u dit dan binnen een week na ontvangst van het product bij het bedrijf.

VII. Installatiestappen

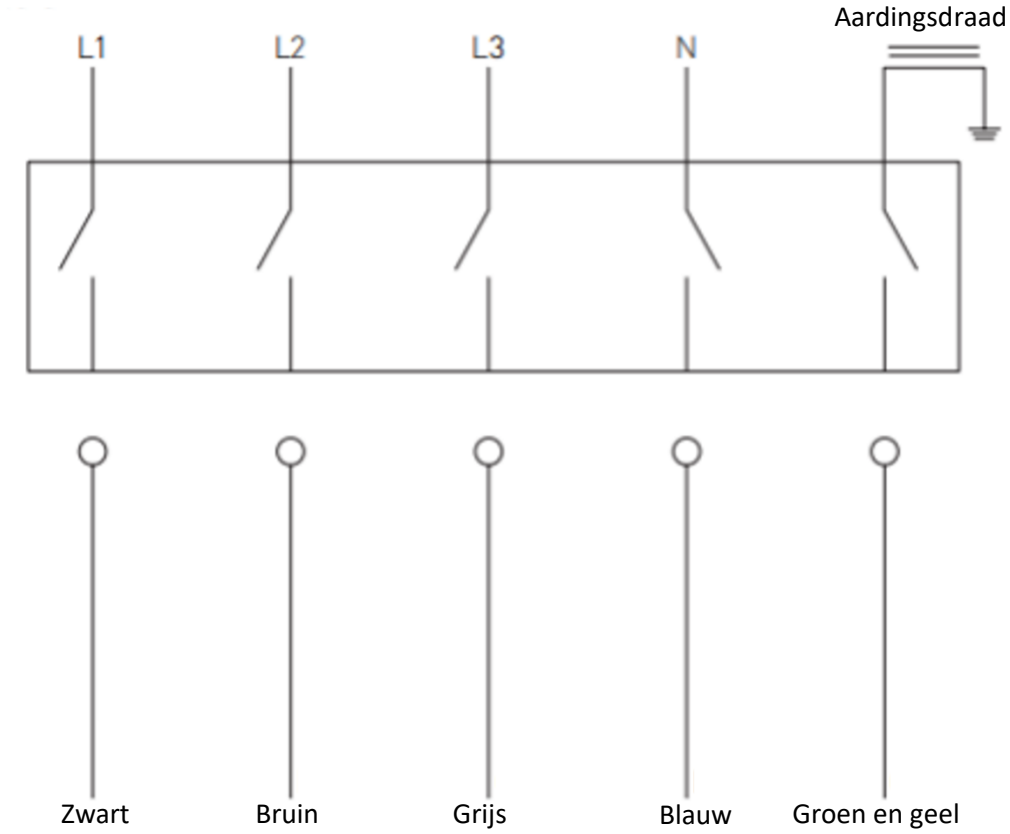
1. Positionering van de apparatuur

- Plaats de inductiekookplaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Bevestig de steunlaag en de pinnen onder de behuizing van de inductiekookplaat.
- **Vermijd installatie op locaties met:**
    - Blootstelling aan direct zonlicht of regen.
    - Zware trillingen.
    - Nabijheid van hoogspanningsleidingen.
    - Te hoge temperatuur of luchtvochtigheid.

- Regelmatige elektrische storingen (hoge spanning, hoge frequentie).

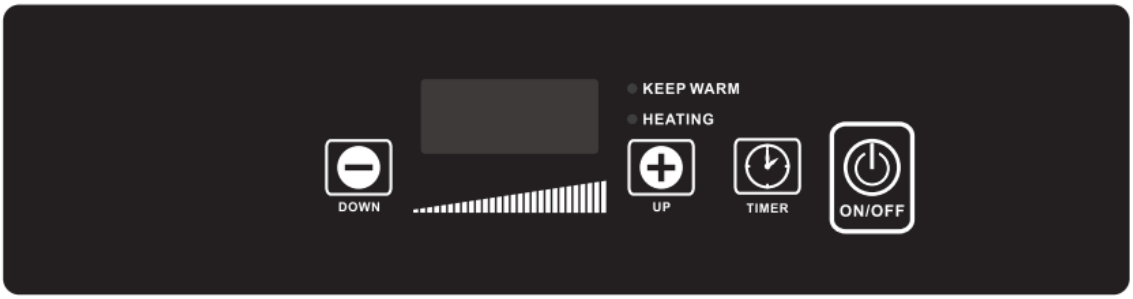
2. Stroomaansluiting

- Gebruik tijdens de installatie een speciale luchtbeveiligingsschakelaar voor elektriciteit.
- De schakelaar moet op een handige en gemakkelijk bereikbare plaats worden geïnstalleerd, op een hoogte tussen 1,3 en 1,5 meter.



VIII. Gebruik van het apparaat

Aanraakbediening:



Stappen:

1. Pers  om de bakplaat aan of uit te zetten. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, gaat het in de stand-bymodus.
2. **Werking:**
   a) Zodra de bakplaat is ingeschakeld, is deze klaar voor gebruik.
   b) Pas de temperatuur van de bakplaat aan met behulp van de  En  knoppen.
      - **Temperatuurbereik instellen:** 80°C tot 300°C.
      - **Verwarmingsindicator:** De "" lampje gaat branden wanneer de werkelijke temperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur.
      - **Warmhoudindicator:** De "" lampje gaat branden wanneer de werkelijke temperatuur de ingestelde temperatuur bereikt.
   c) **Timer:** Druk op  om de timermodus te openen en de kooktijd in te stellen met behulp van de  En  knoppen.
      - **Timerbereik:** 0–180 minuten.
   d) Als er geen timer is ingesteld, schakelt de bakplaat als veiligheidsmaatregel na 4 uur automatisch uit.

Opmerkingen:

- Bij het gebruik van het apparaat gelden dezelfde voorzorgsmaatregelen als bij een open kachel.
- **Overtemperatuurbeveiliging:**
  - De bakplaat is voorzien van een inductiespoel ter bescherming tegen oververhitting.
  - Als de temperatuur van de draadhaspel hoger is dan 120°C, schakelt het systeem automatisch de stroom uit.
  - Om de werking te hervatten, start u de lekkagecontroleschakelaar opnieuw. Als de temperatuur hoog blijft, laat het apparaat dan afkoelen voordat u het opnieuw opstart.
- **Foutcodes:**
  - Wanneer het apparaat een foutcode weergeeft, controleer dan of er problemen zijn met de stroomvoorziening, zoals faseverlies of slechte verbindingen. Deze kunnen worden opgelost door een erkende elektricien.
  - Voor andere storingen kunt u contact opnemen met de klantenservice van het bedrijf. Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door professionals die door het bedrijf worden aanbevolen of gestuurd.

IX. Foutcode

Als de werking van het apparaat verstoord is en er een foutcode op het display verschijnt, raadpleeg dan de onderstaande tabel om te bepalen of het probleem kan worden opgelost voordat u contact opneemt met de klantenservice of de leverancier.

Foutcode	Oorzaak	Oplossing
E01	IGBT-temperatuur is te hoog of er is een storing in het temperatuurtestcircuit	Maak de ventilatiesleuven vrij en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Als de fout zich blijft voordoen nadat het apparaat is afgekoeld, neem dan contact op met de klantenservice.
E02	Lege tank oververhit, of temperatuursensor onder de olietank is defect	Laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Als het probleem zich blijft voordoen, is de temperatuursensor mogelijk defect of raakt het apparaat oververhit. Neem contact op met uw leverancier als dit probleem zich vaker voordoet.
E03	Ongebruikelijke spanning	Laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Hierna zou het apparaat klaar voor gebruik moeten zijn. Als het probleem zich blijft voordoen, controleer dan de voeding of neem contact op met de ondersteuning.

X. Onderhoud en inspectie

- **Brandgevaar:** Als het apparaat niet of onvoldoende wordt schoongemaakt, kunnen restjes vet of voedselresten op het kookoppervlak vlam vatten, waardoor er brandgevaar ontstaat.
- **Corrosiepreventie:** Om corrosie van het kookoppervlak te voorkomen, moet de apparatuur dagelijks worden schoongemaakt. Breng daarnaast ongeveer elke twee weken plantaardige olie of vet aan op het oppervlak.
- **Reinigingsbeperkingen:** Gebruik geen hogedrukreinigers of zure stoffen, omdat deze de beschermende laag van de nikkel-chroomlegering kunnen beschadigen, wat kan leiden tot verkleuring of verminderde duurzaamheid.
- **Alleen goedgekeurde schoonmaakmiddelen:** gebruik alleen schoonmaakproducten die speciaal voor dit type apparatuur zijn ontworpen. Het gebruik van ongeschikte middelen kan het oppervlak beschadigen en de garantie of beschermingsrechten doen vervallen.
- **Vermijd schuurmiddelen:** Gebruik geen schurende of krassende schoonmaakmiddelen om de integriteit van de oppervlakken te behouden.
- **Sanitair en operationeel onderhoud:** Om de hoge kwaliteit van de roestvrijstalen prestaties, de reinheid en de operationele betrouwbaarheid te garanderen, moet u de apparatuur dagelijks of volgens de gebruiksfrequentie reinigen.
- **Onderhoud van het luchtfilter:** Om een schone en droge omgeving voor het bewegingssysteem te behouden, vervangt u het luchtfilter onder de bodem van de oven elke twee maanden. Raadpleeg de opmerking op de zijkant van de inductiekookplaat voor meer informatie.
- **Houd oppervlakken schoon:** zorg ervoor dat de oven en de omliggende gebieden zo schoon mogelijk blijven.

- **Vermijd waterstralen:** Gebruik geen waterstralen tijdens het schoonmaken, omdat dit de apparatuur kan beschadigen.
- **Beveiliging van het besturingssysteem:** Het bedieningspaneel werkt op een DC 5V-voeding. De knoppen en de printplaat zijn behandeld om vocht en corrosie te weren. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare werking in vochtige omstandigheden of bij hoge of lage temperaturen. Het aanraakbedieningssysteem is ontworpen voor frequent gebruik zonder risico op schade.
- **Betrouwbaarheid van het moederbord:** De dubbele MCU-architectuur van het apparaat zorgt voor nauwkeurige functionaliteit. De belangrijkste ARM32-bits microprocessor (MCU1) beheert de werking, terwijl de geïmporteerde IC-gebaseerde temperatuursensor (MCU2) zorgt voor consistente prestaties, zelfs bij extreme hitte, kou of vochtigheid.

XI. Opslag en transport

- **Transportrichtlijnen:** De apparatuur is geschikt voor standaard transportmethoden. Bescherm het tegen regen of sneeuw om mogelijke schade en roest te voorkomen.
- **Opslagomstandigheden:** Sla de apparatuur op in een magazijn met een temperatuurbereik van -10°C tot +40°C, een relatieve vochtigheid van maximaal 80% en vrij van corrosieve gassen zoals zuren of logen.
- **Verpakking Bewaartermijn:** Wanneer het product in de originele verpakking wordt bewaard, mag de bewaartermijn niet langer zijn dan 180 dagen.

XII. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

I. Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Induksjonssteke
Modell	RCIN-700-03
Nominell spenning [V]	3N~ 380
Frekvens [Hz]	50
Maksimal effekt [W]	10000
Innstillingstid [min]	0 - 180
Temperaturområde [°C]	80 - 300
Dimensjoner (bredde x dybde x høyde) [cm].	90x80x98
Vekt [kg]	135,85

II. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

Legende


Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.


Les instruksjonene før bruk.


Produktet må resirkuleres.


ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)


OBS! Advarsel om elektrisk støt!


OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!

III. Sikkerhet ved bruk


OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Induksjonssteke

Elektrisk sikkerhet

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
   - Faste ledninger skal inkludere en frakoblingsenhet (lekkasjevernbryter) med en kontaktavstand på over 30 mm, i henhold til ledningsreglene.

f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.
   - Bruk en oljebestandig, mantel kabel, ikke lettere enn neopren eller tilsvarende syntetisk gummibelagt ledning (YZW).

g) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.

h) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

i) Ikke koble til flerkontaktplugger, skjøteledninger osv.
j) Den elektriske tilkoblingen bør utføres av en kvalifisert elektriker.
k) Brukere med pacemaker må konsultere produsenten og få godkjenning før utstyret tas i bruk.
l) Sørg for at ovnen er slått av, avkjølt, og unngå å bruke vannstråler til rengjøring.
m) Enheten kan sende ut ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling over standardnivåer.
n) Noen komponenter kan bære farlige spenninger som overstiger 250V.

Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.
    - Hold brennbare eller brennbare materialer unna utstyret for å forhindre brannfare.
c) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
d) Hvis det er tvil om enhetens korrekte funksjon, kontakt produsentens støttetjeneste.
e) Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere selvstendig!
f) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
g) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
h) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
i) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
j) Hold denne håndboken tilgjengelig for alle utstyrsbrukere.
k) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
l) Hold enheten borte fra barn og dyr.
m) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.
c) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
d) For å unngå at enheten slås på ved et uhell, må du kontrollere at bryteren er i AV-posisjon før du kobler den til en strømkilde.
e) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
f) For å sikre sikker og pålitelig drift, utpek en ansvarlig person som driftsleder for dette utstyret. I tilfelle feil, rapporter det umiddelbart til lederen og kontakt produsenten.

Sikker bruk av utstyret

a) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med "ON/OFF"-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.
b) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Et slikt forebyggende tiltak reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
c) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
d) Hold enheten i perfekt teknisk stand. For å forhindre tekniske problemer, sørg for at utstyret vedlikeholdes minst en gang i året av en autorisert servicepartner.
e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
h) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.
i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
j) Når du flytter utstyr med hjul, begrense bevegelsesområdet for å unngå å skade ledninger, vannrør eller dreneringssystemer. Koble fra strømmen på en sikker måte før du flytter og koble til sikkerhetsutstyr og ledninger igjen etterpå.
k) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
l) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
m) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
n) Ikke kjør enheten når den er tom.
o) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
p) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
q) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!
r) Det er forbudt å varme opp tomme beholdere på enheten.
s) Enheten skal brukes på en overflate som er motstandsdyktig mot varme. Det er forbudt å plassere enheten på tepper, duker og andre overflater laget av brennbare og smeltende materialer.
t) Ikke plasser enheten på metalloverflater.
u) OBS!!! Koketoppen på enheten forblir varm i en lengre periode etter at strømforsyningen er slått av. Berøring av en varm koketopp kan forårsake hudforbrenninger.
v) Ikke plasser metallredskaper, bestikk osv. i området av den levende koketoppen på enheten, fordi de kan bli svært varme og forårsake hudforbrenninger.
w) OBS!!! Ringer, klokker, kjeder og andre metallgjenstander kan bli varme når de blir stående ved siden av en påslått enhet.
x) Aluminiumsfolie, plastbestikk og kar bør holdes unna koketoppen.
y) Det er forbudt å bruke enheten i nærheten av enheter som er utsatt for elektromagnetisk stråling, som betalingskort, TV-apparater osv.
z) Ikke kok mat som inneholder brennbare stoffer (f.eks. alkohol), da disse kan antennes spontant og utgjøre en brannfare.
aa) Sørg for at det ikke er rester av rengjøringstabletter i kokerommet før du bruker apparatet. Rester kan forårsake korrosjon.

Gasslekkasjeprotokoll

1) Slå av strømbryteren umiddelbart.
2) Unngå å berøre elektriske brytere.
3) Ventiler rommet grundig.
4) Eliminer åpen ild eller gnister.
5) Gi beskjed til driftsleder uten opphold.

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

IV. Retningslinjer for bruk

Induksjonsristen er designet for profesjonelle kjøkkenapplikasjoner som steking, grilling, baking og tilberedning av retter over et bredt temperaturområde. Med sin raske oppvarming, presise temperaturkontroll og allsidige funksjonalitet er den ideell for restauranter, hoteller, kafeteriaer og andre matlagingsmiljøer med høy etterspørsel. Enheten anbefales spesielt på steder der det kreves reduserte utslipp og støy, noe som gir et brukervennlig og effektivt kjøkkenmiljø.
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

V. Beskrivelse av enheten



1 - Bakplate
2 - Varmeplate
3 - Oljelomme
4 - Styrepanel
5 - Varmeplatedeksel
6 - Dør
7 - Bein

VI. Utpakking og inspeksjon

- **Forsiktig håndtering:** Pakk ut utstyret forsiktig og unngå grov eller kraftig håndtering for å forhindre skade på utstyret eller risiko for personskade.
- **Produktverifisering:** Etter utpakking, bekreft at produktet samsvarer med den angitte bestillingen.
- **Sjekk for fullstendighet:** Kontroller at alle varene som er oppført i pakkelisten er inkludert, og inspiser for eventuelle skader forårsaket under transport.
- **Rapportering av problemer:** Hvis det oppdages skader, rapporter det til selskapet innen en uke etter at du har mottatt produktet.

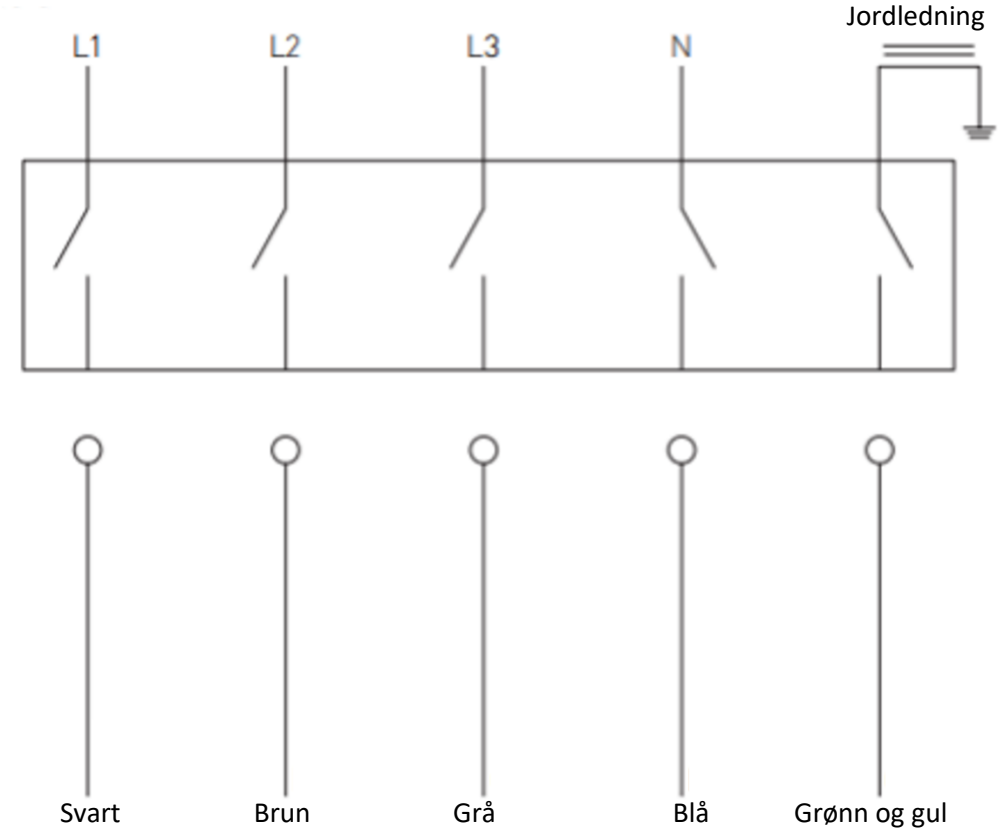
VII. Installasjonstrinn

1. Plassering av utstyret

- Plasser induksjonsplaten på en flat og stabil overflate.
- Fest støttelaget og pinnene under kroppen på induksjonsplaten.
- **Unngå installasjon på steder med:**
  - Eksponering for direkte sollys eller regn.
  - Kraftige vibrasjoner.
  - Nærhet til høyspentlinjer.
  - For høy temperatur eller fuktighet.
  - Hyppig elektrisk interferens (høy spenning, høy frekvens).

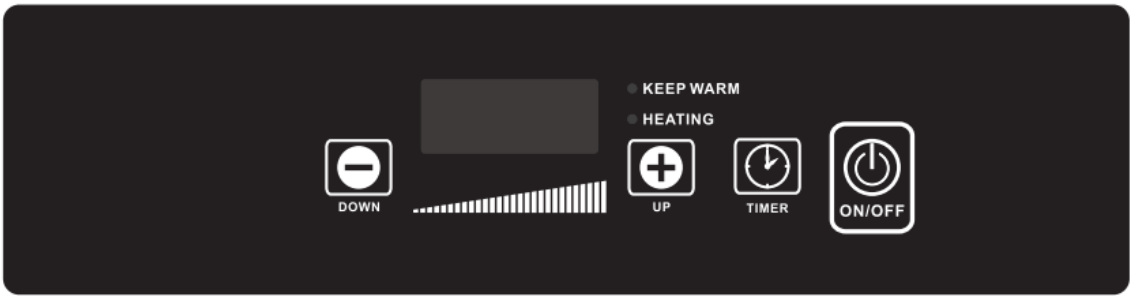
2. Strømtilkobling

- Bruk en dedikert luftvernbryter for strøm under installasjonen.
- Bryteren bør installeres på et praktisk og lett tilgjengelig sted, i en høyde mellom 1,3 m og 1,5 m.



VIII. Bruk av enheten

Berøringskontroll:



Trinn:

1. Pressen  for å slå på eller av stekepannen. Når den er slått på, går enheten i standby-modus.
2. **Operasjon:**
   a) Når den er slått på, er stekepannen klar til å begynne å fungere.
   b) Juster stekepannens temperatur ved å bruke  og  knapper.
      - **Still inn temperaturområde:** 80°C til 300°C.
      - **Oppvarmingsindikator:** "HEATING " lyset tennes når den faktiske temperaturen er under den innstilte temperaturen.
      - **Hold varm-indikator:** "KEEP WARM " lyset tennes når den faktiske temperaturen når den innstilte temperaturen.
   c) **Timer:** Trykk  for å gå inn i timer-modus og stille inn tilberedningstiden ved å bruke  og  knapper.
      - **Tidsrekkevidde:** 0–180 minutter.
   d) Hvis ingen timer er stilt inn, vil grillen automatisk slå seg av etter 4 timer som en sikkerhetsfunksjon.

Merknader:

- Når du bruker utstyret, følg de samme forholdsreglene som med en åpen komfyr.
- **Overtemperaturbeskyttelse:**
  - Stekeplaten inkluderer en induksjonsspole for beskyttelse mot overtemperatur.
  - Hvis trådspolens temperatur overstiger 120°C, vil systemet automatisk slå av strømmen.
  - For å gjenoppta driften, start lekkasjekontrollbryteren på nytt. Hvis temperaturen forblir høy, la enheten avkjøles før den startes på nytt.

- **Feilkoder:**
    - Når enheten viser en feilkode, se etter strømforsyningsproblemer som fasetap eller dårlige tilkoblinger. Disse kan løses av en sertifisert elektriker.
    - For andre feil, kontakt selskapets ettersalgsservice. Vedlikehold bør kun utføres av fagfolk som er anbefalt eller sendt av selskapet.

IX. Feilkode

Hvis enhetens drift er avbrutt og en feilkode vises på skjermen, se tabellen nedenfor for å finne ut om problemet kan løses før du kontakter kundeservice eller leverandøren.

Feilkode	Forårsake	Løsning
E01	IGBT-temperaturen er for høy, eller temperaturtestkretsen feiler	Fjern eller fjern blokkeringen av ventilasjonsåpningene og la enheten avkjøles i noen minutter. Hvis feilen vedvarer etter avkjøling, kontakt kundeservice.
E02	Overoppheting av tom tank, eller temperaturføler under oljetanken er defekt	La enheten avkjøles i noen minutter. Hvis problemet vedvarer, kan temperatursensoren være defekt, eller apparatet kan overopphetes. Kontakt leverandøren din hvis dette problemet oppstår ofte.
E03	Uvanlig spenning	La enheten avkjøles i noen minutter. Etterpå skal enheten være klar til bruk. Hvis problemet vedvarer, sjekk strømforsyningen eller kontakt kundestøtte.

X. Vedlikehold og inspeksjon

- **Brannrisiko:** Hvis utstyret ikke er rengjort eller utilstrekkelig rengjort, kan rester av fett eller matpartikler antennes på kokeoverflaten og utgjøre en brannfare.
- **Korrosjonsforebygging:** For å forhindre korrosjon av kokeoverflaten, må utstyret rengjøres daglig. Påfør i tillegg vegetabilsk olje eller fett på overflaten omtrent annenhver uke.
- **Rengjøringsrestriksjoner:** Unngå bruk av høytrykksvaskere eller sure stoffer, da de kan skade det beskyttende nikkel-kromlegeringslaget, noe som kan føre til misfarging eller redusert holdbarhet.
- **Kun godkjente rengjøringsmidler:** Bruk kun rengjøringsprodukter som er utviklet for denne typen utstyr. Bruk av upassende midler kan skade overflaten og ugyldiggjøre garanti- eller beskyttelsesrettigheter.
- **Unngå slipemidler:** Ikke bruk slipende eller skrapete rengjøringsverktøy for å opprettholde integriteten til overflatene.
- **Sanitært og driftsmessig vedlikehold:** For å sikre høykvalitets ytelse i rustfritt stål, renslighet og driftssikkerhet, rengjør utstyret daglig eller i henhold til bruksfrekvensen.
- **Vedlikehold av luftfilter:** For å opprettholde et rent og tørt miljø for bevegelsessystemet, bytt luftfilteret som er plassert under ovnsbunnen annenhver måned. Se merknaden på siden av induksjonskomfyren for detaljer.
- **Hold overflater rene:** Sørg for at ovnen og områdene rundt forblir så rene som mulig.

- **Unngå vannstråler:** Ikke bruk vannstråler under rengjøring, da dette kan skade utstyret.
- **Kontrollsystembeskyttelse:** Kontrollpanelet fungerer på en DC 5V strømforsyning. Knappene og PCB er behandlet for å motstå fuktighet og korrosjon, noe som sikrer pålitelig drift under fuktige, høye eller lave temperaturer. Berøringskontrollsystemet er designet for hyppig bruk uten risiko for skade.
- **Hovedkortpålitelighet:** Enhetens dual-MCU-arkitektur sikrer presis funksjonalitet. Den viktigste ARM32-bits mikroprosessoren (MCU1) styrer operasjoner, mens den importerte IC-baserte temperatursensoren (MCU2) sikrer jevn ytelse selv i ekstrem varme, kulde eller fuktighet.

XI. Lagring og transport

- **Retningslinjer for transport:** Utstyret er egnet for standard transportmetoder. Beskytt den mot eksponering for regn eller snø for å forhindre potensiell skade og rust.
- **Oppbevaringsbetingelser:** Oppbevar utstyret på et lager med temperaturområde -10°C til +40°C, relativ fuktighet som ikke overstiger 80 %, og fri for etsende gasser som syrer eller alkalier.
- **Lagringsperiode for emballasje:** Oppbevaringstid i originalemballasje bør ikke overstige 180 dager.

XII. Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com .

I. Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Induktionsgrill
Modell	RCIN-700-03
Märkspänning [V]	3N~ 380
Frekvens [Hz]	50
Maximal effekt [W]	10000
Inställningstid [min]	0 - 180
Drifttemperaturområde [°C]	80 - 300
Mått (bredd x djup x höjd) [cm]	90x80x98
Vikt [kg]	135,85

II. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

Förklaring av symbolerna



Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.



Läs instruktionerna före användning.



Produkten måste återvinnas.



VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)



UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!



UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!

III. Användningssäkerhet



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till: Induktionsgrill

Elsäkerhet

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
   - Fast ledning måste inkludera en frånkopplingsanordning (läckageskyddsbrytare) med ett kontaktavstånd på över 30 mm, i enlighet med ledningsreglerna.

f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.
   - Använd en oljebeständig, mantlad kabel, inte lättare än neopren eller motsvarande syntetiska gummimantlade sladdar (YZW).

g) För att undvika elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickproppen eller apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte apparaten på våta ytor.

h) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

i) Anslut inte flerkontaktskontakter, förlängningskablar etc.
j) Den elektriska anslutningen ska göras av en behörig elektriker.
k) Användare med pacemaker måste rådfråga tillverkaren och få godkännande innan utrustningen används.
l) Se till att kaminen är avstängd, kyld och undvik att använda vattenstrålar för rengöring.
m) Enheten kan avge icke-joniserande elektromagnetisk strålning över standardnivåer.
n) Vissa komponenter kan ha farliga spänningar som överstiger 250V.

Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.
    - Håll brandfarliga eller brännbara material borta från utrustningen för att förhindra brandrisker.
c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
d) Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens supporttjänst.
e) Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte reparera självständigt!
f) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
g) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.
h) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
i) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
j) Håll denna handbok tillgänglig för alla användare av utrustningen.
k) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
l) Håll apparaten borta från barn och djur.
m) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
c) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
d) För att förhindra att apparaten sätts på av misstag, se till att brytaren är i det avstängda läget OFF innan du ansluter apparaten till en strömkälla.
e) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
f) För att säkerställa säker och tillförlitlig drift, utse en ansvarig person som driftansvarig för denna utrustning. I händelse av ett fel, rapportera det omedelbart till chefen och kontakta tillverkaren.

Säker användning av apparaten

a) Använd inte apparaten om "ON/OFF"-brytaren inte fungerar som den ska (den slås inte på och av). Apparater som inte kan sättas på och stängas av med "ON/OFF"-brytaren är farliga, får inte användas och måste repareras.
b) Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan justering, rengöring och underhåll påbörjas. En sådan förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
c) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. För att förhindra tekniska problem, se till att utrustningen underhålls minst en gång om året av en auktoriserad servicepartner.
e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
f) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
g) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
h) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.
i) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
j) När du flyttar utrustning på hjul, begränsa dess rörelseomfång för att undvika att skada kablar, vattenrör eller dräneringssystem. Koppla bort strömmen på ett säkert sätt innan du flyttar och anslut säkerhetsanordningar och sladdar igen efteråt.
k) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
l) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
m) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
n) Ha inte igång apparaten när den är tom.
o) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
p) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
q) Täck inte över ventilationsöppningarna!
r) Det är förbjudet att värma upp tomma kärl på enheten.
s) Enheten ska användas på en yta som är resistent mot värme. Det är förbjudet att placera enheten på mattor, bordsdukar och andra ytor gjorda av brandfarliga och smältande material.
t) Placera inte enheten på metallytor.
u) OBS! Apparatens spishäll förblir varm under en längre tid efter att strömförsörjningen stängts av. Att vidröra en het spishäll kan orsaka brännskador på huden.
v) Placera inte metallredskap, bestick etc. i området kring enhetens strömförande spishäll, eftersom de kan bli mycket varma och orsaka brännskador på huden.
w) OBS! Ringar, klockor, kedjor och andra metallföremål kan bli varma när de står kvar bredvid en påslagen enhet.
x) Aluminiumfolie, plastbestick och kärl bör hållas borta från spishällen.
y) Det är förbjudet att använda enheten nära enheter som är känsliga för elektromagnetisk strålning, såsom betalkort, tv-apparater etc.
z) Tillaga inte mat som innehåller brandfarliga ämnen (t.ex. alkohol) eftersom dessa kan antändas spontant och utgöra en brandrisk.
aa) Se till att inga rester av rengöringstabletter finns kvar i ugnen innan du använder apparaten. Rester kan orsaka korrosion.

Gasläckageprotokoll

1) Stäng omedelbart av strömbrytaren.
2) Undvik att vidröra några elektriska strömbrytare.
3) Ventilera rummet ordentligt.
4) Eliminera öppna lågor eller gnistor.

5) Meddela driftledaren utan dröjsmål.

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

IV. Riktlinjer för användning

Induktionsgrillen är designad för professionella kökstillämpningar som stekning, grillning, bakning och tillagning av rätter över ett brett temperaturområde. Med sin snabba uppvärmning, exakta temperaturkontroll och mångsidiga funktionalitet är den idealisk för restauranger, hotell, kaféer och andra miljöer med hög efterfrågan på matlagning. Enheten rekommenderas särskilt på platser där minskade utsläpp och buller krävs, vilket ger en användarvänlig och effektiv köksmiljö.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

V. Beskrivning av apparaten



1 - Bakre platta
2 - Värmeplatta
3 - Oljeficka
4 - Kontrollpanel
5 - Värmeplattans lock
6 - Dörr
7 - Fötter

VI. Uppackning och besiktning

- **Försiktig hantering:** Packa upp utrustningen försiktigt och undvik grov eller våldsam hantering för att förhindra skador på utrustningen eller risk för personskada.
- **Produktverifiering:** Efter uppackning, bekräfta att produkten matchar den angivna beställningen.

- **Kontrollera att de är fullständiga:** Kontrollera att alla artiklar som anges i packlistan är med och inspektera för eventuella skador som orsakats under transporten.
- **Rapporteringsproblem:** Om någon skada upptäcks, rapportera den till företaget inom en vecka efter mottagandet av produkten.

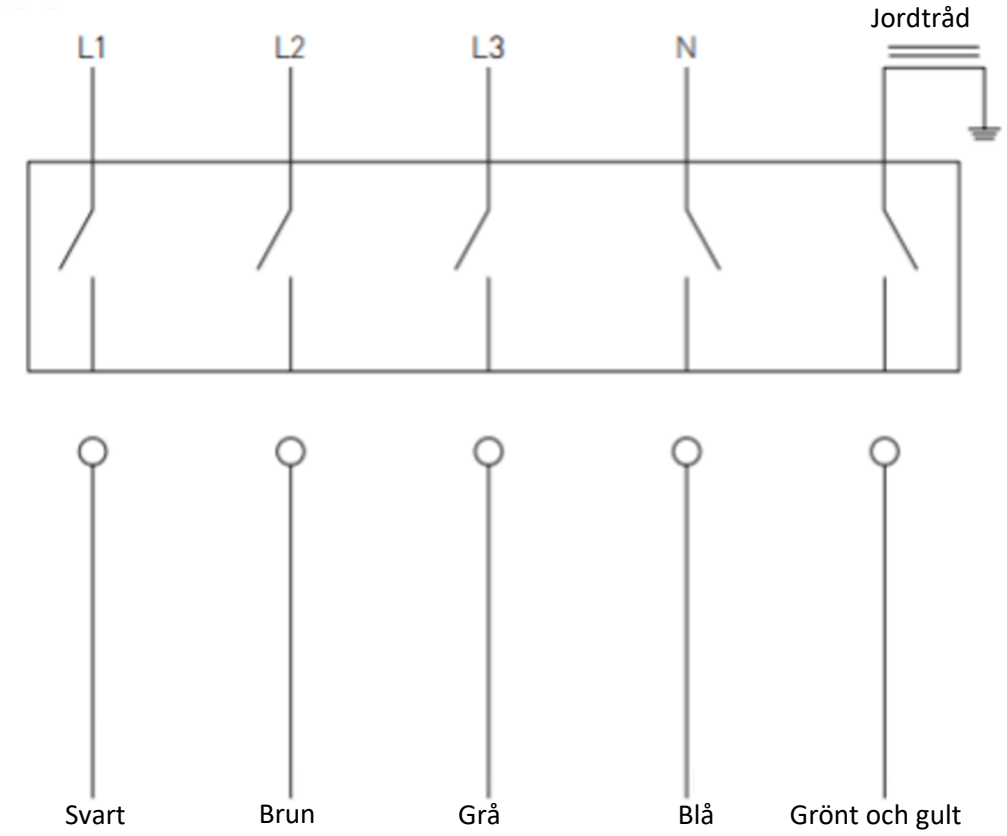
VII. Installationssteg

1. Placering av utrustningen

- Placera induktionsgrillen på en plan och stabil yta.
- Fäst stödskiktet och stiften under induktionsgrillens kropp.
- **Undvik installation på platser med:**
    - Exponering för direkt solljus eller regn.
    - Kraftiga vibrationer.
    - Närhet till högspänningsledningar.
    - Överdriven temperatur eller luftfuktighet.
    - Frekventa elektriska störningar (hög spänning, hög frekvens).

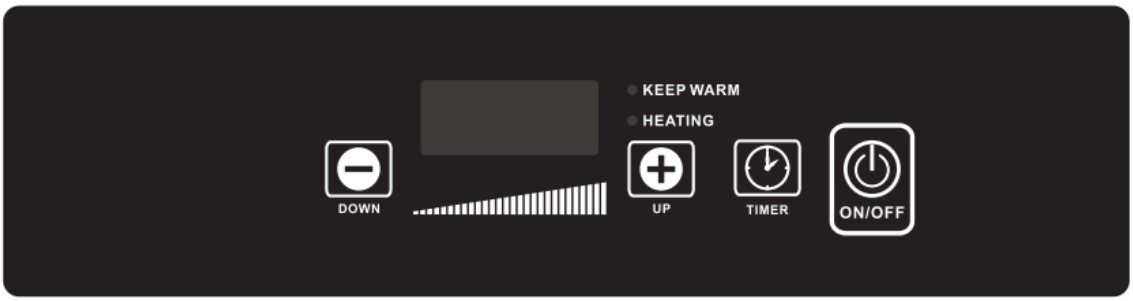
2. Strömanslutning

- Använd en dedikerad luftskyddsbrytare för el under installationen.
- Strömbrytaren ska installeras på en bekväm och lättillgänglig plats, på en höjd mellan 1,3 m och 1,5 m.



VIII. Användning av apparaten

Pekkontroll:



Steg:

1. Trycka  för att slå på eller stänga av grillen. När enheten slås på går den in i standbyläge.
2. **Drift:**
   a) När den är påslagen är grillen redo att börja arbeta.

b) Justera grillens temperatur med hjälp av  och  knappar.
   - **Ställ in temperaturområde:** 80°C till 300°C.
   - **Värmeindikator:** ""-lampan tänds när den faktiska temperaturen är under den inställda temperaturen.
   - **Håll varm-indikator:** ""-lampan tänds när den faktiska temperaturen når den inställda temperaturen.

c) **Timer:** Tryck  för att gå in i timerläget och ställa in tillagningstiden med hjälp av  och  knappar.
   - **Timerintervall:** 0–180 minuter.

d) Om ingen timer är inställd kommer grillen automatiskt att stängas av efter 4 timmar som en säkerhetsfunktion.

Anmärkningar:

- När du använder utrustningen ska du följa samma försiktighetsåtgärder som med en öppen spis.
- **Övertemperaturskydd:**
  - Grillen inkluderar en induktionsspole för övertemperaturskydd.
  - Om trådrullens temperatur överstiger 120°C kommer systemet automatiskt att stänga av strömmen.
  - För att återuppta driften, starta om läckagekontrollbrytaren. Om temperaturen förblir hög, låt enheten svalna innan den startas om.
- **Felkoder:**
  - När enheten visar en felkod, kontrollera om det finns problem med strömförsörjningen som fasbortfall eller dåliga anslutningar. Dessa kan lösas av en certifierad elektriker.
  - För andra fel, kontakta företagets kundservice. Underhåll bör endast utföras av fackmän som rekommenderas eller skickas av företaget.

IX. Felkod

Om enhetens funktion avbryts och en felkod visas på displayen, se tabellen nedan för att avgöra om problemet kan lösas innan du kontaktar kundtjänst eller leverantören.

Felkod	Orsaka	Lösning
E01	IGBT-temperaturen är för hög eller fel på temperaturtestkretsen	Rensa eller blockera ventilationsöppningarna och låt enheten svalna i några minuter. Om felet kvarstår efter kylning, kontakta kundtjänst.
E02	Tom tank överhettning, eller temperatursensor under oljetanken är felaktig	Låt enheten svalna i några minuter. Om problemet kvarstår kan temperatursensorn vara defekt eller så kan apparaten överhettas. Kontakta din leverantör om detta problem uppstår ofta.
E03	Ovanlig spänning	Låt enheten svalna i några minuter. Därefter bör enheten vara klar för drift. Om problemet kvarstår, kontrollera strömförsörjningen eller kontakta support.

X. Underhåll och inspektion

- **Brandrisk:** Om utrustningen inte rengörs eller rengörs bristfälligt kan fett- eller matrester antändas på matlagningsytan, vilket utgör en brandrisk.
- **Korrosionsskydd:** För att förhindra korrosion av matlagningsytan måste utrustningen rengöras dagligen. Applicera dessutom vegetabilisk olja eller fett på ytan ungefär varannan vecka.
- **Rengöringsrestriktioner:** Undvik att använda högtryckstvätt eller sura ämnen, eftersom de kan skada det skyddande nickel-kromlegeringsskiktet, vilket leder till missfärgning eller minskad hållbarhet.
- **Endast godkända rengöringsmedel:** Använd endast rengöringsmedel avsedda för denna typ av utrustning. Användning av olämpliga medel kan skada ytan och ogiltigförklara garanti- eller skyddsrättigheter.
- **Undvik slipmedel:** Använd inte slipande eller repiga rengöringsverktyg för att bibehålla ytornas integritet.
- **Sanitärt och operativt underhåll:** För att säkerställa högkvalitativ prestanda i rostfritt stål, renhet och driftsäkerhet, rengör utrustningen dagligen eller enligt dess användningsfrekvens.
- **Underhåll av luftfilter:** För att upprätthålla en ren och torr miljö för rörelsesystemet, byt ut luftfiltret som sitter under ugnsbotten varannan månad. Se noteringen på sidan av induktionshällen för detaljer.
- **Håll ytorna rena:** Se till att ugnen och omgivande områden förblir så rena som möjligt.
- **Undvik vattenstrålar:** Använd inte vattenstrålar under rengöring, eftersom detta kan skada utrustningen.
- **Kontrollsystemskydd:** Kontrollpanelen drivs med en DC 5V-strömförsörjning. Knapparna och PCB är behandlade för att motstå fukt och korrosion, vilket säkerställer tillförlitlig drift under fuktiga, höga temperaturer eller låga temperaturer. Touch-kontrollsystemet är designat för frekvent användning utan risk för skador.
- **Huvudkorts tillförlitlighet:** Enhetens dubbel-MCU-arkitektur säkerställer exakt funktionalitet. Den huvudsakliga ARM32-bitars mikroprocessorn (MCU1) hanterar operationer, medan den

importerade IC-baserade temperatursensorn (MCU2) säkerställer konsekvent prestanda även i extrem värme, kyla eller fuktighet.

XI. Förvaring och transport

- **Riktlinjer för transport:** Utrustningen är lämplig för vanliga transportmetoder. Skydda den från exponering för regn eller snö för att förhindra potentiella skador och rost.
- **Förvaringsförhållanden:** Förvara utrustningen i ett lager med ett temperaturområde på -10°C till +40°C, relativ luftfuktighet som inte överstiger 80 % och fri från frätande gaser som syror eller alkalier.
- **Förvaringstid för förpackning:** När den förvaras i originalförpackningen bör lagringstiden inte överstiga 180 dagar.

XII. Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.
Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

I. Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Chapa de indução
Modelo	RCIN-700-03
Tensão nominal [V]	3N~380
Frequência [Hz]	50
Potência máxima [W]	10000
Tempo de configuração [min]	0 - 180
Alcance da temperatura [°C]	80 - 300
Dimensões (largura x profundidade x altura) [cm]	90x80x98
Peso [kg]	135,85

II. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

Legenda



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)



ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!



ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!

III. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:
Chapa de indução

Segurança elétrica

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
   - A fiação fixa deve incluir um dispositivo de desconexão (interruptor de proteção contra vazamento) com uma distância de contato de mais de 30 mm, de acordo com as regras de fiação.

f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.
   - Utilize um cabo com bainha resistente a óleo, não mais leve que cabos de neoprene ou cabos com bainha de borracha sintética equivalente (YZW).

g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outros líquidos. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
h) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.
i) Não conecte plugues multicontato, cabos de extensão, etc.
j) A conexão elétrica deve ser feita por um eletricista qualificado.
k) Usuários com marcapassos devem consultar o fabricante e receber aprovação antes de operar o equipamento.
l) Certifique-se de que o fogão esteja desligado, resfriado e evite usar jatos de água para limpeza.
m) O dispositivo pode emitir radiação eletromagnética não ionizante acima dos níveis padrão.
n) Alguns componentes podem transportar tensões perigosas superiores a 250 V.

Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
    - Mantenha materiais inflamáveis ou combustíveis longe do equipamento para evitar riscos de incêndio.
c) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
d) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
e) Somente o ponto de serviço do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!
f) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO2) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
g) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.
h) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
i) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
j) Mantenha este manual acessível a todos os usuários do equipamento.
k) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
l) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
m) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
c) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
d) Para evitar que o aparelho se ligue acidentalmente, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de o ligar a uma fonte de alimentação.
e) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

f) Para garantir uma operação segura e confiável, designe um indivíduo responsável como gerente de operação deste equipamento. Em caso de mau funcionamento, informe imediatamente o gerente e entre em contato com o fabricante.

Utilização segura do dispositivo

a) Não utilizar o aparelho se o interruptor "ON/OFF" não funcionar corretamente (não liga e desliga o aparelho). Os aparelhos que não podem ser ligados e desligados com o interruptor "ON/OFF" são perigosos, não devem ser utilizados e devem ser reparados.
b) Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de iniciar a regulação, a limpeza e a manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
d) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Para evitar problemas técnicos, certifique-se de que o equipamento receba manutenção pelo menos uma vez por ano por um parceiro de serviço autorizado.
e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
f) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
h) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.
i) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
j) Ao mover equipamentos com rodas, restrinja sua amplitude de movimento para evitar danos a fios, canos de água ou sistemas de drenagem. Desconecte a energia com segurança antes de se movimentar e reconecte os dispositivos e cabos de segurança depois.
k) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.
l) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
m) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
n) Não colocar o aparelho em funcionamento quando estiver vazio.
o) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
p) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
q) Não tapar as aberturas de ventilação!
r) É proibido aquecer recipientes vazios no aparelho.
s) O dispositivo deve ser usado em uma superfície resistente ao calor. É proibido colocar o aparelho sobre carpetes, toalhas de mesa e outras superfícies feitas de materiais inflamáveis e derretíveis.
t) Não coloque o dispositivo sobre superfícies metálicas.
u) ATENÇÃO! O cooktop do aparelho permanece quente por um longo período de tempo após o desligamento da fonte de alimentação. Tocar em um fogão quente pode causar queimaduras na pele.
v) Não coloque utensílios de metal, talheres etc. na área de cozimento do aparelho, pois eles podem ficar muito quentes e causar queimaduras na pele.
w) ATENÇÃO! Anéis, relógios, correntes e outros objetos de metal podem esquentar se ficarem próximos de um aparelho ligado.
x) Papel-alumínio, talheres e recipientes de plástico devem ser mantidos longe do fogão.
y) É proibido usar o dispositivo perto de dispositivos suscetíveis à radiação eletromagnética, como cartões de pagamento, aparelhos de televisão, etc.
z) Não cozinhe alimentos que contenham substâncias inflamáveis (por exemplo, álcool), pois elas podem inflamar espontaneamente, representando um risco de incêndio.
aa) Certifique-se de que não haja resíduos de pastilhas de limpeza na cavidade de cozimento antes de usar o aparelho. Resíduos podem causar corrosão.

Protocolo de vazamento de gás

1) Desligue imediatamente o interruptor de energia.
2) Evite tocar em interruptores elétricos.
3) Ventile bem o ambiente.
4) Elimine chamas abertas ou faíscas.
5) Notifique o gerente de operações sem demora.

ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

IV. Orientações de utilização

A chapa de indução foi projetada para aplicações profissionais na cozinha, como fritar, grelhar, assar e preparar pratos em uma ampla faixa de temperatura. Com seu aquecimento rápido, controle preciso de temperatura e funcionalidade versátil, é ideal para restaurantes, hotéis, cafeterias e outros ambientes de preparação de alimentos de alta demanda. O dispositivo é particularmente recomendado em locais onde são necessárias emissões e ruídos reduzidos, proporcionando um ambiente de cozinha eficiente e fácil de usar.
O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

V. Descrição do dispositivo



1 - Placa traseira
2 - Placa de aquecimento
3 - Bolsão de óleo
4 - Painel de controlo
5 - Tampa da placa de aquecimento
6 - Porta
7 - Pernas

VI. Desembalagem e inspeção

- **Manuseio cuidadoso:** desembale o equipamento com cuidado e evite manuseio brusco ou forçado para evitar danos ao equipamento ou risco de ferimentos pessoais.
- **Verificação do produto:** Após desembalar, confirme se o produto corresponde ao pedido especificado.
- **Verifique se está completo:** verifique se todos os itens listados na lista de embalagem estão incluídos e inspecione se há algum dano causado durante o transporte.
- **Problemas de relatórios:** se algum dano for descoberto, informe a empresa no prazo de uma semana após o recebimento do produto.

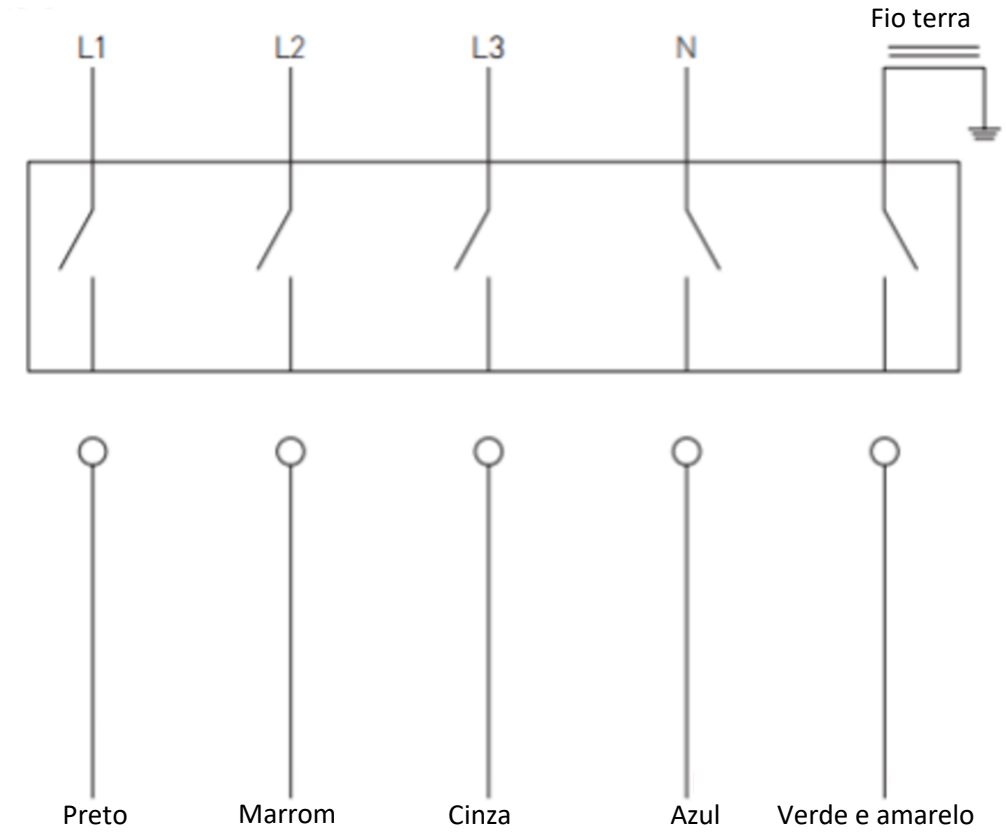
VII. Etapas de instalação

1. Posicionando o Equipamento

- Coloque a chapa de indução sobre uma superfície plana e estável.
- Fixe a camada de suporte e os pinos sob o corpo da chapa de indução.
- **Evite a instalação em locais com:**
    - Exposição direta à luz solar ou à chuva.
    - Vibrações pesadas.
    - Proximidade de linhas de alta tensão.
    - Temperatura ou umidade excessiva.
    - Interferência elétrica frequente (alta tensão, alta frequência).

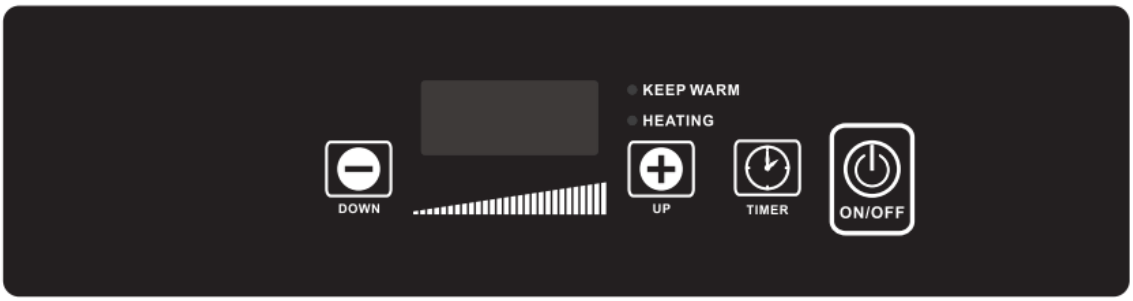
2. Conexão de energia

- Utilize um interruptor de proteção de ar dedicado para eletricidade durante a instalação.
- O interruptor deve ser instalado em um local conveniente e de fácil acesso, a uma altura entre 1,3 m e 1,5 m.



VIII. Utilização do dispositivo

Controle de toque:



Passos:

1. Imprensa  para ligar ou desligar a chapa. Quando ligado, o dispositivo entra no modo de espera.
2. **Operação:**
   a) Depois de ligada, a chapa está pronta para começar a trabalhar.

b) Ajuste a temperatura da chapa usando o  e  botões.
   - **Faixa de temperatura definida:** 80°C a 300°C.
   - **Indicador de aquecimento:** O "" a luz acende quando a temperatura real está abaixo da temperatura definida.
   - **Indicador de aquecimento:** O "" a luz acende quando a temperatura real atinge a temperatura definida.

c) **Temporizador:** Pressione  para entrar no modo temporizador e definir o tempo de cozimento usando o  e  botões.
   - **Faixa do temporizador:** 0–180 minutos.

d) Se nenhum timer for definido, a chapa desligará automaticamente após 4 horas como um recurso de segurança.

Notas:

- Ao utilizar o equipamento, siga as mesmas precauções de um fogão aberto.
- **Proteção contra superaquecimento:**
  - A chapa inclui uma bobina de indução para proteção contra superaquecimento.
  - Se a temperatura do carretel de arame exceder 120 °C, o sistema desligará automaticamente a energia.
  - Para retomar a operação, reinicie o interruptor de controle de vazamento. Se a temperatura permanecer alta, deixe o dispositivo esfriar antes de reiniciá-lo.
- **Códigos de erro:**
  - Quando o dispositivo exibir um código de falha, verifique se há problemas no fornecimento de energia, como perda de fase ou conexões ruins. Esses problemas podem ser resolvidos por um eletricista certificado.
  - Para outras falhas, entre em contato com o serviço pós-venda da empresa. A manutenção deve ser realizada somente por profissionais recomendados ou enviados pela empresa.

IX. Código de erro

Se a operação do dispositivo for interrompida e um código de erro aparecer no visor, consulte a tabela abaixo para determinar se o problema pode ser resolvido antes de entrar em contato com o serviço de atendimento ao cliente ou com o fornecedor.

Código de erro	Causa	Solução
E01	A temperatura do IGBT está muito alta ou há falha no circuito de teste de temperatura	Limpe ou desobstrua as aberturas de ventilação e deixe o dispositivo esfriar por alguns minutos. Se o erro persistir após o resfriamento, entre em contato com o atendimento ao cliente.
E02	Superaquecimento do tanque vazio ou sensor de temperatura sob o tanque de óleo com defeito	Deixe o dispositivo esfriar por alguns minutos. Se o problema persistir, o sensor de temperatura pode estar com defeito ou o aparelho pode estar superaquecendo. Entre em contato com seu fornecedor se esse problema ocorrer com frequência.
E03	Tensão incomum	Deixe o dispositivo esfriar por alguns minutos. Depois disso, o dispositivo deve estar pronto para operação. Se o problema persistir, verifique a fonte de alimentação ou entre em contato com o suporte.

X. Manutenção e inspeção

- **Risco de incêndio:** se o equipamento não for limpo ou for limpo de forma inadequada, resíduos de gordura ou partículas de alimentos podem inflamar na superfície de cozimento, representando um risco de incêndio.
- **Prevenção de corrosão:** para evitar a corrosão da superfície de cozimento, o equipamento deve ser limpo diariamente. Além disso, aplique óleo vegetal ou graxa na superfície aproximadamente a cada duas semanas.
- **Restrições de limpeza:** Evite usar limpadores de alta pressão ou substâncias ácidas, pois podem danificar a camada protetora de liga de níquel-cromo, causando descoloração ou redução da durabilidade.
- **Somente agentes de limpeza aprovados:** use somente produtos de limpeza projetados para este tipo de equipamento. O uso de agentes inadequados pode danificar a superfície e anular a garantia ou os direitos de proteção.
- **Evite abrasivos:** não use ferramentas de limpeza abrasivas ou ásperas para manter a integridade das superfícies.
- **Manutenção Sanitária e Operacional:** Para garantir o desempenho, a limpeza e a confiabilidade operacional do aço inoxidável de alta qualidade, limpe o equipamento diariamente ou de acordo com sua frequência de uso.
- **Manutenção do filtro de ar:** para manter um ambiente limpo e seco para o sistema de movimentação, substitua o filtro de ar localizado sob o fundo do forno a cada dois meses. Consulte a nota na lateral do fogão de indução para obter mais detalhes.
- **Mantenha as superfícies limpas:** certifique-se de que o aquecedor e as áreas ao redor permaneçam o mais limpos possível.

- **Evite jatos de água:** Não utilize jatos de água durante a limpeza, pois isso pode danificar o equipamento.
- **Proteção do sistema de controle:** O painel de controle opera com uma fonte de alimentação CC de 5 V. Os botões e o PCB são tratados para resistir à umidade e à corrosão, garantindo uma operação confiável em condições úmidas, de alta ou baixa temperatura. O sistema de controle por toque foi projetado para uso frequente sem risco de danos.
- **Confiabilidade da placa principal:** a arquitetura dual-MCU do dispositivo garante funcionalidade precisa. O microprocessador principal ARM32 bits (MCU1) gerencia as operações, enquanto o sensor de temperatura baseado em CI importado (MCU2) garante desempenho consistente mesmo em calor, frio ou umidade extremos.

XI. Armazenamento e transporte

- **Diretrizes de transporte:** O equipamento é adequado para métodos de transporte padrão. Proteja-o da exposição à chuva ou neve para evitar possíveis danos e ferrugem.
- **Condições de armazenamento:** Armazene o equipamento em um depósito com temperatura entre -10°C e +40°C, umidade relativa não superior a 80% e livre de gases corrosivos, como ácidos ou álcalis.
- **Período de armazenamento da embalagem:** Quando mantido na embalagem original, o prazo de armazenamento não deve exceder 180 dias.

XII. Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.
Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

I. Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Indukčný rošt
Model	RCIN-700-03
Menovité napätie [V]	3N~ 380
Frekvencia [Hz]	50
Maximálny výkon [W]	10000
Čas nastavenia [min]	0 - 180
Rozsah teplôt [°C]	80 - 300
Rozmery (šírka x hĺbka x výška; mm) [cm]	90x80x98
Hmotnosť [kg]	135,85

II. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

Legenda



Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.



Pred použitím si prečítajte pokyny.



Výrobok sa musí recyklovať.



VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!

III. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:
Indukčný rošt

Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
    - Pevná kabeláž musí obsahovať odpájacie zariadenie (ochranný spínač) so vzdialenosťou kontaktov viac ako 30 mm, v súlade s pravidlami zapojenia.
f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
    - Používajte oplášťený kábel odolný voči olejom, nie ľahší ako neoprénové alebo ekvivalentné káble s plášťom zo syntetickej gumy (YZW).
g) Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani zariadenie do vody alebo iných kvapalín. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
h) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

i) Nepripájajte multikontaktné zástrčky, predlžovacie káble atď.
j) Elektrické pripojenie by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár.
k) Používatelia s kardiostimulátormi sa musia pred použitím zariadenia poradiť s výrobcom a získať súhlas.
l) Uistite sa, že je sporák vypnutý, vychladnutý a nepoužívajte na čistenie prúd vody.
m) Zariadenie môže vyžarovať neionizujúce elektromagnetické žiarenie nad štandardné úrovne.
n) Niektoré komponenty môžu mať nebezpečné napätie presahujúce 250 V.

Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
    - Udržujte horľavé alebo horľavé materiály mimo zariadenia, aby ste predišli riziku požiaru.
c) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
d) Ak máte pochybnosti o správnom fungovaní zariadenia, obráťte sa na podpornú službu výrobcu.
e) Opravu zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa samostatne vykonávať žiadne opravy!
f) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
g) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
h) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
i) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
j) Udržujte tento návod dostupný pre všetkých používateľov zariadenia.
k) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
l) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
m) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.
c) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
d) Aby ste zabránili náhodnému zapnutiu zariadenia, pred pripojením k zdroju napájania sa uistite, že vypínač je v polohe OFF.
e) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
f) Aby ste zaistili bezpečnú a spoľahlivú prevádzku, určte zodpovednú osobu ako vedúceho prevádzky tohto zariadenia. V prípade poruchy okamžite nahláste vedúcemu a kontaktujte výrobcu.

Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepoužívajte, ak spínač "ON/OFF" nefunguje správne (t. j. nezapne a nevypne zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.
b) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodnej aktivácie.
c) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
d) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Aby ste predišli technickým problémom, zaistite aspoň raz ročne údržbu zariadenia autorizovaným servisným partnerom.
e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
h) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
i) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
j) Pri premiestňovaní kolesového zariadenia obmedzte jeho rozsah pohybu, aby ste predišli poškodeniu drôtov, vodovodných potrubí alebo drenážnych systémov. Pred premiestňovaním bezpečne odpojte napájanie a potom znova pripojte bezpečnostné zariadenia a káble.
k) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.
l) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
m) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
n) Zariadenie nespúšťajte, keď je prázdne.
o) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
p) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
q) Nezakrývajte vetracie otvory!
r) Je zakázané ohrievať prázdne nádoby na zariadení.
s) Zariadenie sa musí používať na povrchu odolnom voči teplu. Je zakázané umiestňovať zariadenie na koberce, obrusy a iné povrchy z horľavých a roztápajúcich sa materiálov.
t) Neumiestňujte zariadenie na kovové povrchy.
u) UPOZORNENIE! Varná doska prístroja zostáva horúca ešte dlhší čas po vypnutí napájania. Dotyk horúcej varnej dosky môže spôsobiť popáleniny pokožky.
v) Do oblasti varnej dosky prístroja pod prúdom neumiestňujte kovové náčinie, príbory atď., pretože sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny pokožky.
w) UPOZORNENIE! Prstene, hodinky, retiazky a iné kovové predmety sa môžu zohriať, keď zostanú vedľa zapnutého zariadenia.
x) Hliníkovú fóliu, plastové príbory a nádoby držte ďalej od varnej dosky.
y) Je zakázané používať zariadenie v blízkosti zariadení citlivých na elektromagnetické žiarenie, ako sú platobné karty, televízory a pod.
z) Nevarte potraviny obsahujúce horľavé látky (napr. alkohol), pretože sa môžu samovoľne vznietiť, čo predstavuje riziko požiaru.
aa) Pred použitím spotrebiča sa uistite, že v priestore na pečenie nezostali žiadne zvyšky čistiacich tabliet. Zvyšky môžu spôsobiť koróziu.

Protokol o úniku plynu

1) Ihneď vypnite hlavný vypínač.
2) Nedotýkajte sa akýchkoľvek elektrických spínačov.
3) Dôkladne vetrajte miestnosť.
4) Odstráňte otvorený oheň alebo iskry.
5) Bezodkladne informujte vedúceho prevádzky.

POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

IV. Pokyny na používanie

Indukčná panvica je určená pre profesionálne kuchynské aplikácie, ako je vyprážanie, grilovanie, pečenie a príprava pokrmov v širokom rozsahu teplôt. Vďaka svojmu rýchlemu ohrevu, presnej regulácii teploty a všestrannej funkčnosti je ideálny pre reštaurácie, hotely, kaviarne a ďalšie prostredia na prípravu jedál s vysokým dopytom. Zariadenie sa odporúča najmä na miestach, kde sa vyžaduje zníženie emisií a hluku, pričom poskytuje užívateľsky prívetivé a efektívne kuchynské prostredie.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

V. Popis zariadenia



1 - Zadná doska
2 - Vyhrievacia doska
3 - Olejové vrecko
4 - Ovládací panel
5 - Kryt vykurovacej dosky
6 - Dvere
7 - Nohy

VI. Vybalenie a kontrola

- **Opatrné zaobchádzanie:** Zariadenie vybaľte opatrne a vyhnite sa hrubému alebo násilnému zaobchádzaniu, aby ste predišli poškodeniu zariadenia alebo riziku zranenia osôb.
- **Overenie produktu:** Po rozbalení potvrďte, že produkt zodpovedá zadanej objednávke.
- **Skontrolujte úplnosť:** Overte, či sú zahrnuté všetky položky uvedené v baliacom zozname a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy.
- **Hlásenie problémov:** Ak zistíte akékoľvek poškodenie, nahláste to spoločnosti do jedného týždňa od prijatia produktu.

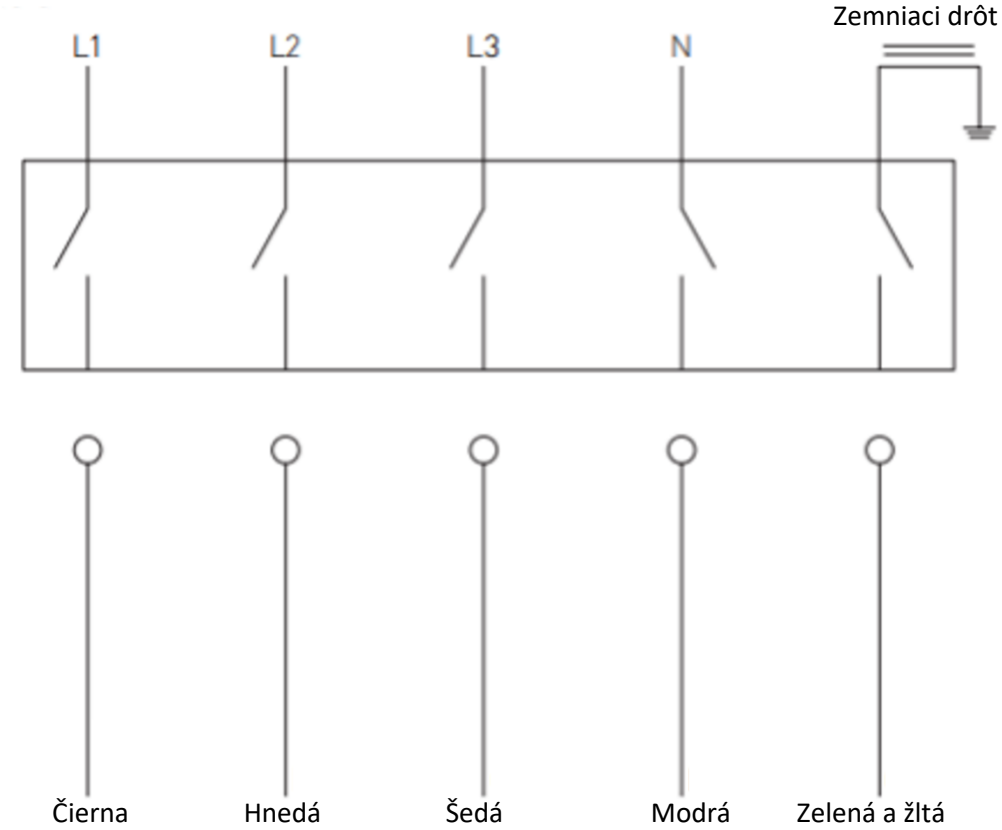
VII. Kroky inštalácie

1. Umiestnenie zariadenia

- Umiestnite indukčnú platňu na rovný a stabilný povrch.
- Zaistite podpornú vrstvu a kolíky pod telom indukčnej mriežky.
- **Vyhnite sa inštalácii na miestach s:**
    - Priame slnečné žiarenie alebo dážď.
    - Silné vibrácie.
    - Blízkosť vedenia vysokého napätia.
    - Nadmerná teplota alebo vlhkosť.
    - Časté elektrické rušenie (vysoké napätie, vysoká frekvencia).

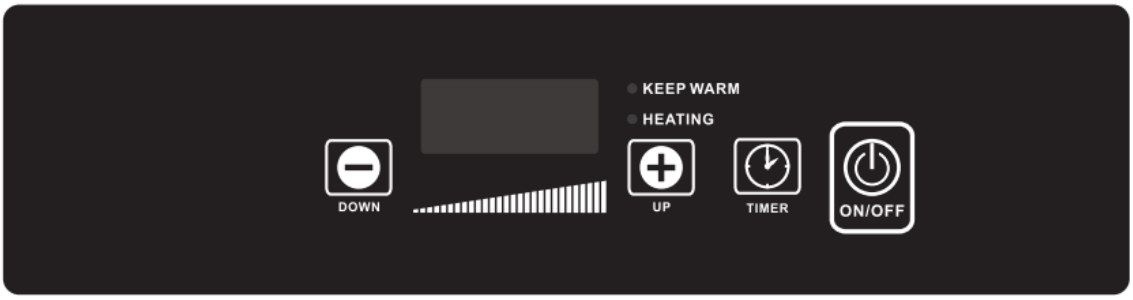
2. Pripojenie napájania

- Počas inštalácie použite špeciálny spínač na ochranu vzduchu pre elektrickú energiu.
- Spínač by mal byť inštalovaný na vhodnom a ľahko dostupnom mieste, vo výške medzi 1,3 m a 1,5 m.



VIII. Používanie zariadenia

Dotykové ovládanie:



Kroky:

1. Stlačte tlačidlo na zapnutie alebo vypnutie grilu. Po zapnutí sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu.
2. **Prevádzka:**
   a) Po zapnutí je gril pripravený začať pracovať.
   b) Nastavte teplotu mriežky pomocou a tlačidlá.
      - **Nastaviť rozsah teplôt:** 80 °C až 300 °C.
      - **Indikátor vykurovania:** "HEATING " sa rozsvieti, keď je skutočná teplota nižšia ako nastavená teplota.
      - **Indikátor udržiavania teploty:** "KEEP WARM " sa rozsvieti, keď skutočná teplota dosiahne nastavenú teplotu.
   c) **Časovač:** Stlačte pre vstup do režimu časovača a nastavenie času varenia pomocou a tlačidlá.
      - **Rozsah časovača:** 0–180 minút.
   d) Ak nie je nastavený žiadny časovač, z bezpečnostných dôvodov sa panvica automaticky vypne po 4 hodinách.

Poznámky:

- Pri používaní zariadenia dodržujte rovnaké opatrenia ako pri otvorenom sporáku.
- **Ochrana proti prehriatiu:**
  - Rošt obsahuje indukčnú cievku na ochranu proti prehriatiu.
  - Ak teplota cievky drôtu prekročí 120 °C, systém automaticky vypne napájanie.
  - Ak chcete obnoviť prevádzku, reštartujte spínač kontroly úniku. Ak teplota zostáva vysoká, pred opätovným spustením nechajte zariadenie vychladnúť.

- **Kódy chýb:**
    - Keď zariadenie zobrazí chybový kód, skontrolujte problémy s napájaním, ako je strata fázy alebo zlé pripojenia. Tie môže vyriešiť certifikovaný elektrikár.
    - V prípade iných porúch kontaktujte popredajný servis spoločnosti. Údržbu by mali vykonávať iba odborníci odporúčaní alebo odoslaní spoločnosťou.

IX. Kód chyby

Ak je prevádzka zariadenia prerušená a na displeji sa zobrazí chybový kód, pred kontaktovaním zákazníckeho servisu alebo dodávateľa si pozrite tabuľku nižšie, aby ste zistili, či je možné problém vyriešiť.

Kód chyby	Príčina	Riešenie
E01	Teplota IGBT je príliš vysoká alebo došlo k poruche obvodu na testovanie teploty	Vyčistite alebo odblokujte vetracie otvory a nechajte zariadenie niekoľko minút vychladnúť. Ak chyba pretrváva aj po ochladení, kontaktujte zákaznícky servis.
E02	Prehrievanie prázdnej nádrže alebo chybný snímač teploty pod olejovou nádržou	Nechajte zariadenie niekoľko minút vychladnúť. Ak problém pretrváva, môže byť chybný snímač teploty alebo sa spotrebič prehrieva. Ak sa tento problém vyskytuje často, kontaktujte svojho dodávateľa.
E03	Nezvyčajné napätie	Nechajte zariadenie niekoľko minút vychladnúť. Potom by malo byť zariadenie pripravené na prevádzku. Ak problém pretrváva, skontrolujte zdroj napájania alebo kontaktujte podporu.

X. Údržba a kontrola

- **Riziko požiaru:** Ak zariadenie nie je vyčistené alebo nedostatočne vyčistené, zvyšky mastnoty alebo čiastočky jedla sa môžu vznietiť na varnom povrchu, čo predstavuje riziko požiaru.
- **Prevencia korózie:** Aby sa zabránilo korózii varného povrchu, zariadenie sa musí denne čistiť. Okrem toho približne každé dva týždne naneste na povrch rastlinný olej alebo tuk.
- **Obmedzenia pri čistení:** Nepoužívajte vysokotlakové čističe alebo kyslé látky, pretože môžu poškodiť ochrannú vrstvu zliatiny niklu a chrómu, čo môže viesť k odfarbeniu alebo zníženiu životnosti.
- **Len schválené čistiace prostriedky:** Používajte iba čistiace prostriedky určené pre tento typ zariadenia. Použitie nevhodných prostriedkov môže poškodiť povrch a stratiť právo na záruku alebo ochranu.
- **Vyhnite sa abrazívnym prostriedkom:** Na udržanie integrity povrchov nepoužívajte abrazívne alebo škrabavé čistiace nástroje.
- **Sanitárna a prevádzková údržba:** Na zabezpečenie vysokokvalitného výkonu z nehrdzavejúcej ocele, čistoty a prevádzkovej spoľahlivosti čistite zariadenie denne alebo podľa frekvencie jeho používania.

- **Údržba vzduchového filtra:** Aby ste udržali čisté a suché prostredie pre pohybový systém, každé dva mesiace vymeňte vzduchový filter umiestnený pod dnom pece. Podrobnosti nájdete v poznámke na boku indukčného variča.
- **Udržujte povrchy čisté:** Zabezpečte, aby pec a okolité oblasti zostali čo najčistejšie.
- **Vyhnite sa prúdom vody:** Počas čistenia nepoužívajte prúd vody, pretože by to mohlo poškodiť zariadenie.
- **Ochrana riadiaceho systému:** Ústredňa pracuje na napájaní DC 5V. Tlačidlá a PCB sú ošetrené tak, aby odolali vlhkosti a korózii, čo zaisťuje spoľahlivú prevádzku vo vlhkých, vysokoteplotných alebo nízkoteplotných podmienkach. Systém dotykového ovládania je navrhnutý pre časté používanie bez rizika poškodenia.
- **Spoľahlivosť hlavnej dosky:** Architektúra duálneho MCU zariadenia zaisťuje presnú funkčnosť. Hlavný ARM32-bitový mikroprocesor (MCU1) riadi operácie, zatiaľ čo importovaný snímač teploty na báze IC (MCU2) zaisťuje konzistentný výkon aj v extrémnom teple, chlade alebo vlhkosti.

XI. Skladovanie a preprava

- **Pokyny na prepravu:** Zariadenie je vhodné pre štandardné spôsoby prepravy. Chráňte ho pred dažďom alebo snehom, aby ste predišli možnému poškodeniu a hrdzi.
- **Podmienky skladovania:** Zariadenie skladujte v sklade s teplotným rozsahom -10 °C až +40 °C, relatívnou vlhkosťou nepresahujúcou 80 % a bez korozívnych plynov, ako sú kyseliny alebo zásady.
- **Doba skladovania obalu:** Pri uchovávaní v pôvodnom obale by doba skladovania nemala presiahnuť 180 dní.

XII. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

I. Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Индукционна скара
Модел	RCIN-700-03
Номинално напрежение [V]	3N~ 380
Честота [Hz]	50
Максимална мощност [W]	10000
Време за настройка [min]	0 - 180
Температурен диапазон [°C]	80 - 300
Размери (ширина x дълбочина x височина) [cm]	90x80x98
Тегло [kg]	135,85

II. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като вземе предвид технологичния прогрес и възможностите за намаляване на шума.

МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

Легенда



Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.



Прочетете инструкциите преди употреба.



Продуктът трябва да бъде рециклиран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация.
(общ предупредителен знак)



ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



ВНИМАНИЕ! Гореща повърхност, риск от изгаряне!

III. Безопасност при използване



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите за позоваване на:
Индукционна скара

Електрическа безопасност

a) Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да бъде избегнато, трябва да се приложи устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
    - Фиксираното окабеляване трябва да включва устройство за разединяване (превключвател за защита от течове) с контактно разстояние над 30 mm, в съответствие с правилата за окабеляване.
f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя.

- Използвайте устойчив на масло кабел с обвивка, не по-лек от неопренов или еквивалентен кабел с обвивка от синтетичен каучук (YZW).

g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или устройството във вода или други течности. Не използвайте уреда върху мокри повърхности.
h) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.
i) Не свързвайте многоконтактни щепсели, удължителни кабели и др.
j) Електрическото свързване трябва да се извърши от квалифициран електротехник.
k) Потребителите с пейсмейкъри трябва да се консултират с производителя и да получат одобрение, преди да работят с оборудването.
l) Уверете се, че печката е изключена, охладена и избягвайте използването на водни струи за почистване.
m) Устройството може да излъчва нейонизиращо електромагнитно лъчение над стандартните нива.
n) Някои компоненти могат да носят опасно напрежение над 250V.

Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до злополуки. Опитайте се да мислите напред, наблюдавайте какво се случва и използвайте здрав разум, когато работите с устройството.
b) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
   - Дръжте запалими или запалими материали далеч от оборудването, за да предотвратите опасност от пожар.
c) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете уреда и докладвайте незабавно на началник.
d) Ако има някакви съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с поддръжката на производителя.
e) Само сервизът на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно!
f) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO2) (предназначен за употреба върху електрически уреди под напрежение), за да го потушите.
g) Използвайте устройството в добре проветриво помещение.
h) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, трябва да се сменят.
i) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.
j) Дръжте това ръководство достъпно за всички потребители на оборудването.
k) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
l) Пазете уреда от деца и животни.
m) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се следват и останалите инструкции за употреба.

Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността за работа с устройството.
b) Устройството не е проектирано да се използва от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с устройство.
c) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете нащрек. Временната загуба на концентрация по време на използване на устройството може да доведе до сериозни наранявания.

d) За да предотвратите случайно включване на устройството, уверете се, че превключвателят е в положение ИЗКЛ., преди да свържете към източник на захранване.
e) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.
f) За да осигурите безопасна и надеждна работа, назначете отговорно лице като ръководител на операциите за това оборудване. В случай на неизправност, незабавно докладвайте на мениджъра и се свържете с производителя.

Безопасно използване на устройството

a) Не използвайте устройството, ако превключвателят “ON/OFF” не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с помощта на превключвателя „ON/OFF“, са опасни, не трябва да се използват и трябва да бъдат ремонтирани.
b) Изключете уреда от захранването, преди да започнете настройка, почистване и поддръжка. Такава превантивна мярка намалява риска от случайно активиране.
c) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
d) Поддържайте уреда в перфектно техническо състояние. За да предотвратите технически проблеми, уверете се, че оборудването се поддържа поне веднъж годишно от оторизиран сервизен партньор.
e) Пазете уреда от деца.
f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
g) За да осигурите работоспособността на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
h) Когато транспортирате и манипулирате устройството между склада и местоназначението, спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, в която ще се използва устройството.
i) Не местете, регулирайте или въртете уреда по време на работа.
j) Когато премествате оборудване на колела, ограничете обхвата му на движение, за да избегнете повреда на кабели, водопроводни тръби или дренажни системи. Изключете безопасно захранването преди да се движите и свържете отново предпазните устройства и кабелите след това.
k) Не оставяйте този уред без надзор, докато се използва.
l) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
m) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
n) Не пускайте устройството, когато е празно.
o) Забранява се намеса в структурата на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.
p) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
q) Не покривайте вентилационните отвори!
r) Забранено е нагряването на празни съдове върху уреда.
s) Устройството трябва да се използва върху повърхност, устойчива на топлина. Забранено е поставянето на уреда върху килими, покривки за маса и други повърхности от запалими и топими материали.
t) Не поставяйте устройството върху метални повърхности.
u) ВНИМАНИЕ! Готварският плот на уреда остава горещ за продължителен период от време след изключване на захранването. Докосването на горещ плот може да причини изгаряния на кожата.
v) Не поставяйте метални съдове, прибори и др. в зоната на готварския плот на уреда, тъй като те могат да станат много горещи и да причинят изгаряния на кожата.
w) ВНИМАНИЕ! Пръстени, часовници, верижки и други метални предмети могат да се нагорещят, когато останат до включено устройство.
x) Алуминиевото фолио, пластмасовите прибори и съдовете трябва да се държат далече от плота.

y) Забранено е използването на устройството в близост до устройства, податливи на електромагнитно излъчване, като платежни карти, телевизори и др.
z) Не гответе храна, съдържаща запалими вещества (напр. алкохол), тъй като те могат да се запалят спонтанно, създавайки риск от пожар.
aa) Уверете се, че в кухината за готвене не са останали остатъци от почистваща таблетка, преди да използвате уреда. Остатъците могат да причинят корозия.

Протокол за изтичане на газ

1) Незабавно изключете захранването.
2) Избягвайте да докосвате електрически превключватели.
3) Проветрете добре помещението.
4) Елиминирайте открит пламък или искри.
5) Незабавно уведомете оперативния ръководител.

ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

IV. Използвайте насоки

Индукционният тиган е предназначен за професионални кухненски приложения като пържене, грил, печене и приготвяне на ястия в широк температурен диапазон. Със своето бързо нагряване, прецизен контрол на температурата и многостранна функционалност, той е идеален за ресторанти, хотели, кафенета и други среди с високо изискване за приготвяне на храна. Устройството се препоръчва особено на места, където се изискват намалени емисии и шум, осигурявайки удобна за потребителя и ефективна кухненска среда.
Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

V. Описание на устройството



1 - Задна плоча
2 - Нагревателна плоча
3 - Джоб за масло
4 - Контролен панел
5 - Капак за нагревателна плоча
6 - врата
7 - Крака

VI. Разопаковане и преглед

- **Внимателно боравене:** Разопаковайте внимателно оборудването и избягвайте грубо или насилствено боравене, за да предотвратите повреда на оборудването или риск от нараняване.
- **Проверка на продукта:** След разопаковането потвърдете, че продуктът отговаря на посочената поръчка.
- **Проверка за пълнота:** Уверете се, че всички елементи, изброени в опаковъчния списък, са включени и проверете за повреди, причинени по време на транспортирането.
- **Проблеми при докладване:** Ако се открие някаква повреда, докладвайте на компанията в рамките на една седмица след получаване на продукта.

VII. Стъпки на инсталиране

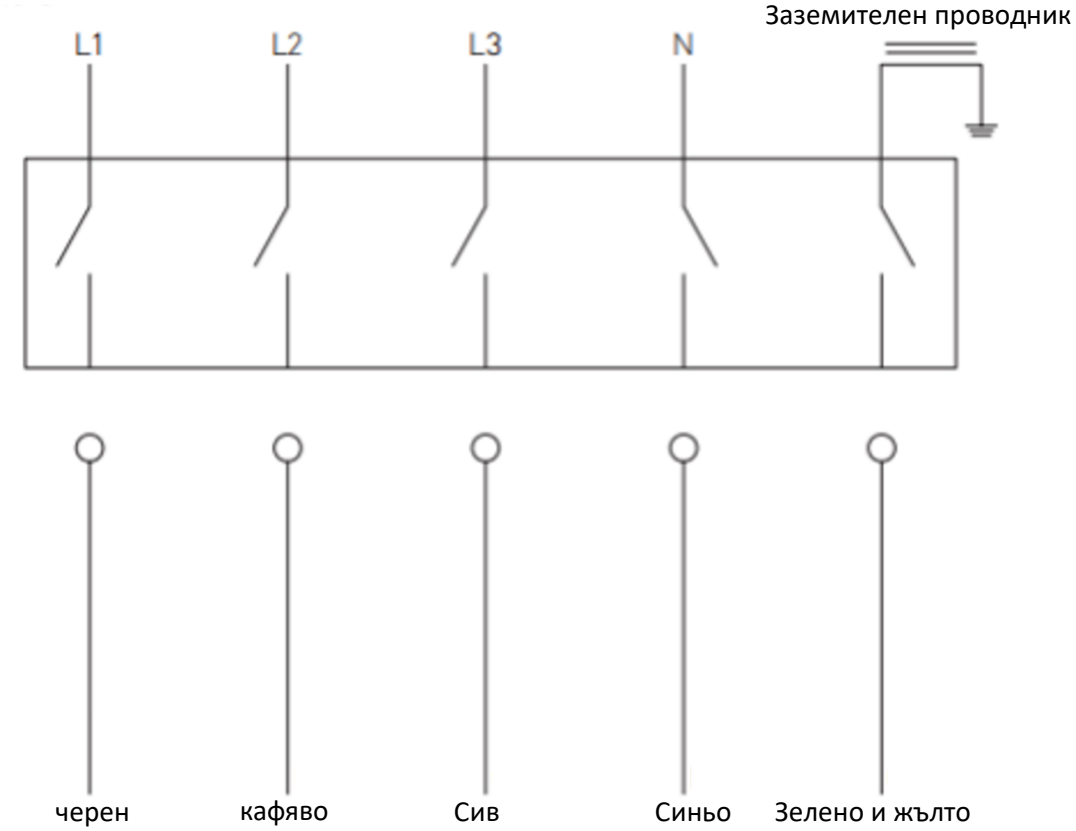
1. Позициониране на оборудването

- Поставете индукционната скара върху равна и стабилна повърхност.
- Закрепете опорния слой и щифтовете под тялото на индукционния тиган.
- **Избягвайте инсталиране на места с:**
    - Излагане на пряка слънчева светлина или дъжд.
    - Силни вибрации.
    - Близост до електропроводи за високо напрежение.

- Прекомерна температура или влажност.
- Чести електрически смущения (високо напрежение, висока честота).

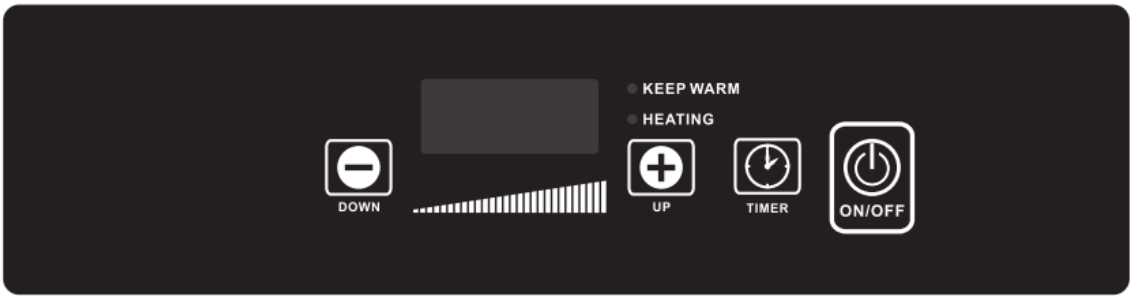
2. Захранване

- Използвайте специален ключ за защита на въздуха за електричество по време на монтажа.
- Превключвателят трябва да се монтира на удобно и лесно достъпно място, на височина между 1,3m и 1,5m.



VIII. Използване на устройството

Сензорно управление:



стъпки:

1. Натиснете  за включване или изключване на скарата. При включване устройството влиза в режим на готовност.
2. **Операция:**
   a) След като бъде включен, грилът е готов да започне работа.
   b) Регулирайте температурата на скарата с помощта на  и  бутони.
      - **Задаване на температурен диапазон:** 80°C до 300°C.
      - **Индикатор за отопление:** "HEATING " светлината светва, когато действителната температура е под зададената температура.
      - **Индикатор за поддържане на топлина:** "KEEP WARM " светлината светва, когато действителната температура достигне зададената температура.
   c) **Таймер:** Натиснете  за да влезете в режим на таймер и да зададете времето за готвене, като използвате  и  бутони.
      - **Обхват на таймера:** 0–180 минути.
   d) Ако не е зададен таймер, тиганът ще се изключи автоматично след 4 часа като функция за безопасност.

Бележки:

- Докато използвате оборудването, спазвайте същите предпазни мерки, както при отворена печка.
- **Защита от прегряване:**
  - Скарата включва индукционна намотка за защита от прегряване.
  - Ако температурата на макарата с тел надвиши 120°C, системата автоматично ще прекъсне захранването.
  - За да възобновите работата, рестартирайте превключвателя за контрол на теча. Ако температурата остане висока, оставете устройството да се охлади, преди да рестартирате.
- **Кодове за грешки:**
  - Когато устройството покаже код за грешка, проверете за проблеми със захранването, като загуба на фаза или лоши връзки. Те могат да бъдат разрешени от сертифициран електротехник.
  - За други повреди се свържете със следпродажбеното обслужване на компанията. Поддръжката трябва да се извършва само от професионалисти, препоръчани или изпратени от компанията.

IX. Код на грешка

Ако работата на устройството е прекъсната и на дисплея се появи код за грешка, вижте таблицата по-долу, за да определите дали проблемът може да бъде разрешен, преди да се свържете с отдела за обслужване на клиенти или доставчика.

Код на грешка	причина	Решение
E01	Температурата на IGBT е твърде висока или повреда във веригата за тестване на температурата	Почистете или отблокирайте вентилационните отвори и оставете устройството да се охлади за няколко минути. Ако грешката продължава след охлаждане, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
E02	Прегряване на празния резервоар или сензорът за температура под резервоара за масло е повреден	Оставете устройството да се охлади за няколко минути. Ако проблемът продължава, температурният сензор може да е дефектен или уредът може да прегрява. Свържете се с вашия доставчик, ако този проблем възниква често.
E03	Необичайно напрежение	Оставете устройството да се охлади за няколко минути. След това устройството трябва да е готово за работа. Ако проблемът продължава, проверете захранването или се свържете с поддръжката.

X. Поддръжка и проверка

- **Риск от пожар:** Ако оборудването не е почистено или е почистено неадекватно, остатъчната мазнина или частици храна могат да се възпламенят върху повърхността за готвене, което представлява опасност от пожар.
- **Предотвратяване на корозия:** За да се предотврати корозията на повърхността за готвене, оборудването трябва да се почиства ежедневно. Освен това нанасяйте растително масло или грес върху повърхността приблизително на всеки две седмици.
- **Ограничения за почистване:** Избягвайте използването на почистващи препарати под високо налягане или киселинни вещества, тъй като те могат да повредят защитния слой от никел-хромова сплав, което води до обезцветяване или намалена издръжливост.
- **Само одобрени почистващи препарати:** Използвайте само почистващи продукти, предназначени за този тип оборудване. Използването на неподходящи агенти може да повреди повърхността и да анулира гаранцията или правата за защита.
- **Избягвайте абразиви:** Не използвайте абразивни или надраскващи почистващи инструменти, за да поддържате целостта на повърхностите.
- **Санитарна и оперативна поддръжка:** За да осигурите висококачествена работа от неръждаема стомана, чистота и оперативна надеждност, почиствайте оборудването ежедневно или според честотата на употреба.
- **Поддръжка на въздушния филтър:** За да поддържате чиста и суха среда за системата за движение, сменяйте въздушния филтър, разположен под дъното на пещта, на всеки

два месеца. Обърнете се към бележката отстрани на индукционната печка за подробности.

- **Поддържайте повърхностите чисти:** Уверете се, че пещта и околните зони остават възможно най-чисти.
- **Избягвайте водни струи:** Не използвайте водни струи по време на почистване, тъй като това може да повреди оборудването.
- **Защита на системата за управление:** Контролният панел работи с DC 5V захранване. Бутоните и печатните платки са обработени, за да издържат на влага и корозия, осигурявайки надеждна работа във влажни, високотемпературни или ниски температурни условия. Системата за сензорно управление е проектирана за честа употреба без риск от повреда.
- **Надеждност на основната платка:** Двойната MCU архитектура на устройството гарантира прецизна функционалност. Основният ARM32-битов микропроцесор (MCU1) управлява операциите, докато внесеният базиран на IC сензор за температура (MCU2) осигурява постоянна производителност дори при екстремна топлина, студ или влажност.

XI. Съхранение и транспортиране

- **Указания за транспортиране:** Оборудването е подходящо за стандартни методи за транспортиране. Защитете го от излагане на дъжд или сняг, за да предотвратите потенциални повреди и ръжда.
- **Условия на съхранение:** Съхранявайте оборудването в склад с температурен диапазон от -10°C до +40°C, относителна влажност не повече от 80% и без корозивни газове като киселини или основи.
- **Срок на съхранение на опаковката:** Когато се съхранява в оригиналната опаковка, продължителността на съхранение не трябва да надвишава 180 дни.

XII. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструиране на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.
Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

I. Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Επαγωγικό ταψί
Μοντέλο	RCIN-700-03
Ονομαστική τάση [V]	3N~ 380
Συχνότητα [Hz]	50
Μέγιστη ισχύς [W]	10000
Ρύθμιση χρόνου [min]	0 - 180
Εύρος θερμοκρασίας [°C]	80 - 300
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) [cm]	90x80x98
Βάρος [kg]	135,85

II. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τους κινδύνους εκπομπής θορύβου στο ελάχιστο, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

Θρύλος



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση.
(γενικό προειδοποιητικό σήμα)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Καυτή επιφάνεια, κίνδυνος εγκαυμάτων!

III. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για αναφορά:
Επαγωγικό ταψί

Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
d) Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
    - Η σταθερή καλωδίωση πρέπει να περιλαμβάνει συσκευή αποσύνδεσης (διακόπτης προστασίας από διαρροές) με απόσταση επαφής άνω των 30 mm, σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.
f) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
    - Χρησιμοποιήστε ένα ανθεκτικό στο λάδι, επενδυμένο καλώδιο, όχι ελαφρύτερο από νεοπρένιο ή ισοδύναμα καλώδια με επένδυση από συνθετικό καουτσούκ (YZW).

g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένες επιφάνειες.
h) Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.
i) Μη συνδέετε τα βύσματα πολλαπλής επαφής, τα καλώδια επέκτασης κ.λπ.
j) Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
k) Οι χρήστες με βηματοδότες πρέπει να συμβουλεύονται τον κατασκευαστή και να λαμβάνουν έγκριση πριν από τη λειτουργία του εξοπλισμού.
l) Βεβαιωθείτε ότι η σόμπα είναι απενεργοποιημένη, έχει κρυώσει και αποφύγετε να χρησιμοποιείτε πίδακες νερού για τον καθαρισμό.
m) Η συσκευή ενδέχεται να εκπέμπει μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία πάνω από τα τυπικά επίπεδα.
n) Ορισμένα εξαρτήματα ενδέχεται να φέρουν επικίνδυνες τάσεις άνω των 250 V.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκεφτείτε μπροστά, παρατηρήστε τι συμβαίνει και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δυνητικά εκρηκτικό περιβάλλον, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
    - Κρατήστε τα εύφλεκτα ή εύφλεκτα υλικά μακριά από τον εξοπλισμό για να αποτρέψετε τους κινδύνους πυρκαγιάς.
c) Εάν ανακαλύψετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετε το σε έναν επόπτη χωρίς καθυστέρηση.
d) Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
e) Μόνο το σημείο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή ανεξάρτητα!
f) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO_2) (ένας που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές) για να τον σβήσετε.
g) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
h) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
i) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή μεταβιβαστεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.
j) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο προσβάσιμο σε όλους τους χρήστες του εξοπλισμού.
k) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.
l) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.
m) Εάν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται μαζί με άλλον εξοπλισμό, πρέπει επίσης να ακολουθούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.



Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

Προσωπική ασφάλεια

a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.
b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για το πώς να χειρίζονται το συσκευή.
c) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
d) Για να αποτρέψετε την κατά λάθος ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν συνδέσετε σε μια πηγή ρεύματος.
e) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
f) Για να διασφαλίσετε την ασφαλή και αξιόπιστη λειτουργία, ορίστε ένα υπεύθυνο άτομο ως υπεύθυνο λειτουργίας για αυτόν τον εξοπλισμό. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αναφέρετέ το αμέσως στον διαχειριστή και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Ασφαλής χρήση συσκευής

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης "ON/OFF" δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη «ON/OFF» είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
b) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Ένα τέτοιο προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
d) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Για την αποφυγή τεχνικών προβλημάτων, βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός συντηρείται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις.
e) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
g) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
h) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας για χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
i) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
j) Όταν μετακινείτε τροχοφόρο εξοπλισμό, περιορίστε το εύρος κίνησής του για να αποφύγετε την καταστροφή των καλωδίων, των σωλήνων νερού ή των συστημάτων αποχέτευσης. Αποσυνδέστε το ρεύμα με ασφάλεια πριν μετακινήσετε και συνδέστε ξανά τις συσκευές ασφαλείας και τα καλώδια στη συνέχεια.
k) Μην αφήνετε αυτή τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ χρησιμοποιείται.
l) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.
m) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
n) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι άδεια.
o) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
p) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
q) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!
r) Απαγορεύεται η θέρμανση των κενών δοχείων στη συσκευή.

s) Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα. Απαγορεύεται η τοποθέτηση της συσκευής σε χαλιά, τραπεζομάντηλα και άλλες επιφάνειες από εύφλεκτα και λιώσιμα υλικά.
t) Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μεταλλικές επιφάνειες.
u) ΠΡΟΣΟΧΗ! Η εστία της συσκευής παραμένει ζεστή για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση της παροχής ρεύματος. Το άγγιγμα μιας ζεστής εστίας μπορεί να προκαλέσει δερματικά εγκαύματα.
v) Μην τοποθετείτε μεταλλικά σκεύη, μαχαιροπίρουνα κ.λπ. στην περιοχή της ζωντανής εστίας της συσκευής, γιατί μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα.
w) ΠΡΟΣΟΧΗ! Δαχτυλίδια, ρολόγια, αλυσίδες και άλλα μεταλλικά αντικείμενα μπορεί να ζεσταθούν όταν παραμένουν δίπλα σε μια ενεργοποιημένη συσκευή.
x) Το αλουμινόχαρτο, τα πλαστικά μαχαιροπίρουνα και τα σκεύη πρέπει να φυλάσσονται μακριά από την εστία.
y) Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής κοντά σε συσκευές που είναι επιρρεπείς στην ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία, όπως κάρτες πληρωμής, τηλεοράσεις κ.λπ.
z) Μην μαγειρεύετε τρόφιμα που περιέχουν εύφλεκτες ουσίες (π.χ. οινόπνευμα) γιατί μπορεί να αναφλεγούν αυθόρμητα, δημιουργώντας κίνδυνο πυρκαγιάς.
aa) Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει υπολείμματα ταμπλέτας καθαρισμού στην κοιλότητα μαγειρέματος πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Τα υπολείμματα μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση.

Πρωτόκολλο διαρροής αερίου

1) Κλείστε αμέσως το διακόπτη λειτουργίας.
2) Αποφύγετε να αγγίζετε τυχόν ηλεκτρικούς διακόπτες.
3) Αερίστε καλά το δωμάτιο.
4) Εξαλείψτε τις ανοιχτές φλόγες ή τους σπινθήρες.
5) Ειδοποιήστε το διαχειριστή λειτουργίας χωρίς καθυστέρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

IV. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Η επαγωγική σχάρα έχει σχεδιαστεί για επαγγελματικές εφαρμογές κουζίνας όπως το τηγάνισμα, το ψήσιμο στη σχάρα, το ψήσιμο και την προετοιμασία πιάτων σε ένα ευρύ φάσμα θερμοκρασιών. Με τη γρήγορη θέρμανση, τον ακριβή έλεγχο θερμοκρασίας και την ευέλικτη λειτουργικότητα, είναι ιδανικό για εστιατόρια, ξενοδοχεία, καφετέριες και άλλα περιβάλλοντα παρασκευής φαγητού υψηλής ζήτησης. Η συσκευή συνιστάται ιδιαίτερα σε τοποθεσίες όπου απαιτούνται μειωμένες εκπομπές και θόρυβος, παρέχοντας ένα φιλικό προς το χρήστη και αποτελεσματικό περιβάλλον κουζίνας.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

V. Περιγραφή συσκευής



1 - Πίσω πλάκα
2 - Πλάκα θέρμανσης
3 - Τσέπη λαδιού
4 - Πίνακας ελέγχου
5 - Κάλυμμα πλάκας θέρμανσης
6 - Πόρτα
7 - Πόδια

VI. Αποσυσκευασία και επιθεώρηση

- **Προσεκτικός χειρισμός:** Αποσυσκευάστε τον εξοπλισμό προσεκτικά και αποφύγετε τον τραχύ ή βίαιο χειρισμό για να αποτρέψετε ζημιά στον εξοπλισμό ή κίνδυνο τραυματισμού.
- **Επαλήθευση προϊόντος:** Μετά την αποσυσκευασία, επιβεβαιώστε ότι το προϊόν ταιριάζει με την καθορισμένη παραγγελία.
- **Έλεγχος πληρότητας:** Βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα αντικείμενα που αναφέρονται στη λίστα συσκευασίας και επιθεωρήστε για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη μεταφορά.
- **Ζητήματα αναφοράς:** Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, αναφέρετε την στην εταιρεία εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή του προϊόντος.

VII. Βήματα εγκατάστασης

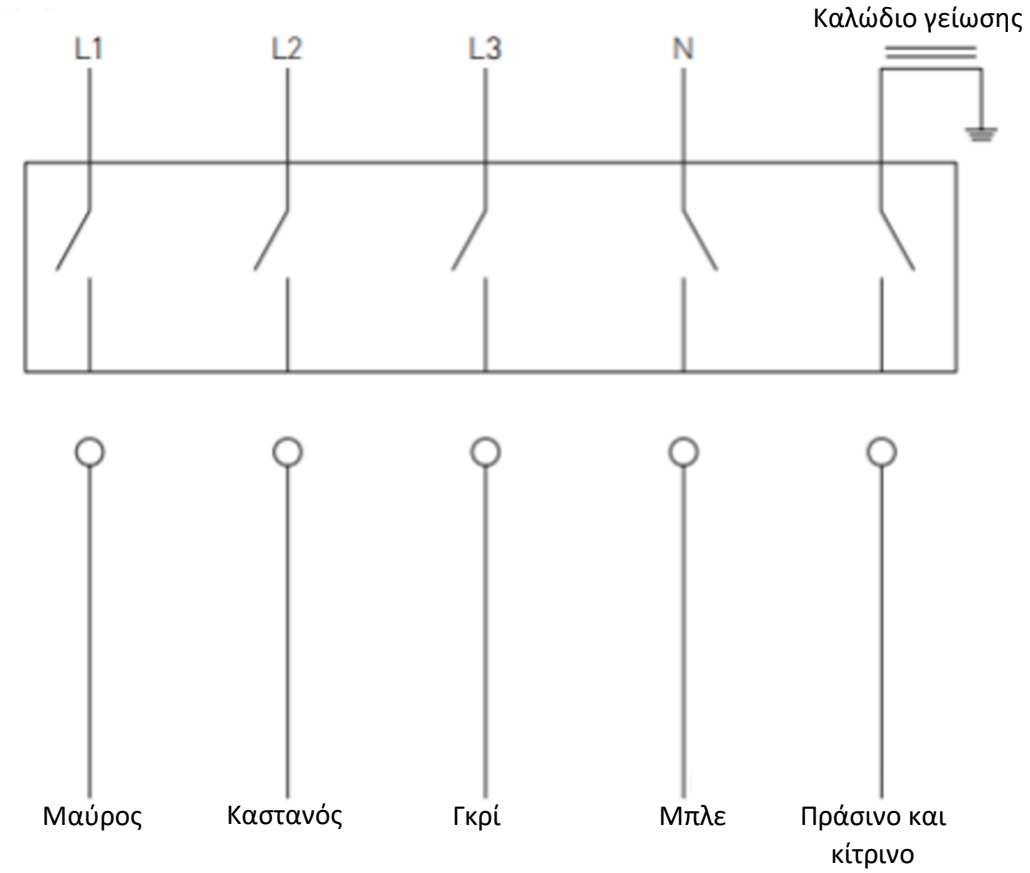
1. Τοποθέτηση του Εξοπλισμού

- Τοποθετήστε την επαγωγική σχάρα σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Στερεώστε το στρώμα στήριξης και τους πείρους κάτω από το σώμα της επαγωγικής πλάκας.
- **Αποφύγετε την εγκατάσταση σε τοποθεσίες με:**
    - Άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή στη βροχή.
    - Βαριές δονήσεις.

- Εγγύτητα σε γραμμές υψηλής τάσης.
- Υπερβολική θερμοκρασία ή υγρασία.
- Συχνές ηλεκτρικές παρεμβολές (υψηλή τάση, υψηλή συχνότητα).

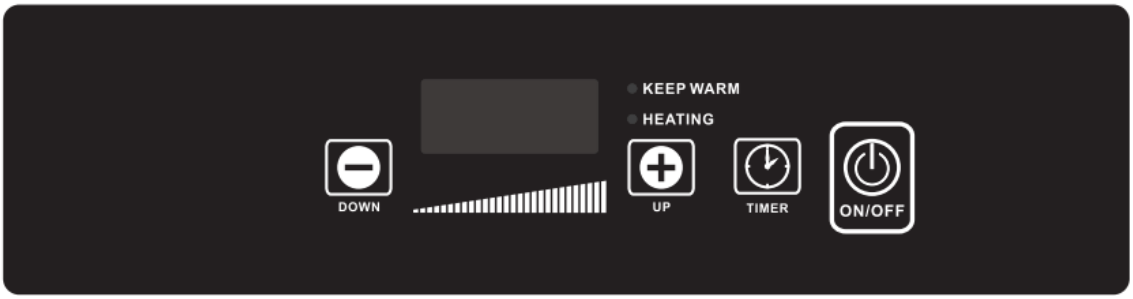
2. Σύνδεση ρεύματος

- Χρησιμοποιήστε έναν αποκλειστικό διακόπτη προστασίας αέρα για την ηλεκτρική ενέργεια κατά την εγκατάσταση.
- Ο διακόπτης πρέπει να εγκατασταθεί σε μια βολική και εύκολα προσβάσιμη τοποθεσία, σε ύψος μεταξύ 1,3 m και 1,5 m.



VIII. Χρήση συσκευής

Έλεγχος αφής:



Βήματα:

1. Τύπος  για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ταψί. Όταν είναι ενεργοποιημένη, η συσκευή εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής.
2. **Λειτουργία:**
   a) Μόλις ενεργοποιηθεί, το ταψί είναι έτοιμο να αρχίσει να λειτουργεί.
   b) Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του ταψιού χρησιμοποιώντας το  και  κουμπιά.
      - **Ρύθμιση εύρους θερμοκρασίας:** 80°C έως 300°C.
      - **Δείκτης θέρμανσης:** Το "HEATING "Το φως ανάβει όταν η πραγματική θερμοκρασία είναι κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία.
      - **Ένδειξη διατήρησης ζεστού:** Το "KEEP WARM "Το φως ανάβει όταν η πραγματική θερμοκρασία φτάσει την καθορισμένη θερμοκρασία.
   c) **Χρονοδιακόπτης:** Πατήστε  για να μπείτε σε λειτουργία χρονοδιακόπτη και να ρυθμίσετε το χρόνο μαγειρέματος χρησιμοποιώντας το  και  κουμπιά.
      - **Εύρος χρονοδιακόπτη:** 0–180 λεπτά.
   d) Εάν δεν έχει ρυθμιστεί χρονοδιακόπτης, το ταψί θα σβήσει αυτόματα μετά από 4 ώρες ως χαρακτηριστικό ασφαλείας.

Σημειώσεις:

- Κατά τη χρήση του εξοπλισμού, ακολουθήστε τις ίδιες προφυλάξεις όπως με μια ανοιχτή σόμπα.
- **Προστασία από υπερβολική θερμοκρασία:**
  - Το ταψί περιλαμβάνει επαγωγικό πηνίο για προστασία από την υπερβολική θερμοκρασία.
  - Εάν η θερμοκρασία του καρουλιού του σύρματος υπερβαίνει τους 120°C, το σύστημα θα διακόψει αυτόματα την τροφοδοσία.
  - Για να συνεχίσετε τη λειτουργία, επανεκκινήστε τον διακόπτη ελέγχου διαρροής. Εάν η θερμοκρασία παραμένει υψηλή, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την επανεκκινήσετε.
- **Κωδικοί σφαλμάτων:**
  - Όταν η συσκευή εμφανίζει έναν κωδικό σφάλματος, ελέγξτε για προβλήματα τροφοδοσίας, όπως απώλεια φάσης ή κακές συνδέσεις. Αυτά μπορούν να επιλυθούν από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
  - Για άλλες βλάβες, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση μετά την πώληση της εταιρείας. Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται μόνο από επαγγελματίες που προτείνονται ή αποστέλλονται από την εταιρεία.

IX. Κωδικός σφάλματος

Εάν διακοπεί η λειτουργία της συσκευής και εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος στην οθόνη, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να προσδιορίσετε εάν το πρόβλημα μπορεί να επιλυθεί πριν επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση πελατών ή τον προμηθευτή.

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Διάλυμα
E01	Η θερμοκρασία IGBT είναι πολύ υψηλή ή αποτυχία του κυκλώματος δοκιμής θερμοκρασίας	Καθαρίστε ή ξεμπλοκάρετε τις υποδοχές αερισμού και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά. Εάν το σφάλμα επιμένει μετά την ψύξη, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
E02	Η υπερθέρμανση του άδειου δοχείου ή ο αισθητήρας θερμοκρασίας κάτω από τη δεξαμενή λαδιού είναι ελαττωματικός	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, ο αισθητήρας θερμοκρασίας μπορεί να είναι ελαττωματικός ή η συσκευή να υπερθερμαίνεται. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας εάν αυτό το ζήτημα παρουσιάζεται συχνά.
E03	Ασυνήθιστη τάση	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά. Στη συνέχεια, η συσκευή θα πρέπει να είναι έτοιμη για λειτουργία. Εάν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε το τροφοδοτικό ή επικοινωνήστε με την υποστήριξη.

X. Συντήρηση και επιθεώρηση

- **Κίνδυνος πυρκαγιάς:** Εάν ο εξοπλισμός δεν καθαριστεί ή καθαριστεί ανεπαρκώς, μπορεί να αναφλεγούν υπολειμματικά λίπη ή σωματίδια τροφίμων στην επιφάνεια μαγειρέματος, θέτοντας κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Πρόληψη διάβρωσης:** Για την αποφυγή διάβρωσης της επιφάνειας μαγειρέματος, ο εξοπλισμός πρέπει να καθαρίζεται καθημερινά. Επιπλέον, εφαρμόστε φυτικό λάδι ή γράσο στην επιφάνεια περίπου κάθε δύο εβδομάδες.
- **Περιορισμοί καθαρισμού:** Αποφύγετε τη χρήση καθαριστικών υψηλής πίεσης ή όξινων ουσιών, καθώς μπορεί να βλάψουν το προστατευτικό στρώμα κράματος νικελίου-χρωμίου, οδηγώντας σε αποχρωματισμό ή μειωμένη αντοχή.
- **Μόνο εγκεκριμένα μέσα καθαρισμού:** Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα καθαρισμού που έχουν σχεδιαστεί για αυτόν τον τύπο εξοπλισμού. Η χρήση ακατάλληλων μέσων μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην επιφάνεια και να ακυρώσει τα δικαιώματα εγγύησης ή προστασίας.
- **Αποφύγετε λειαντικά:** Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή γρατσουνισμένα εργαλεία καθαρισμού για να διατηρήσετε την ακεραιότητα των επιφανειών.
- **Υγειονομική και Λειτουργική Συντήρηση:** Για να διασφαλίσετε απόδοση από ανοξείδωτο χάλυβα υψηλής ποιότητας, καθαριότητα και λειτουργική αξιοπιστία, καθαρίστε τον εξοπλισμό καθημερινά ή σύμφωνα με τη συχνότητα χρήσης του.
- **Συντήρηση φίλτρου αέρα:** Για να διατηρήσετε ένα καθαρό και στεγνό περιβάλλον για το σύστημα κίνησης, αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα που βρίσκεται κάτω από το κάτω μέρος

του κλιβάνου κάθε δύο μήνες. Ανατρέξτε στη σημείωση στο πλάι της επαγωγικής κουζίνας για λεπτομέρειες.

- **Διατηρήστε τις επιφάνειες καθαρές:** Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος και οι γύρω περιοχές παραμένουν όσο το δυνατόν πιο καθαρές.
- **Αποφύγετε πίδακες νερού:** Μη χρησιμοποιείτε πίδακες νερού κατά τον καθαρισμό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό.
- **Προστασία συστήματος ελέγχου:** Ο πίνακας ελέγχου λειτουργεί με τροφοδοτικό DC 5V. Τα κουμπιά και το PCB υφίστανται επεξεργασία για να αντέχουν στην υγρασία και τη διάβρωση, εξασφαλίζοντας αξιόπιστη λειτουργία σε συνθήκες υγρασίας, υψηλής θερμοκρασίας ή χαμηλής θερμοκρασίας. Το σύστημα ελέγχου αφής έχει σχεδιαστεί για συχνή χρήση χωρίς κίνδυνο ζημιάς.
- **Αξιοπιστία κύριας πλακέτας:** Η αρχιτεκτονική διπλού MCU της συσκευής εξασφαλίζει ακριβή λειτουργικότητα. Ο κύριος μικροεπεξεργαστής ARM32-bit (MCU1) διαχειρίζεται τις λειτουργίες, ενώ ο εισαγόμενος αισθητήρας θερμοκρασίας που βασίζεται σε IC (MCU2) εξασφαλίζει σταθερή απόδοση ακόμη και σε υπερβολική ζέστη, κρύο ή υγρασία.

XI. Αποθήκευση και μεταφορά

- **Οδηγίες μεταφοράς:** Ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος για τυπικές μεθόδους μεταφοράς. Προστατέψτε το από την έκθεση στη βροχή ή το χιόνι για να αποτρέψετε πιθανές ζημιές και σκουριές.
- **Συνθήκες αποθήκευσης:** Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε αποθήκη με εύρος θερμοκρασιών από -10°C έως +40°C, σχετική υγρασία που δεν υπερβαίνει το 80%, και απαλλαγμένο από διαβρωτικά αέρια όπως οξέα ή αλκάλια.
- **Περίοδος αποθήκευσης συσκευασίας:** Όταν διατηρείται στην αρχική της συσκευασία, η διάρκεια αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 180 ημέρες.

XII. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

I. Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Indukcijski roštilj
Model	RCIN-700-03
Nazivni napon [V]	3N ~ 380
Frekvencija [Hz]	50
Maksimalna snaga [W]	10000
Vrijeme stvrdnjavanja [min]	0 - 180
Raspon temperature [°C]	80 - 300
Dimenzije (širina x dubina x visina) [cm]	90x80x98
Težina [kg]	135,85

II. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran za smanjenje rizika od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

Legenda



Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.



Prije uporabe pročitajte upute.



Proizvod se mora reciklirati.



UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.
(opći znak upozorenja)



PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!



PAŽNJA! Vruća površina, opasnost od opeklina!

III. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:
Indukcijski roštilj

Električna sigurnost

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ako se uporaba uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, potrebno je primijeniti uređaj za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
   - Fiksno ožičenje mora uključivati uređaj za isključivanje (prekidač za zaštitu od curenja) s kontaktnom udaljenosti većom od 30 mm, u skladu s pravilima ožičenja.

f) Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.
   - Koristite kabel s omotačem otpornim na ulje, ne lakšim od neoprenskog ili ekvivalentnog kabela s omotačem od sintetičke gume (YZW).

g) Kako biste izbjegli električni udar, ne uranjajte kabel, utikač ili uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte koristiti uređaj na mokrim površinama.

h) Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

i) Ne spajajte višekontaktne utikače, produžne kabele itd.

j) Električni priključak treba izvršiti kvalificirani električar.
k) Korisnici s srčanim stimulatorima moraju se posavjetovati s proizvođačem i dobiti odobrenje prije korištenja opreme.
l) Provjerite je li peć isključena, ohlađena i izbjegavajte korištenje vodenih mlaznica za čišćenje.
m) Uređaj može emitirati neionizirajuće elektromagnetsko zračenje iznad standardnih razina.
n) Neke komponente mogu imati opasan napon veći od 250 V.

Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nezgoda. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Nemojte koristiti uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
    - Držite zapaljive ili zapaljive materijale dalje od opreme kako biste spriječili rizik od požara.
c) Uočite li oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite nadređenom.
d) Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
e) Samo servis proizvođača može popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!
f) U slučaju požara, koristite aparat za gašenje požara prahom ili ugljičnim dioksidom (CO2) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.
g) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
h) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitke, moraju se zamijeniti.
i) Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.
j) Držite ovaj priručnik dostupnim svim korisnicima opreme.
k) Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.
l) Držite uređaj podalje od djece i životinja.
m) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, potrebno je također slijediti preostale upute za uporabu.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno umanjiti sposobnost rukovanja uređajem.
b) Uređaj nije dizajniran da njime rukuju osobe (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o tome kako rukovati uređajem uređaj.
c) Kada radite s uređajem, koristite zdrav razum i budite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
d) Kako biste spriječili slučajno uključivanje uređaja, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije spajanja na izvor napajanja.
e) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
f) Kako biste osigurali siguran i pouzdan rad, odredite odgovornu osobu kao voditelja rada ove opreme. U slučaju kvara, odmah ga prijavite upravitelju i obratite se proizvođaču.

Sigurno korištenje uređaja

a) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač “ON/OFF” ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača "ON/OFF" su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
b) Isključite uređaj iz napajanja prije početka podešavanja, čišćenja i održavanja. Takva preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
c) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

d) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Kako biste spriječili tehničke probleme, osigurajte da opremu barem jednom godišnje održava ovlašteni servisni partner.
e) Držite uređaj izvan dohvata djece.
f) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
g) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
h) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zdravlja i sigurnosti na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.
i) Nemojte pomicati, podešavati ili okretati uređaj tijekom rada.
j) Kada pomičete opremu na kotačima, ograničite joj opseg kretanja kako biste izbjegli oštećenje žica, vodovodnih cijevi ili odvodnih sustava. Isključite struju na siguran način prije pomicanja i ponovno spojite sigurnosne uređaje i kabele nakon toga.
k) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u upotrebi.
l) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
m) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
n) Nemojte pokretati uređaj kada je prazan.
o) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
p) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
q) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!
r) Zabranjeno je zagrijavati prazne posude na uređaju.
s) Uređaj se mora koristiti na površini otpornoj na toplinu. Zabranjeno je postavljanje uređaja na tepihe, stolnjake i druge površine od zapaljivih i topljivih materijala.
t) Nemojte postavljati uređaj na metalne površine.
u) OPREZ! Ploča za kuhanje uređaja ostaje vruća dulje vrijeme nakon isključivanja napajanja. Dodirivanje vruće ploče za kuhanje može uzrokovati opekline kože.
v) Ne stavljajte metalno posuđe, pribor za jelo itd. u područje ploče za kuhanje uređaja jer se mogu jako zagrijati i izazvati opekline na koži.
w) OPREZ! Prstenje, satovi, lančići i drugi metalni predmeti mogu se zagrijati ako ostanu pored uključenog uređaja.
x) Aluminijsku foliju, plastični pribor za jelo i posude treba držati dalje od ploče za kuhanje.
y) Zabranjeno je koristiti uređaj u blizini uređaja osjetljivih na elektromagnetsko zračenje, kao što su platne kartice, televizori i sl.
z) Nemojte kuhati hranu koja sadrži zapaljive tvari (npr. alkohol) jer se one mogu spontano zapaliti, što predstavlja opasnost od požara.
aa) Uvjerite se da u pećnici za kuhanje nema ostataka tableta za čišćenje prije uporabe uređaja. Ostaci mogu uzrokovati koroziju.

Protokol curenja plina

1) Odmah isključite strujni prekidač.
2) Izbjegavajte dodirivanje električnih prekidača.
3) Temeljito prozračite prostoriju.
4) Uklonite otvoreni plamen ili iskre.
5) Obavijestite voditelja operacija bez odlaganja.

PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

IV. Koristite smjernice

Indukcijska rešetka dizajnirana je za profesionalne kuhinjske primjene kao što su prženje, roštiljanje, pečenje i pripremanje jela u širokom temperaturnom rasponu. Sa svojim brzim zagrijavanjem, preciznom kontrolom temperature i svestranom funkcionalnošću, idealan je za restorane, hotele, kafeterije i druga okruženja za pripremu hrane s velikim zahtjevima. Uređaj se posebno preporučuje na mjestima gdje su potrebne smanjene emisije i buka, pružajući jednostavno i učinkovito kuhinjsko okruženje.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

V. Opis uređaja



1 - Stražnja ploča
2 - Grijaća ploča
3 - Džep za ulje
4 - Upravljačka ploča
5 - Poklopac grijaće ploče
6 - Vrata
7 - Stopala

VI. Raspakiranje i pregled

- **Pažljivo rukovanje:** Pažljivo raspakirajte opremu i izbjegavajte grubo ili nasilno rukovanje kako biste spriječili oštećenje opreme ili opasnost od osobnih ozljeda.
- **Provjera proizvoda:** Nakon raspakiranja potvrdite da proizvod odgovara navedenoj narudžbi.
- **Provjera kompletnosti:** Provjerite jesu li uključene sve stavke navedene na popisu za pakiranje i provjerite jesu li oštećeni tijekom transporta.
- **Problemi s prijavom:** Ako se otkrije bilo kakva šteta, prijavite je tvrtki u roku od tjedan dana od primitka proizvoda.

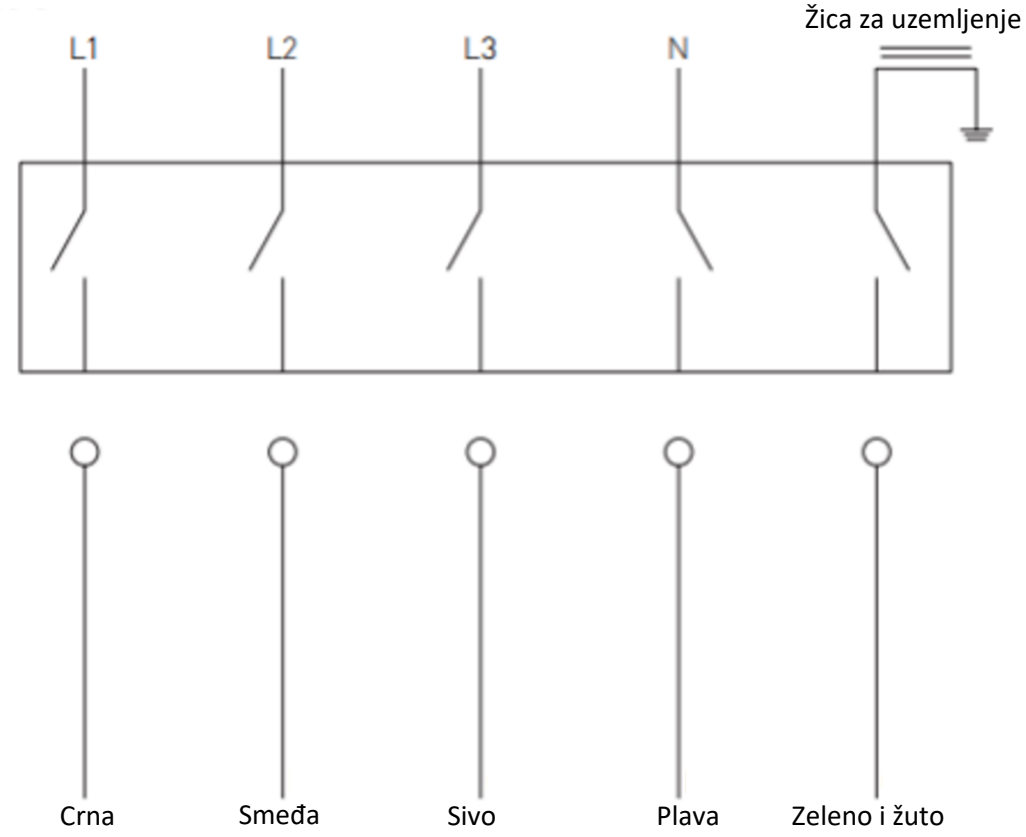
VII. Koraci instalacije

1. Pozicioniranje opreme

- Postavite indukcijsku rešetku na ravnu i stabilnu površinu.
- Pričvrstite potporni sloj i igle ispod tijela indukcijske ploče.
- **Izbjegavajte instalaciju na mjestima sa:**
    - Izravno izlaganje suncu ili kiši.
    - Jake vibracije.
    - Blizina visokonaponskih vodova.
    - Previsoka temperatura ili vlaga.
    - Česte električne smetnje (visoki napon, visoka frekvencija).

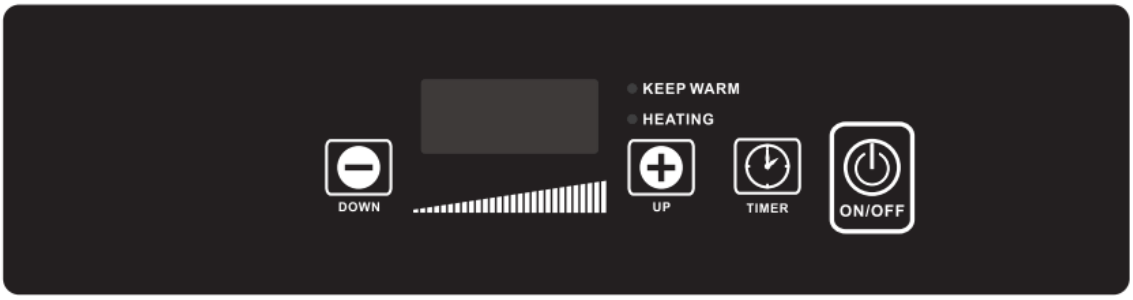
2. Priključak za napajanje

- Koristite namjensku zračnu zaštitnu sklopku za električnu energiju tijekom instalacije.
- Prekidač treba postaviti na prikladno i lako dostupno mjesto, na visini između 1,3 m i 1,5 m.



VIII. Upotreba uređaja

Kontrola na dodir:



Koraci:

1. Pritisnite za uključivanje ili isključivanje roštilja. Kada se uključi, uređaj ulazi u stanje pripravnosti.
2. **Operacija:**
   a) Nakon uključivanja, roštilj je spreman za početak rada.
   b) Podesite temperaturu rešetke pomoću i gumbi.
      - **Postavite raspon temperature:** 80°C do 300°C.
      - **Indikator grijanja:** "HEATING " lampica se uključuje kada je stvarna temperatura ispod postavljene temperature.
      - **Indikator održavanja topline:** "KEEP WARM " svjetlo se uključuje kada stvarna temperatura dosegne zadanu temperaturu.
   c) **Odbrojavanje vremena:** Pritisnite za ulazak u način rada tajmera i postavljanje vremena kuhanja pomoću i gumbi.
      - **Raspon mjerača vremena:** 0–180 minuta.
   d) Ako tajmer nije postavljen, roštilj će se automatski isključiti nakon 4 sata kao sigurnosna značajka.

Bilješke:

- Dok koristite opremu, pridržavajte se istih mjera opreza kao i kod otvorene peći.
- **Zaštita od previsoke temperature:**
  - Ploča uključuje indukcijsku zavojnicu za zaštitu od previsoke temperature.
  - Ako temperatura kotura žice prijeđe 120°C, sustav će automatski prekinuti napajanje.
  - Za nastavak rada ponovno pokrenite prekidač za kontrolu curenja. Ako temperatura ostane visoka, ostavite uređaj da se ohladi prije ponovnog pokretanja.

- **Kodovi grešaka:**
    - Kada uređaj prikaže šifru greške, provjerite postoje li problemi s napajanjem kao što su gubitak faze ili loši spojevi. To može riješiti ovlašteni električar.
    - Za ostale kvarove obratite se postprodajnoj službi tvrtke. Održavanje smiju obavljati samo stručnjaci koje tvrtka preporuči ili pošalje.

IX. Šifra greške

Ako je rad uređaja poremećen i na zaslonu se pojavi kod pogreške, pogledajte donju tablicu kako biste utvrdili može li se problem riješiti prije kontaktiranja korisničke službe ili dobavljača.

Šifra greške	Uzrok	Otopina
E01	Temperatura IGBT-a je previsoka ili kvar u krugu za ispitivanje temperature	Očistite ili deblokirajte ventilacijske otvore i ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta. Ako se pogreška nastavi nakon hlađenja, obratite se službi za korisnike.
E02	Prazan spremnik se pregrijao ili senzor temperature ispod spremnika za ulje je neispravan	Ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta. Ako se problem nastavi, senzor temperature je možda neispravan ili se uređaj pregrijava. Obratite se svom dobavljaču ako se ovaj problem često pojavljuje.
E03	Neobičan napon	Ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta. Nakon toga bi uređaj trebao biti spreman za rad. Ako se problem nastavi, provjerite napajanje ili kontaktirajte podršku.

X. Održavanje i pregled

- **Opasnost od požara:** Ako oprema nije očišćena ili je neadekvatno očišćena, ostaci masnoće ili čestice hrane mogu se zapaliti na površini za kuhanje, što predstavlja opasnost od požara.
- **Sprječavanje korozije:** Kako bi se spriječila korozija površine za kuhanje, oprema se mora svakodnevno čistiti. Dodatno, nanesite biljno ulje ili mast na površinu otprilike svaka dva tjedna.
- **Ograničenja čišćenja:** Izbjegavajte korištenje visokotlačnih čistača ili kiselih tvari jer mogu oštetiti zaštitni sloj legure nikla i kroma, što dovodi do promjene boje ili smanjene trajnosti.
- **Samo odobrena sredstva za čišćenje:** Koristite samo proizvode za čišćenje namijenjene ovoj vrsti opreme. Korištenje neprikladnih sredstava može oštetiti površinu i poništiti jamstvo ili prava na zaštitu.
- **Izbjegavajte abrazivna sredstva:** nemojte koristiti abrazivne alate ili alate za čišćenje koji grebu kako biste održali cjelovitost površina.
- **Sanitarno i operativno održavanje:** Kako biste osigurali visokokvalitetne performanse nehrđajućeg čelika, čistoću i operativnu pouzdanost, čistite opremu svakodnevno ili prema učestalosti njezine uporabe.
- **Održavanje zračnog filtra:** Za održavanje čistog i suhog okruženja za sustav kretanja, zamijenite zračni filtar koji se nalazi ispod dna peći svaka dva mjeseca. Za detalje pogledajte napomenu na bočnoj strani indukcijskog kuhala.
- **Održavajte površine čistima:** Pobrinite se da peć i okolna područja budu što čistiji.

- **Izbjegavajte mlaz vode:** Nemojte koristiti mlaz vode tijekom čišćenja jer to može oštetiti opremu.
- **Zaštita upravljačkog sustava:** Upravljačka ploča radi na DC 5V izvor napajanja. Gumbi i PCB obrađeni su da budu otporni na vlagu i koroziju, osiguravajući pouzdan rad u vlažnim uvjetima, uvjetima visoke ili niske temperature. Sustav upravljanja na dodir dizajniran je za čestu upotrebu bez opasnosti od oštećenja.
- **Pouzdanost glavne ploče:** Dual-MCU arhitektura uređaja osigurava preciznu funkcionalnost. Glavni ARM32-bitni mikroprocesor (MCU1) upravlja operacijama, dok uvezeni senzor temperature temeljen na IC (MCU2) osigurava dosljednu izvedbu čak i pri ekstremnoj vrućini, hladnoći ili vlazi.

XI. Skladištenje i transport

- **Smjernice za prijevoz:** Oprema je prikladna za standardne metode prijevoza. Zaštitite ga od izlaganja kiši ili snijegu kako biste spriječili moguća oštećenja i hrđu.
- **Uvjeti skladištenja:** Čuvajte opremu u skladištu s rasponom temperature od -10°C do +40°C, relativnom vlagom koja ne prelazi 80% i bez korozivnih plinova poput kiselina ili lužina.
- **Razdoblje skladištenja pakiranja:** Ako se čuva u originalnom pakiranju, trajanje skladištenja ne bi trebalo biti dulje od 180 dana.

XII. Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.
Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

I. Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Indukcinė keptuvė
Modelis	RCIN-700-03
Nominali įtampa [V]	3N ~ 380
Dažnis [Hz]	50
Didžiausia galia [W]	10000
Nustatymo laikas [min.]	0 - 180
Temperatūros diapazonas [°C]	80 - 300
Matmenys (plotis x gylis x aukštis) [cm]	90x80x98
Svoris [kg]	135,85

II. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Įrenginys sukurtas taip, kad iki minimumo sumažintų triukšmo emisijos riziką, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

Legenda



Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.



Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.



Produktas turi būti perdirbtas.



ĮSPĖJIMAS! arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečiai situacijai.
(bendras įspėjamasis ženklas)



DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!



DĖMESIO! Karštas paviršius, nudegimų pavojus!

III. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį.

Sąvokos „įrenginys“ arba „produktas“ vartojamos įspėjimuose ir instrukcijose:
Indukcinė keptuvė

Elektros sauga

a) Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
b) Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas įrenginys yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
c) Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
d) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainiojęs laidai padidina elektros smūgio riziką.
e) Jei negalima išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia įjungti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
    - Pagal elektros instaliacijos taisykles fiksuotoje instaliacijoje turi būti atjungimo įtaisas (apsaugos nuo nuotėkio jungiklis), kurio kontaktų atstumas yra didesnis nei 30 mm.
f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
    - Naudokite alyvai atsparų kabelį su apvalkalu, ne lengvesniu už neopreno ar lygiaverčio sintetinės gumos apvalkalo laidus (YZW).
g) Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
h) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.

i) Nejunkite daugiakontaktinių kištukų, ilginamųjų laidų ir pan.
j) Elektros prijungimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.
k) Naudotojai, turintys širdies stimuliatorių, prieš naudodami įrangą turi pasitarti su gamintoju ir gauti patvirtinimą.
l) Įsitikinkite, kad viryklė yra išjungta, atvėsusi ir valymui nenaudokite vandens srovių.
m) Prietaisas gali skleisti nejonizuojančią elektromagnetinę spinduliuotę, viršijančią standartinius lygius.
n) Kai kurie komponentai gali turėti pavojingą įtampą, viršijančią 250 V.

Saugumas darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingų atsitikimų. Stenkitės galvoti į priekį, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.
b) Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Prietaisas sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
    - Degias arba degias medžiagas laikykite toliau nuo įrangos, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.
c) Pastebėję pažeidimą ar nereguliarų veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai prižiūrėtojui.
d) Jei kyla abejonių dėl tinkamo įrenginio veikimo, susisiekite su gamintojo palaikymo tarnyba.
e) Remontuoti įrenginį gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti savarankiškai!
f) Gaisro atveju gesinimui naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO2) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampingu elektros prietaisu).
g) Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje.
h) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.
i) Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
j) Laikykite šį vadovą prieinamą visiems įrangos naudotojams.
k) Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
l) Saugokite prietaisą nuo vaikų ir gyvūnų.
m) Jei šis prietaisas naudojamas kartu su kita įranga, taip pat turi būti laikomasi likusių naudojimo instrukcijų.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso pavargę, susirgę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali labai pabloginti gebėjimą valdyti prietaisą.
b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jie būtų instruktuoti, kaip valdyti įrenginį. prietaisas.
c) Dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas koncentracijos praradimas naudojant prietaisą gali sukelti rimtų sužalojimų.
d) Kad prietaisas netyčia neįsijungtų, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje.
e) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
f) Norėdami užtikrinti saugų ir patikimą veikimą, šios įrangos eksploatavimo vadovu paskirkite atsakingą asmenį. Atsiradus gedimui nedelsdami praneškite vadybininkui ir susisiekite su gamintoju.

Saugus įrenginio naudojimas

a) Nenaudokite įrenginio, jei „ON/OFF“ jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant „ON/OFF“ jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
b) Prieš pradėdami reguliuoti, valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio. Tokia prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įsijungimo riziką.
c) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.

d) Laikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Kad išvengtumėte techninių problemų, pasirūpinkite, kad įrangą bent kartą per metus prižiūrėtų įgaliotasis techninės priežiūros partneris.
e) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
f) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
g) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
h) Gabendami ir tvarkydami prietaisą tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbuotojų sveikatos ir saugos principų, taikomų gabenant rankiniu būdu, galiojančių šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.
i) Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
j) Perkeldami ratuotą įrangą apribokite jos judesių diapazoną, kad nepažeistumėte laidų, vandens vamzdžių ar drenažo sistemų. Prieš judėdami saugiai atjunkite maitinimą, o po to vėl prijunkite saugos įtaisus ir laidus.
k) Nepalikite šio prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.
l) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.
m) Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
n) Nenaudokite įrenginio, kai jis tuščias.
o) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
p) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
q) Neuždenkite ventiliacijos angų!
r) Prietaise draudžiama šildyti tuščius indus.
s) Prietaisas turi būti naudojamas ant karščiui atsparaus paviršiaus. Draudžiama įrenginį statyti ant kilimų, staltiesių ir kitų paviršių, pagamintų iš degių ir tirpstančių medžiagų.
t) Nestatykite prietaiso ant metalinių paviršių.
u) ATSARGIAI! Išjungus maitinimą, prietaiso kaitlentė išlieka karšta ilgą laiką. Palietus karštą kaitlentę galite nudeginti odą.
v) Nedėkite metalinių indų, stalo įrankių ir pan. į prietaiso viryklės paviršių, nes jie gali labai įkaisti ir nudeginti odą.
w) ATSARGIAI! Žiedai, laikrodžiai, grandinės ir kiti metaliniai daiktai gali įkaisti, kai lieka šalia įjungto įrenginio.
x) Aliuminio folija, plastikiniai stalo įrankiai ir indai turi būti atokiai nuo kaitlentės.
y) Prietaisą draudžiama naudoti šalia elektromagnetinei spinduliuotei jautrių įrenginių, tokių kaip mokėjimo kortelės, televizoriai ir kt.
z) Negaminkite maisto, kuriame yra degių medžiagų (pvz., alkoholio), nes jos gali savaime užsidegti ir sukelti gaisro pavojų.
aa) Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad kepimo ertmėje neliko valymo tablečių likučių. Likučiai gali sukelti koroziją.

Dujų nuotėkio protokolas

1) Nedelsdami išjunkite maitinimo jungiklį.
2) Nelieskite jokių elektros jungiklių.
3) Kruopščiai vėdinkite kambarį.
4) Pašalinkite atvirą liepsną ar kibirkštis.
5) Nedelsdami praneškite operacijos vadovui.

DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų operatorių saugančių elementų naudojimo, naudojant prietaisą išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

IV. Naudokite gaires

Indukcinė keptuvė skirta profesionalioms virtuvės reikmėms, pavyzdžiui, kepimui, kepimui ant grotelių, kepimui ir patiekalų ruošimui plačiame temperatūrų diapazone. Dėl greito kaitinimo, tikslaus temperatūros valdymo ir universalaus funkcionalumo jis idealiai tinka restoranams, viešbučiams, kavinėms ir kitoms didelės paklausos maisto ruošimo aplinkoms. Prietaisas ypač rekomenduojamas tose vietose, kur reikalingas mažesnis išmetamųjų teršalų kiekis ir triukšmas, todėl virtuvėje sukuriama patogi ir efektyvi aplinka.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

V. Įrenginio aprašymas



1 - Galinė plokštė
2 - Šildymo plokštė
3 - Alyvos kišenė
4 - Valdymo skydelis
5 - Šildymo plokštės dangtis
6 - Durys
7 - Pėdos

VI. Išpakavimas ir patikrinimas

- **Atsargus naudojimas:** atsargiai išpakuokite įrangą ir venkite grubiai ar prievarta, kad nesugadintumėte įrangos arba nesusižeistumėte.
- **Prekės patikrinimas:** Išpakavus patvirtinkite, kad prekė atitinka nurodytą užsakymą.
- **Išsamumo patikrinimas:** patikrinkite, ar yra visos pakuotės sąraše išvardytos prekės, ir patikrinkite, ar nėra transportavimo metu padarytų pažeidimų.
- **Pranešimas apie problemas:** jei aptinkama žala, per savaitę nuo produkto gavimo praneškite apie tai įmonei.

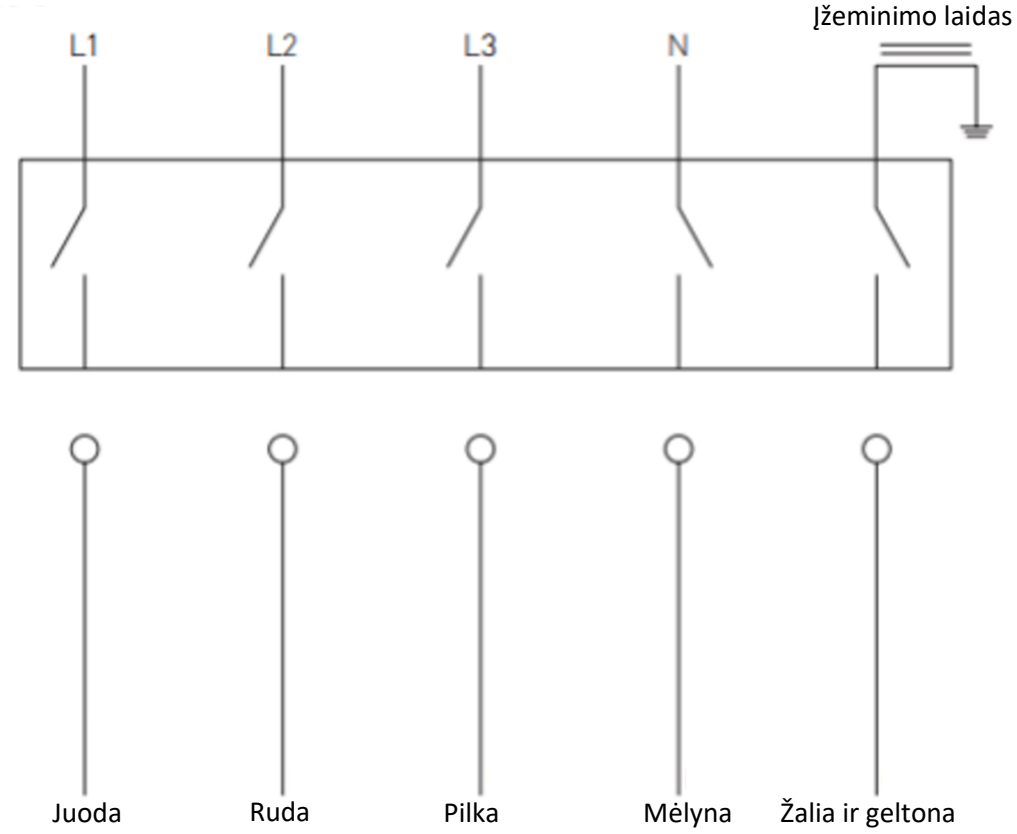
VII. Montavimo žingsniai

1. Įrangos padėties nustatymas

- Padėkite indukcines groteles ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
- Pritvirtinkite atraminį sluoksnį ir kaiščius po indukcinės grotelės korpusu.
- **Venkite montuoti vietose, kuriose yra:**
    - Tiesioginiai saulės spinduliai arba lietus.
    - Sunkios vibracijos.
    - Aukštos įtampos linijų artumas.
    - Per didelė temperatūra arba drėgmė.
    - Dažni elektros trikdžiai (aukšta įtampa, aukštas dažnis).

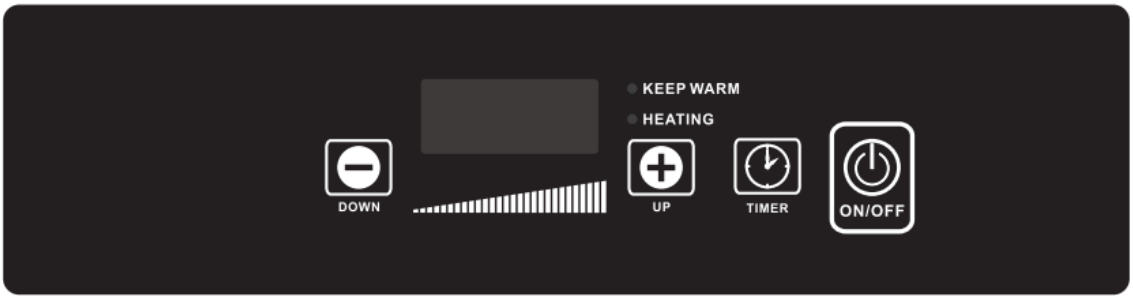
2. Maitinimo prijungimas

- Montuodami naudokite tam skirtą oro apsaugos jungiklį, skirtą elektros tiekimui.
- Jungiklis turi būti įrengtas patogioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje, 1,3–1,5 m aukštyje.



VIII. Prietaiso naudojimas

Jutiklinis valdymas:



Veiksmai:

1. Paspauskite Norėdami įjungti arba išjungti groteles. Įjungus įrenginį, jis persijungia į budėjimo režimą.
2. **Veikimas:**
   a) Įjungus, keptuvė yra paruošta pradėti veikti.
   b) Sureguliuokite keptuvės temperatūrą naudodami ir mygtukai.
      - **Nustatykite temperatūros diapazoną:** 80°C iki 300°C.
      - **Šildymo indikatorius:** "HEATING " lemputė užsidega, kai faktinė temperatūra yra žemesnė už nustatytą temperatūrą.
      - **Laikykite šiltą indikatorius:** "KEEP WARM " lemputė užsidega, kai tikroji temperatūra pasiekia nustatytą temperatūrą.
   c) **Laikmatis:** paspauskite Norėdami įjungti laikmačio režimą ir nustatyti gaminimo laiką naudodami ir mygtukai.
      - **Laikmačio diapazonas:** 0–180 minučių.
   d) Jei laikmatis nenustatytas, keptuvė automatiškai išsijungs po 4 valandų kaip saugos funkcija.

Pastabos:

- Naudodami įrangą laikykitės tų pačių atsargumo priemonių kaip ir su atvira virykle.
- **Apsauga nuo perkaitimo:**
  - Keptuvėje yra indukcinė ritė, apsauganti nuo perkaitimo.
  - Jei vielos ritės temperatūra viršija 120°C, sistema automatiškai išjungs maitinimą.
  - Norėdami tęsti veikimą, iš naujo įjunkite nuotėkio valdymo jungiklį. Jei temperatūra išlieka aukšta, prieš paleisdami iš naujo leiskite įrenginiui atvėsti.

- **Klaidų kodai:**
    - Kai prietaisas rodo gedimo kodą, patikrinkite, ar nėra maitinimo problemų, pvz., fazės praradimo ar prastų jungčių. Jas gali išspręsti sertifikuotas elektrikas.
    - Dėl kitų gedimų kreipkitės į įmonės garantinį aptarnavimą. Priežiūrą turėtų atlikti tik įmonės rekomenduoti arba išsiųsti specialistai.

IX. Klaidos kodas

Jei įrenginio veikimas sutrinka ir ekrane pasirodo klaidos kodas, žr. toliau pateiktą lentelę, kad nustatytumėte, ar problemą galima išspręsti prieš susisiekdami su klientų aptarnavimo tarnyba arba tiekėju.

Klaidos kodas	Priežastis	Sprendimas
E01	IGBT temperatūra per aukšta arba temperatūros tikrinimo grandinės gedimas	Išvalykite arba atblokuokite ventiliacijos angas ir leiskite įrenginiui keletą minučių atvėsti. Jei po aušinimo klaida išlieka, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
E02	Perkaito tuščias bakas arba sugedo temperatūros jutiklis po alyvos baku	Leiskite prietaisui keletą minučių atvėsti. Jei problema išlieka, temperatūros jutiklis gali būti sugedęs arba prietaisas gali perkaisti. Susisiekite su savo tiekėju, jei ši problema kartojasi dažnai.
E03	Neįprasta įtampa	Leiskite prietaisui keletą minučių atvėsti. Po to prietaisas turi būti paruoštas darbui. Jei problema išlieka, patikrinkite maitinimo šaltinį arba susisiekite su palaikymo komanda.

X. Priežiūra ir patikra

- **Gaisro pavojus:** jei įranga nėra išvalyta arba netinkamai išvalyta, riebalų likučiai arba maisto dalelės gali užsidegti ant kepimo paviršiaus ir sukelti gaisro pavojų.
- **Apsauga nuo korozijos:** norint išvengti virimo paviršiaus korozijos, įrangą reikia valyti kasdien. Be to, maždaug kas dvi savaites paviršių patepkite augaliniu aliejumi arba riebalais.
- **Valymo apribojimai:** nenaudokite aukšto slėgio valiklių ar rūgščių medžiagų, nes jie gali pažeisti apsauginį nikelio ir chromo lydinio sluoksnį, dėl kurio gali pakisti spalva arba sumažėti patvarumas.
- **Tik patvirtintos valymo priemonės:** naudokite tik tokio tipo įrangai skirtas valymo priemones. Netinkamų priemonių naudojimas gali sugadinti paviršių ir netekti garantijos ar apsaugos teisių.
- **Venkite abrazyvų:** nenaudokite abrazyvinių ar įbrėžimų valymo įrankių, kad išlaikytumėte paviršių vientisumą.
- **Sanitarinė ir eksploatacinė priežiūra:** norėdami užtikrinti aukštos kokybės nerūdijančio plieno veikimą, švarą ir veikimo patikimumą, valykite įrangą kasdien arba pagal jos naudojimo dažnumą.

- **Oro filtro priežiūra:** Norėdami palaikyti švarią ir sausą judėjimo sistemos aplinką, kas du mėnesius keiskite oro filtrą, esantį po krosnies dugnu. Daugiau informacijos rasite indukcinės viryklės šone esančiame užraše.
- **Laikykite paviršius švarius:** Užtikrinkite, kad krosnis ir aplinkinės vietos būtų kuo švaresnės.
- **Venkite vandens čiurkšlių:** valydami nenaudokite vandens purkštukų, nes tai gali sugadinti įrangą.
- **Valdymo sistemos apsauga:** Valdymo skydelis veikia nuo DC 5V maitinimo šaltinio. Mygtukai ir PCB yra apdoroti taip, kad būtų atsparūs drėgmei ir korozijai, užtikrinant patikimą veikimą drėgnomis, aukštos ar žemos temperatūros sąlygomis. Jutiklinio valdymo sistema skirta dažnam naudojimui be pavojaus sugadinti.
- **Pagrindinės plokštės patikimumas:** įrenginio dviejų MCU architektūra užtikrina tikslų funkcionalumą. Pagrindinis ARM32 bitų mikroprocesorius (MCU1) valdo operacijas, o importuotas IC pagrįstas temperatūros jutiklis (MCU2) užtikrina pastovų veikimą net esant dideliam karščiui, šalčiui ar drėgmei.

XI. Sandėliavimas ir transportavimas

- **Transportavimo gairės:** Įranga tinka standartiniams transportavimo būdams. Saugokite jį nuo lietaus ar sniego, kad išvengtumėte galimos žalos ir rūdžių.
- **Laikymo sąlygos:** Laikykite įrangą sandėlyje, kurio temperatūra yra nuo -10°C iki +40°C, santykinė oro drėgmė ne didesnė kaip 80%, be ėsdinančių dujų, tokių kaip rūgštys ar šarmai.
- **Pakuotės saugojimo laikotarpis:** Laikant originalioje pakuotėje, saugojimo trukmė neturi viršyti 180 dienų.

XII. Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.
Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

I. Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Platar cu inducție
Model	RCIN-700-03
Tensiune nominală [V]	3N~ 380
Frecvență [Hz]	50
Putere maximă [W]	10000
Timp de setare [min]	0 - 180
Interval de temperatură [°C]	80 - 300
Dimensiuni (latime x adancime x inaltime) [cm]	90x80x98
Greutate [kg]	135,85

II. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNțeles ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

Legendă



Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produsul trebuie reciclat.



AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.
(semn general de avertizare)



ATENȚIE! Avertisment de electrocutare!



ATENȚIE! Suprafata fierbinte, risc de arsuri!

III. Siguranța utilizării



ATENŢIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:
Platar cu inducție

Siguranta electrica

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
   - Cablajul fix trebuie să includă un dispozitiv de deconectare (întrerupător de protecție împotriva scurgerilor) cu o distanță de contact de peste 30 mm, în conformitate cu regulile de cablare.

f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.
   - Utilizați un cablu învelit, rezistent la ulei, nu mai ușor decât cablurile din neopren sau echivalente din cauciuc sintetic (YZW).

g) Pentru a evita șocurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
h) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.
i) Nu conectați mufele multicontact, cablurile prelungitoare etc.
j) Conexiunea electrică trebuie efectuată de un electrician calificat.
k) Utilizatorii cu stimulatoare cardiace trebuie să consulte producătorul și să primească aprobarea înainte de a utiliza echipamentul.
l) Asigurați-vă că aragazul este oprit, răcit și evitați utilizarea jeturilor de apă pentru curățare.
m) Dispozitivul poate emite radiații electromagnetice neionizante peste nivelurile standard.
n) Unele componente pot transporta tensiuni periculoase care depășesc 250 V.

Siguranta la locul de munca

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să gândiți înainte, observați ce se întâmplă și folosiți bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praf sau fum.
    - Țineți materialele inflamabile sau combustibile departe de echipament pentru a preveni riscurile de incendiu.
c) Dacă descoperiți daune sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-l fără întârziere unui supervizor.
d) Dacă există îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
e) Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație în mod independent!
f) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO2) (unul destinat utilizării la dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
g) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.
h) Verificați regulat starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
i) Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
j) Păstrați acest manual accesibil tuturor utilizatorilor de echipamente.
k) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.
l) Țineți aparatul departe de copii și animale.
m) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să folosească dispozitivul. dispozitiv.
c) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți bunul simț și fiți atenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la răni grave.
d) Pentru a preveni pornirea accidentală a dispozitivului, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a vă conecta la o sursă de alimentare.
e) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
f) Pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă, desemnați o persoană responsabilă ca manager de operare pentru acest echipament. În cazul unei defecțiuni, raportați imediat managerului și contactați producătorul.

Utilizarea dispozitivului în siguranță

a) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul „ON/OFF” nu funcționează corect (nu pornește și nu pornește și oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite utilizând comutatorul „ON/OFF” sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.
b) Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a începe reglarea, curățarea și întreținerea. O astfel de măsură preventivă reduce riscul activării accidentale.
c) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
d) Păstrați aparatul în stare tehnică perfectă. Pentru a preveni problemele tehnice, asigurați-vă că echipamentul este întreținut cel puțin o dată pe an de către un partener de service autorizat.
e) Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
f) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
g) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
h) Când transportați și manipulați dispozitivul între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.
i) Nu mutați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
j) Când mutați echipamentul pe roți, restrângeți aria de mișcare a acestuia pentru a evita deteriorarea cablurilor, a conductelor de apă sau a sistemelor de drenaj. Deconectați alimentarea în siguranță înainte de a muta și reconectați dispozitivele și cablurile de siguranță după aceea.
k) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.
l) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
m) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte.
n) Nu porniți dispozitivul când este gol.
o) Este interzisă interferarea cu structura dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.
p) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.
q) Nu acoperiți orificiile de ventilație!
r) Este interzisă încălzirea vaselor goale pe aparat.
s) Dispozitivul trebuie utilizat pe o suprafață rezistentă la căldură. Este interzisă amplasarea dispozitivului pe covoare, fețe de masă și alte suprafețe din materiale inflamabile și care se topesc.
t) Nu așezați dispozitivul pe suprafețe metalice.
u) ATENŢIE! Plita de gătit a aparatului rămâne fierbinte pentru o perioadă lungă de timp după oprirea sursei de alimentare. Atingerea unei plite fierbinți poate provoca arsuri ale pielii.
v) Nu așezați ustensile metalice, tacâmuri etc. în zona plitei de gătit a aparatului, deoarece acestea pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri ale pielii.
w) ATENŢIE! Inelele, ceasurile, lanțurile și alte obiecte metalice se pot încălzi atunci când rămân lângă un dispozitiv pornit.
x) Folia de aluminiu, tacâmurile din plastic și vasele trebuie ținute departe de plită.
y) Este interzisă utilizarea dispozitivului în apropierea dispozitivelor susceptibile la radiații electromagnetice, cum ar fi carduri de plată, televizoare etc.
z) Nu gătiți alimente care conțin substanțe inflamabile (de exemplu, alcool), deoarece acestea se pot aprinde spontan, prezentând un risc de incendiu.
aa) Asigurați-vă că nu au rămas resturi de tablete de curățare în cavitatea de gătit înainte de a utiliza aparatul. Reziduurile pot provoca coroziune.

Protocol de scurgere de gaz

1) Opriți imediat întrerupătorul de alimentare.
2) Evitați să atingeți întrerupătoarele electrice.
3) Aerisiți bine camera.
4) Eliminați flăcările deschise sau scânteile.

5) Anunțați fără întârziere managerul de operațiuni.

ATENŢIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

IV. Utilizați instrucțiuni

Plita cu inducție este concepută pentru aplicații profesionale în bucătărie, cum ar fi prăjirea, grătarul, coacerea și pregătirea mâncărurilor într-o gamă largă de temperaturi. Cu încălzirea rapidă, controlul precis al temperaturii și funcționalitatea versatilă, este ideal pentru restaurante, hoteluri, cafenele și alte medii de preparare a alimentelor cu solicitare ridicată. Dispozitivul este recomandat în special în locațiile în care sunt necesare emisii reduse și zgomot, oferind un mediu de bucătărie ușor de utilizat și eficient.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

V. Descrierea dispozitivului



1 - Placa din spate
2 - Placa de incalzire
3 - Buzunar de ulei
4 - Panou de control
5 - Capac placa de incalzire
6 - Uşă
7 - Picioarele

VI. Despachetarea și inspecția

- **Manipulare atentă:** Despachetați echipamentul cu atenție și evitați manipularea brutală sau forțată pentru a preveni deteriorarea echipamentului sau riscul de vătămare corporală.
- **Verificarea produsului:** După despachetare, confirmați că produsul corespunde comenzii specificate.

- **Verificați caracterul complet:** verificați dacă toate articolele enumerate în lista de ambalare sunt incluse și verificați pentru orice daune cauzate în timpul transportului.
- **Probleme de raportare:** Dacă se descoperă vreo daune, raportați-o companiei în termen de o săptămână de la primirea produsului.

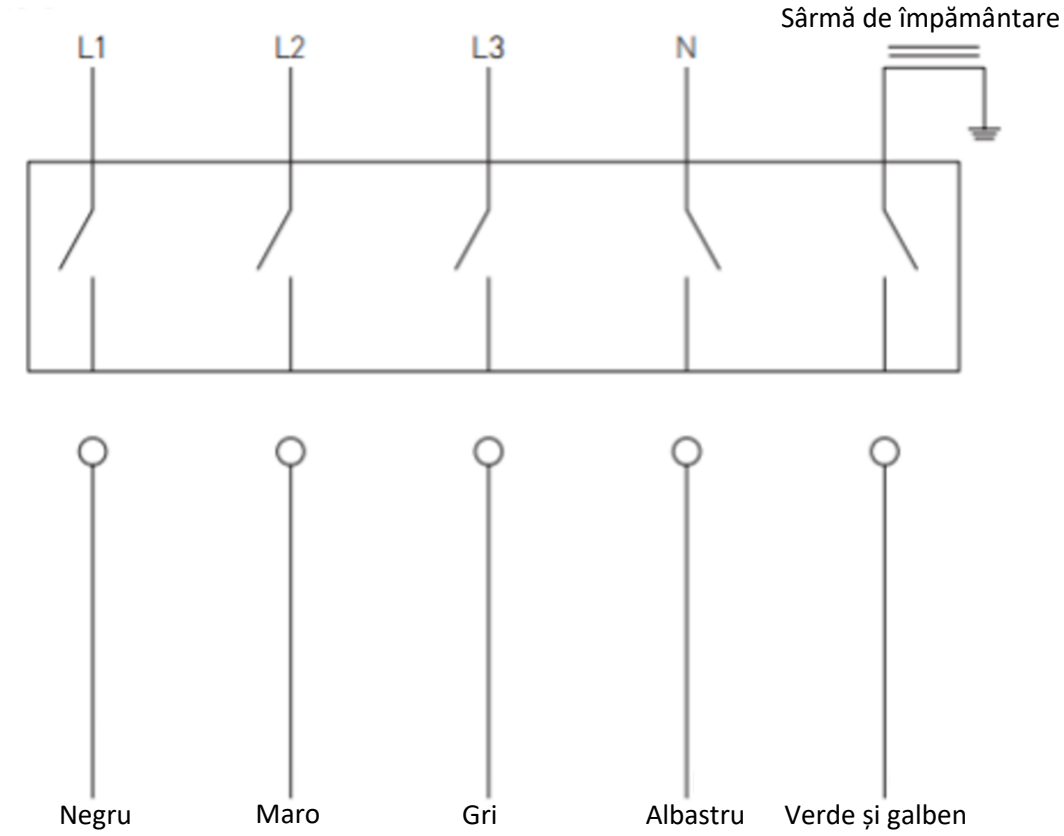
VII. Etape de instalare

1. Poziţionarea Echipamentului

- Așezați grătarul cu inducție pe o suprafață plană și stabilă.
- Fixați stratul suport și știfturile de sub corpul plăcii cu inducție.
- **Evitați instalarea în locații cu:**
    - Expunerea directă la soare sau la ploaie.
    - Vibrații puternice.
    - Apropierea de liniile de înaltă tensiune.
    - Temperatură sau umiditate excesivă.
    - Interferențe electrice frecvente (tensiune înaltă, frecvență înaltă).

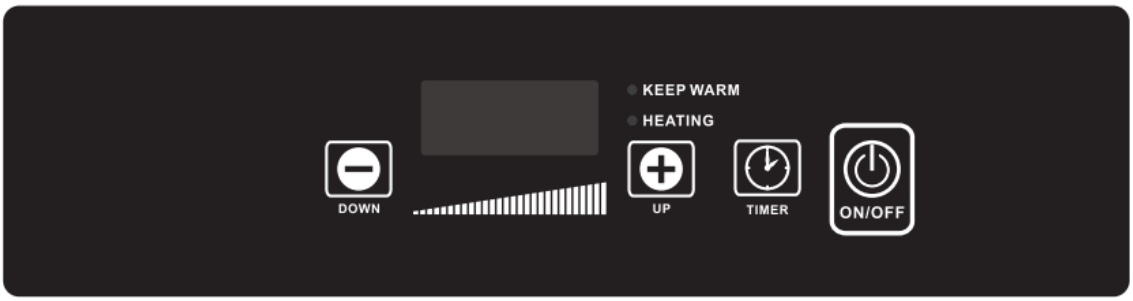
2. Conexiune la alimentare

- Utilizați un întrerupător dedicat de protecție a aerului pentru electricitate în timpul instalării.
- Comutatorul trebuie instalat într-o locație convenabilă și ușor accesibilă, la o înălțime între 1,3 m și 1,5 m.



VIII. Utilizarea dispozitivului

Control tactil:



Pași:

1. Presa  pentru a porni sau opri plita. Când este pornit, dispozitivul intră în modul de așteptare.
2. **Operare:**
   a) Odată pornită, plita este gata să înceapă să funcționeze.

b) Reglați temperatura grătarului folosind butonul  și  butoane.
   - **Interval de temperatură setat:** 80°C până la 300°C.
   - **Indicator de încălzire:** „ " se aprinde când temperatura reală este sub temperatura setată.
   - **Indicatorul de menținere la cald:** „ " se aprinde când temperatura reală atinge temperatura setată.

c) **Temporizator:** Apăsați  pentru a intra în modul cronometru și pentru a seta timpul de gătire folosind butonul și butoane.
   - **Interval cronometru:** 0–180 minute.

d) Dacă nu este setat niciun temporizator, grătarul se va opri automat după 4 ore ca o caracteristică de siguranță.

Note:

- În timp ce utilizați echipamentul, urmați aceleași măsuri de precauție ca și în cazul unui aragaz deschis.
- **Protecție la supratemperatură:**
  - Plita include o bobină de inducție pentru protecție la supra-temperatură.
  - Dacă temperatura bobinei de sârmă depășește 120°C, sistemul va întrerupe automat alimentarea.
  - Pentru a relua funcționarea, reporniți comutatorul de control al scurgerilor. Dacă temperatura rămâne ridicată, lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a reporni.
- **Coduri de eroare:**
  - Când dispozitivul afișează un cod de eroare, verificați dacă există probleme de alimentare, cum ar fi pierderea fazei sau conexiunile defectuoase. Acestea pot fi rezolvate de un electrician autorizat.
  - Pentru alte defecțiuni, contactați serviciul post-vânzare al companiei. Întreținerea trebuie efectuată numai de profesioniști recomandați sau expediați de companie.

IX. Cod de eroare

Dacă funcționarea dispozitivului este întreruptă și pe afișaj apare un cod de eroare, consultați tabelul de mai jos pentru a determina dacă problema poate fi rezolvată înainte de a contacta serviciul pentru clienți sau furnizorul.

Cod de eroare	Cauza	Soluţie
E01	Temperatura IGBT este prea mare sau defecțiunea circuitului de testare a temperaturii	Curățați sau deblocați fantele de ventilație și lăsați dispozitivul să se răcească câteva minute. Dacă eroarea persistă după răcire, contactați serviciul pentru clienți.
E02	Supraîncălzirea rezervorului gol sau senzorul de temperatură de sub rezervorul de ulei este defect	Lăsați dispozitivul să se răcească câteva minute. Dacă problema persistă, senzorul de temperatură poate fi defect sau aparatul se poate supraîncălzi. Contactați furnizorul dumneavoastră dacă această problemă apare frecvent.
E03	Tensiune neobișnuită	Lăsați dispozitivul să se răcească câteva minute. După aceea, dispozitivul ar trebui să fie gata de funcționare. Dacă problema persistă, verificați sursa de alimentare sau contactați asistența.

X. Întreținere și inspecție

- **Risc de incendiu:** Dacă echipamentul nu este curățat sau curățat inadecvat, grăsimile reziduale sau particulele de alimente se pot aprinde pe suprafața de gătit, prezentând un pericol de incendiu.
- **Prevenirea coroziunii:** Pentru a preveni coroziunea suprafeței de gătit, echipamentul trebuie curățat zilnic. În plus, aplicați ulei sau unsoare vegetală pe suprafață aproximativ la fiecare două săptămâni.
- **Restricții de curățare:** Evitați utilizarea aparatelor de curățare cu înaltă presiune sau a substanțelor acide, deoarece acestea pot deteriora stratul protector de aliaj de nichel-crom, ducând la decolorarea sau la reducerea durabilității.
- **Numai agenți de curățare aprobați:** utilizați numai produse de curățare concepute pentru acest tip de echipament. Utilizarea agenților inadecvați poate deteriora suprafața și poate anula garanția sau drepturile de protecție.
- **Evitați substanțele abrazive:** Nu utilizați instrumente de curățare abrazive sau zgârieturi pentru a menține integritatea suprafețelor.
- **Întreținere sanitară și operațională:** Pentru a asigura performanța de înaltă calitate a oțelului inoxidabil, curățenia și fiabilitatea operațională, curățați echipamentul zilnic sau în funcție de frecvența de utilizare.
- **Întreținerea filtrului de aer:** Pentru a menține un mediu curat și uscat pentru sistemul de mișcare, înlocuiți filtrul de aer situat sub fundul cuptorului la fiecare două luni. Consultați nota de pe partea laterală a aragazului cu inducție pentru detalii.
- **Păstrați suprafețele curate:** Asigurați-vă că cuptorul și zonele înconjurătoare rămân cât mai curate posibil.

- **Evitați jeturile de apă:** nu utilizați jeturile de apă în timpul curățării, deoarece acest lucru poate deteriora echipamentul.
- **Protecția sistemului de control:** Panoul de control funcționează cu o sursă de alimentare DC 5V. Butoanele și PCB-ul sunt tratate pentru a rezista la umiditate și coroziune, asigurând o funcționare fiabilă în condiții de umezeală, temperatură ridicată sau temperatură scăzută. Sistemul de control prin atingere este proiectat pentru utilizare frecventă fără risc de deteriorare.
- **Fiabilitatea plăcii principale:** arhitectura dual-MCU a dispozitivului asigură o funcționalitate precisă. Microprocesorul principal ARM32-bit (MCU1) gestionează operațiunile, în timp ce senzorul de temperatură bazat pe IC (MCU2) importat asigură o performanță constantă chiar și în condiții extreme de căldură, frig sau umiditate.

XI. Depozitare si transport

- **Ghid de transport:** Echipamentul este potrivit pentru metodele standard de transport. Protejați-l de expunerea la ploaie sau zăpadă pentru a preveni eventualele daune și rugină.
- **Condiții de depozitare:** Depozitați echipamentul într-un depozit cu o temperatură cuprinsă între -10°C și +40°C, umiditate relativă care nu depășește 80% și ferit de gaze corozive precum acizi sau alcaline.
- **Perioada de depozitare a ambalajului:** Când este păstrat în ambalajul original, durata de depozitare nu trebuie să depășească 180 de zile.

XII. Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electrice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.
Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

I. Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Indukcijska rešetka
Model	RCIN-700-03
Nazivna napetost [V]	3N ~ 380
Frekvenca [Hz]	50
Največja moč [W]	10000
Čas strjevanja [min]	0 - 180
Temperaturno območje [°C]	80 - 300
Mere (širina x globina x višina) [cm]	90x80x98
Teža [kg]	135,85

II. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da z upoštevanjem tehnološkega napredka in možnosti zmanjševanja hrupa zmanjša tveganje emisije hrupa na minimum.

UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

Legenda



Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je treba reciklirati.



OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.
(splošen opozorilni znak)



POZOR! Opozorilo na električni udar!



POZOR! Vroča površina, nevarnost opeklin!

III. Varnost uporabe



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih nanašata na:
Indukcijska rešetka

Električna varnost

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.
c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
d) Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
e) Če se uporabi naprave v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
    - Fiksno ožičenje mora v skladu s pravili za ožičenje vključevati odklopno napravo (stikalo za zaščito pred uhajanjem) s kontaktno razdaljo nad 30 mm.
f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.
    - Uporabite na olje odporen oplaščeni kabel, ki ni lažji od neoprenskih ali enakovrednih oplaščenih kablov iz sintetične gume (YZW).
g) Da preprečite električni udar, kabla, vtiča ali naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
h) Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.
i) Ne priključujte večkontaktnih vtičev, podaljškov itd.

j) Električni priključek mora opraviti usposobljen električar.
k) Uporabniki s srčnimi spodbujevalniki se morajo pred uporabo opreme posvetovati s proizvajalcem in pridobiti odobritev.
l) Prepričajte se, da je peč izklopljena, ohlajena in se izogibajte uporabi vodnih curkov za čiščenje.
m) Naprava lahko oddaja neionizirajoče elektromagnetno sevanje nad standardnimi ravnmi.
n) Nekatere komponente so lahko pod nevarno napetostjo, ki presega 250 V.

Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Poskusite razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in pri delu z napravo uporabljajte zdrav razum.
b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
    - Vnetljive ali vnetljive materiale hranite stran od opreme, da preprečite nevarnost požara.
c) Če ugotovite poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in o tem nemudoma obvestite nadzornika.
d) Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na proizvajalčevo službo za podporo.
e) Napravo sme popravljati le servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!
f) V primeru požara za gašenje uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
g) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
h) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
i) Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.
j) Ta priročnik naj bo dostopen vsem uporabnikom opreme.
k) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
l) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.
m) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko bistveno poslabšajo sposobnost upravljanja naprave.
b) Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo rokovale osebe (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila za uporabo napravo.
c) Pri delu z napravo bodite zdravi in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči resne poškodbe.
d) Da preprečite nenamerni vklop naprave, se prepričajte, da je stikalo v položaju IZKLOP, preden jo priključite na vir napajanja.
e) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
f) Za zagotovitev varnega in zanesljivega delovanja določite odgovorno osebo za vodjo obratovanja te opreme. V primeru okvare takoj obvestite upravitelja in se obrnite na proizvajalca.

Varna uporaba naprave

a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo “ON/OFF” ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom "ON/OFF", so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
b) Pred začetkom nastavljanja, čiščenja in vzdrževanja napravo odklopite iz električnega omrežja. Takšen preventivni ukrep zmanjša tveganje nenamernega vklopa.
c) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

d) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Da preprečite tehnične težave, zagotovite, da opremo vsaj enkrat letno vzdržuje pooblaščeni servisni partner.
e) Napravo hranite izven dosega otrok.
f) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
g) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
h) Pri transportu in rokovanju z napravo med skladiščem in namembnim mestom upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročni transport, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.
i) Naprave med delom ne premikajte, nastavljajte ali vrtite.
j) Ko premikate opremo na kolesih, omejite njeno gibanje, da ne poškodujete žic, vodovodnih cevi ali drenažnih sistemov. Pred premikanjem varno odklopite napajanje in nato znova priklopite varnostne naprave in kable.
k) Naprave ne puščajte brez nadzora, medtem ko je v uporabi.
l) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
m) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
n) Naprave ne zaženite, ko je prazna.
o) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
p) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
q) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!
r) Na napravi je prepovedano segrevati prazne posode.
s) Napravo je treba uporabljati na površini, ki je odporna na vročino. Napravo je prepovedano postavljati na preproge, prte in druge površine iz vnetljivih in talilnih materialov.
t) Naprave ne postavljajte na kovinske površine.
u) POZOR! Kuhalna plošča naprave ostane vroča še dalj časa po izklopu napajanja. Dotikanje vroče kuhalne plošče lahko povzroči opekline na koži.
v) Ne postavljajte kovinskih pripomočkov, jedilnega pribora ipd. v območje kuhalne plošče naprave, ker se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline kože.
w) POZOR! Prstani, ure, verižice in drugi kovinski predmeti se lahko segrejejo, ko ostanejo poleg vklopljene naprave.
x) Aluminijasto folijo, plastični jedilni pribor in posode hranite stran od kuhalne plošče.
y) Napravo je prepovedano uporabljati v bližini naprav, dovzetnih za elektromagnetno sevanje, kot so plačilne kartice, televizijski sprejemniki itd.
z) Ne kuhajte hrane, ki vsebuje vnetljive snovi (npr. alkohol), ker se lahko spontano vnamejo in predstavljajo nevarnost požara.
aa) Pred uporabo aparata se prepričajte, da v votlini za kuhanje ni ostankov čistilnih tablet. Ostanki lahko povzročijo korozijo.

Protokol uhajanja plina

1) Takoj izklopite stikalo.
2) Izogibajte se dotikanju električnih stikal.
3) Prostor temeljito prezračite.
4) Odstranite odprt ogenj ali iskre.
5) Nemudoma obvestite vodjo obratovanja.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

IV. Uporabite smernice

Indukcijska rešetka je zasnovana za profesionalno uporabo v kuhinji, kot so cvrtje, pečenje na žaru, pečenje in priprava jedi v širokem temperaturnem območju. S hitrim segrevanjem, natančnim nadzorom temperature in vsestransko funkcionalnostjo je idealen za restavracije, hotele, kavarne in druga okolja za pripravo hrane z velikimi zahtevami. Naprava je še posebej priporočljiva na lokacijah, kjer so potrebne zmanjšane emisije in hrup, ki zagotavlja uporabniku prijazno in učinkovito kuhinjsko okolje.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

V. Opis naprave



1 - Zadnja plošča
2 - Grelna plošča
3 - Oljni žepek
4 - Nadzorna plošča
5 - Pokrov grelne plošče
6 - Vrata
7 - Stopala

VI. Razpakiranje in pregled

- **Previdno ravnanje:** Previdno razpakirajte opremo in se izogibajte grobemu ali nasilnemu ravnanju, da preprečite poškodbe opreme ali tveganje telesnih poškodb.
- **Preverjanje izdelka:** Po razpakiranju potrdite, da izdelek ustreza navedenemu naročilu.
- **Preverite popolnost:** preverite, ali so vključeni vsi predmeti, navedeni na seznamu pakiranja, in preglejte morebitne poškodbe, nastale med transportom.
- **Težave s poročanjem:** Če odkrijete kakršno koli škodo, jo prijavite podjetju v enem tednu po prejemu izdelka.

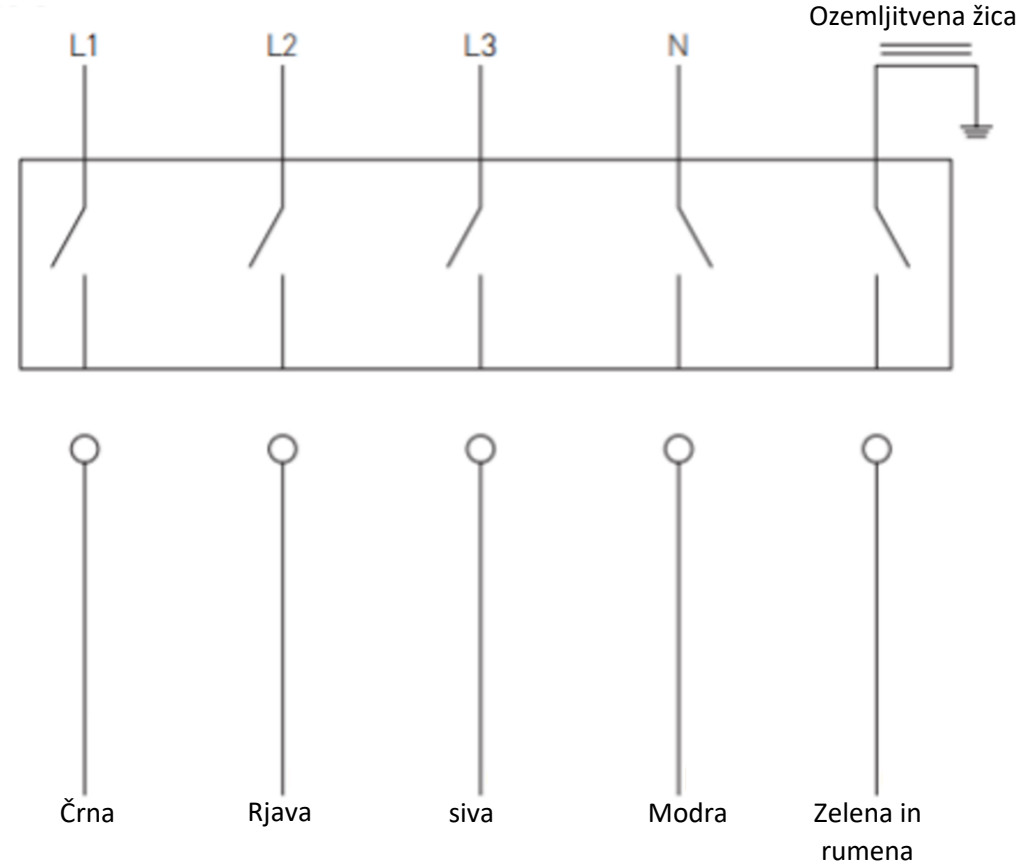
VII. Namestitveni koraki

1. Namestitev opreme

- Indukcijsko ploščo postavite na ravno in stabilno površino.
- Pritrdite podporno plast in zatiče pod telo indukcijske rešetke.
- **Izogibajte se namestitvi na mestih z:**
    - Izpostavljenost neposredni sončni svetlobi ali dežju.
    - Močne vibracije.
    - Bližina visokonapetostnih vodov.
    - Previsoka temperatura ali vlažnost.
    - Pogoste električne motnje (visoka napetost, visoka frekvenca).

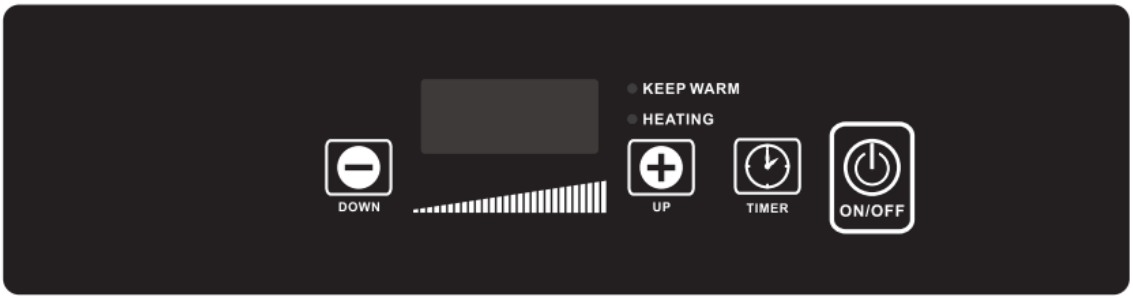
2. Napajalni priključek

- Med namestitvijo uporabite namensko zračno zaščitno stikalo za elektriko.
- Stikalo naj bo nameščeno na priročnem in lahko dostopnem mestu, na višini med 1,3 m in 1,5 m.



VIII. Uporaba naprave

Upravljanje na dotik:



Koraki:

1. Pritisnite za vklop ali izklop pečice. Ko je naprava vklopljena, preide v stanje pripravljenosti.
2. **Delovanje:**
   a) Po vklopu je žar pripravljen za delo.
   b) Nastavite temperaturo rešetke z in gumbi.
      - **Nastavite temperaturno območje:** 80°C do 300°C.
      - **Indikator ogrevanja:** "HEATING " lučka se prižge, ko je dejanska temperatura pod nastavljeno temperaturo.
      - **Indikator ohranjanja toplote:** "KEEP WARM " lučka se prižge, ko dejanska temperatura doseže nastavljeno temperaturo.
   c) **Časovnik:** Pritisnite za vstop v način časovnika in nastavitev časa kuhanja z uporabo in gumbi.
      - **Razpon časovnika:** 0–180 minut.
   d) Če časovnik ni nastavljen, se bo žar zaradi varnosti samodejno izklopil po 4 urah.

Opombe:

- Pri uporabi opreme upoštevajte enake varnostne ukrepe kot pri odprti peči.
- **Zaščita pred previsoko temperaturo:**
  - Peč vključuje indukcijsko tuljavo za zaščito pred previsoko temperaturo.
  - Če temperatura koluta žice preseže 120 °C, bo sistem samodejno prekinil napajanje.
  - Za nadaljevanje delovanja znova zaženite stikalo za nadzor puščanja. Če temperatura ostaja visoka, počakajte, da se naprava ohladi, preden jo znova zaženete.
- **Kode napak:**
  - Ko naprava prikaže kodo napake, preverite težave z napajanjem, kot je izguba faze ali slabe povezave. Te lahko odpravi pooblaščeni električar.
  - Za druge okvare se obrnite na poprodajno službo podjetja. Vzdrževanje naj izvajajo samo strokovnjaki, ki jih priporoči ali pošlje podjetje.

IX. Koda napake

Če je delovanje naprave moteno in se na zaslonu prikaže koda napake, si oglejte spodnjo tabelo, da ugotovite, ali je težavo mogoče rešiti, preden se obrnete na službo za stranke ali dobavitelja.

Koda napake	Vzrok	rešitev
E01	Temperatura IGBT je previsoka ali okvara vezja za testiranje temperature	Počistite ali odblokirajte prezračevalne reže in pustite, da se naprava nekaj minut ohladi. Če napaka po ohlajanju ni odpravljena, se obrnite na službo za stranke.
E02	Pregrevanje praznega rezervoarja ali temperaturni senzor pod rezervoarjem za olje je okvarjen	Pustite, da se naprava ohladi nekaj minut. Če težave ne odpravite, je temperaturni senzor morda okvarjen ali pa se naprava pregreva. Če se ta težava pogosto pojavlja, se obrnite na svojega dobavitelja.
E03	Nenavadna napetost	Pustite, da se naprava ohladi nekaj minut. Po tem mora biti naprava pripravljena za delovanje. Če se težava ponovi, preverite napajanje ali se obrnite na podporo.

X. Vzdrževanje in pregled

- **Nevarnost požara:** Če oprema ni očiščena ali je neustrezno očiščena, se lahko ostanki maščobe ali delci hrane vnamejo na kuhalni površini, kar predstavlja nevarnost požara.
- **Preprečevanje korozije:** Da preprečite korozijo kuhalne površine, je treba opremo dnevno čistiti. Poleg tega približno vsaka dva tedna površino namažite z rastlinskim oljem ali mastjo.
- **Omejitve čiščenja:** Izogibajte se uporabi visokotlačnih čistilnikov ali kislih snovi, saj lahko poškodujejo zaščitno plast nikelj-kromove zlitine, kar povzroči razbarvanje ali zmanjšano obstojnost.
- **Samo odobrena čistilna sredstva:** uporabljajte samo čistilna sredstva, namenjena za to vrsto opreme. Uporaba neustreznih sredstev lahko poškoduje površino in razveljavi garancijo ali pravice do zaščite.
- **Izogibajte se abrazivom:** Ne uporabljajte abrazivnih ali praskajočih čistilnih orodij, da ohranite celovitost površin.
- **Sanitarno in operativno vzdrževanje:** Za zagotovitev visokokakovostnega delovanja nerjavečega jekla, čistoče in zanesljivosti delovanja čistite opremo dnevno ali glede na pogostost uporabe.
- **Vzdrževanje zračnega filtra:** Za vzdrževanje čistega in suhega okolja za premikalni sistem vsaka dva meseca zamenjajte zračni filter pod dnom peči. Za podrobnosti glejte opombo na strani indukcijskega štedilnika.
- **Ohranjajte površine čiste:** Poskrbite, da bodo peč in okolica čim bolj čisti.
- **Izogibajte se vodnim curkom:** med čiščenjem ne uporabljajte vodnih curkov, saj lahko poškodujete opremo.
- **Zaščita nadzornega sistema:** Nadzorna plošča deluje na napajalnik DC 5V. Gumbi in tiskano vezje so obdelani tako, da so odporni proti vlagi in koroziji, kar zagotavlja zanesljivo delovanje v vlažnih, visokotemperaturnih ali nizkotemperaturnih razmerah. Sistem upravljanja na dotik je zasnovan za pogosto uporabo brez nevarnosti poškodb.

- **Zanesljivost glavne plošče:** arhitektura dvojnega MCU naprave zagotavlja natančno delovanje. Glavni 32-bitni mikroprocesor ARM (MCU1) upravlja operacije, medtem ko uvoženi temperaturni senzor na osnovi IC (MCU2) zagotavlja dosledno delovanje tudi pri ekstremni vročini, mrazu ali vlagi.

XI. Skladiščenje in transport

- **Navodila za prevoz:** Oprema je primerna za standardne načine prevoza. Zaščitite ga pred izpostavljenostjo dežju ali snegu, da preprečite morebitne poškodbe in rjo.
- **Pogoji skladiščenja:** Opremo hranite v skladišču pri temperaturi od -10 °C do +40 °C, relativni vlažnosti ne presega 80 % in brez korozivnih plinov, kot so kisline ali alkalije.
- **Embalaža Obdobje skladiščenja:** V originalni embalaži skladiščenje ne sme presegati 180 dni.

XII. Odlaganje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.
Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com